

34. Yleiset työt

Kaupungin yleisten töiden lautakunnan v:lta 1950 laatima kertomus oli seuraavan sisältöinen:

Yleisten töiden lautakunta

Lautakunnan kokoonpano, kokoukset ym. Yleisten töiden lautakuntaan kuuluivat v. 1950 puheenjohtajana liikennemestari V. Laitinen, varapuheenjohtajana yli-insinööri H. Backman sekä jäseninä toimitsija U. Hakalo, vuorineuvos A. Liljeberg, pankinjohtaja H. Paloheimo marraskuun 28 p:ään 1950 saakka, minkä jälkeen hänen tilalleen tuli filosofian maisteri A. Linko, viilaaaja V. Vanhanen, johtaja F. Sundqvist, johtaja J. Vuortama ja yliarkkitehti M. Välikangas. Kaupunginhallituksen edustajaksi oli määrätty kaupungin teknillinen johtaja diplomi-insinööri R. Granqvist. Lautakunnan sihteerinä toimi varatuomari R. Parviainen.

Lautakunta kokoontui kertomusvuoden aikana 48 kertaa ja käsitteli kokouksissaan 1 641 asiaa. Lähetettyjen kirjeiden luku oli 655.

Lautakunta teki v:n 1950 aikana seuraavat lopulliset päätökset, joihin ei kuitenkaan ole sisällytetty henkilökuntaa koskevia päätöksiä.

Lopulliset päätökset. Varapuheenjohtajaksi v:ksi 1950 valittiin ¹⁾ yli-insinööri H. Backman, lautakunnan kokoukset pidettiin v. 1950 maanantaisin alkaen klo 16.00 ja lautakunnan pöytäkirjat pidettiin kunnallislain määräysten perusteella yleisesti nähtävinä kokousta seuraavan viikon tiistaina ²⁾, kaupungininsinööri A. Linnavuori oikeutettiin v:n 1950 aikana hyväksymään yleisten töiden lautakunnan ja rakennustoimiston puolesta laskuja ja muita niihin verrattavia asiakirjoja sekä mainitussa suhteessa määräämään katurakennuspäällikkö Starckin ja apulaiskaturakennuspäällikkö Virtasen varamieheekseen ³⁾, lautakunta päätti asettaa teknillisen jaoston, johon valittiin puheenjohtajaksi yli-insinööri H. Backman sekä jäseniksi yliarkkitehti M. Välikangas ja insinööri A. W. Liljeberg, tutkimaan syväjäädyttämön ensimmäisen rakennusvaiheen rakennusohjelmaa ⁴⁾, hyväksyttiin huokein eli Oy. Renlund Ab:n 978 000 mk:aan päättyvä tarjous Salmisaaren voimalaitoksen koneasemarakennuksen ikkunalasien hankinnasta ⁵⁾, vt. kaupunginarkkitehti valtuutettiin yhdessä Kivelän sairaala-alueen piirustuskilpailun palkintolautakunnan kanssa ryhtymään toimenpiteisiin piirustuskilpailun julistamiseksi ja loppuunsaattamiseksi ⁶⁾, hyväksyttiin varasto-osaston suorittamat lippujen ja lipputankojen vuokraukset joulukuussa 1949 ⁷⁾, valittiin työnantajan edustajiksi Toukolan korjauspajan tuotantokomiteaan lautakunnan puheenjohtaja V. Laitinen, kaupungininsinööri A. Linnavuori ja korjauspajainsinööri P. K. Lappalainen sekä heidän henkilökohtaisiksi varamiehikseen yllämainitussa järjestyksessä lautakunnan jäsen U. Hakalo, katurakennuspäällikkö W. Starck ja apulaisvarastopäällikkö P. Spets ⁸⁾, puhtaanapito-osaston korjaamon tuotantokomiteaan työnantajan edustajiksi v:ksi 1950 valittiin varsinaisiksi jäseniksi lautakun-

¹⁾ Yl.t.lk. 16 p. tammik. 44 §. — ²⁾ S:n 16 p. tammik. 45 §. — ³⁾ S:n 16 p. tammik. 46 §. — ⁴⁾ S:n 16 p. tammik. 52 §. — ⁵⁾ S:n 16 p. tammik. 53 §. — ⁶⁾ S:n 16 p. tammik. 55 §. — ⁷⁾ S:n 16 p. tammik. 58 §. — ⁸⁾ S:n 16 p. tammik. 62 §.

nan jäsen V. Vanhanen ja puhtaanapitopäällikkö B. Ax sekä heidän henkilökohtaisiksi varamiehikseen yllämainitussa järjestyksessä lautakunnan jäsen F. Sundqvist ja apulaispuhtaanapitopäällikkö G. Andersson¹⁾, hyväksyttiin varasto-osaston toimenpide keskipakoisumpun vuokraamisesta Rakennustoimisto Arcus Oy:lle ja määrättiin vuokraksi 300 mk vuorokaudelta²⁾, hyväksyttiin rakennustoimiston toimenpide asiasta, joka koski rakentamattomien tonttien ja eräiden muiden alueiden siistimisen suorittamista työttömyystöinä³⁾, Hietalahden telakalle vuokratun höyrynostokurjen n:o 2 vuokra korotettiin helmikuun 16 p:stä 1950 lukien 1 000 mk:ksi 8 tunnin työvuorolta⁴⁾, Oy. Mankala Ab:lle vuokratun kaivinkoneen vuokra korotettiin 3 000 mk:ksi vuorokaudelta helmikuun 16 p:stä 1950 lukien⁵⁾, varasto-osastoa kehoitettiin puutavaran hankinnoissa toimimaan tavalla, joka on rakennustoimiston ja kaupungin kannalta edullisin ja kuten muissakin hankinnoissa on toimittava⁶⁾, Helsingin rakennustoimiston konepajalaisten ammattiosaston ehdotus korjauspajan kiertävien konetarkastajien palkan korottamisesta yhdellä palkkaluokalla ei antanut aihetta toimenpiteisiin lautakunnan taholta⁷⁾, asetettiin teknillinen jaosto yksityiskohtaisemmin tutkimaan Katajanokan kappaletavara-aseman pääpiirustuksia ja jaostoon valittiin puheenjohtajaksi yli-insinööri H. Backman sekä jäseniksi yliarkkitehti M. Välikangas ja insinööri A. W. Liljeberg⁸⁾, asetettiin teknillinen jaosto, johon valittiin puheenjohtajaksi yli-insinööri H. Backman sekä jäseniksi yliarkkitehti M. Välikangas ja insinööri A. W. Liljeberg, yksityiskohtaisemmin tutkimaan talorakennusosaston laatimia piirustuksia Ryttylän koulukotiin perustettavaa koulukotiosastoa varten⁹⁾, Suomen Puhallintehdas Oy:n tarjous hyväksyttiin uimastadionin puku- ja pesuosastojen tuuletus- ja lämmityslaitteiden hankinnasta, minkä tarjouksen yhteishinta oli 755 000 mk¹⁰⁾, Epilän Konepaja Oy:n tarjous Vuota- ja Öljymakasiinin kolmen hissin hankinnasta hyväksyttiin, jolloin kokonaishinta hisseistä, joiden nopeus on n. 0.25 m/sek. oli 5 219 500 mk, kehoittaen kuitenkin talorakennusosastoa mainitulta toiminimeltä hankimaan hissejä, joiden nopeus oli 0.4 m/sek. ja joiden lisähinta kappaleelta oli 5 000 mk ilman liikevaihtoveroa¹¹⁾, Kolho Oy:n tekemä 1 177 012 mk:aan päättävä tarjous desinfiointilaitoksen ovien ja ikkunoiden hankinnasta hyväksyttiin¹²⁾, pääkirjaston lasten lainaussalin ja korjaustöiden vaatima suunnittelutyö uskottiin arkkitehti T. Salmio-Toivaiselle tavanmukaista arkkitehtipalkkiota vastaan, mikä palkkio maksettaisiin ulkopuolisille suunnittelijoille varatusta määrärahasta¹³⁾, hyväksyttiin varasto-osaston maanviljelijä O. Rajaojan kanssa sopima kauppa 6 590 paalutukin ostamisesta 13 157 900 mk:n hinnasta¹⁴⁾, varasto-osasto oikeutettiin tilaamaan 14 000 kpl ratapölkkyjä Suomen Rata-pölkkykonttori Oy:ltä 3 375 000 mk:n hinnasta¹⁵⁾, varasto-osasto oikeutettiin tilaamaan halkotoimistolta hirsii 30 000 jm $7 \times 6''$ à 89 mk ja n. 5 000 jm $8'' \times 16$ cm à 105 mk sekä n. 6 000 jm $6 \times 5''$, mikäli halkotoimisto alentaa sen hintaa riittävästi. Päinvastaisessa tapauksessa tämä laji oikeutettiin tilaamaan muualta¹⁶⁾, varasto-osasto oikeutettiin ostamaan Pilpalan Saha Oy:ltä 2 000 jm $9 \times 9''$ pelkkaa hintaan 33 500 mk/std ja 3 500 jm 10×10 pelkkaa hintaan 34 265 mk/std¹⁷⁾, hyväksyttiin varasto-osaston suorittamat lippujen ja lipputankojen vuokraukset tammikuussa 1950¹⁸⁾, korotettiin lippujen vuokra ensimmäiseltä päivältä 150 mk:ksi ja seuraavilta päiviltä 75 mk:ksi sekä pitempien lipputankojen vuokra ensimmäiseltä päivältä 30 mk:ksi ja seuraavilta päiviltä 15 mk:ksi sekä lyhyempien lipputankojen vuokra ensimmäiseltä päivältä 20 mk:ksi ja seuraavilta päiviltä 10 mk:ksi¹⁹⁾, varasto-osasto oikeutettiin ostamaan kuluvan vuoden aikana toimitettavaksi 1 500 000 kpl punaisia ja puoliraskaita muuritiiliä sekä 300 000 kpl väliseinä- eli sahajauhottiiliä tarjotuilla halvemmilla hinnoilla, varasto-osastoa kehoitettiin vielä ko. hankinnoissa pyrkimään taloudellisella mahdollisimman edulliseen tulokseen²⁰⁾, varasto-osasto oikeutettiin viipymättä ostamaan Puutalo Oy:ltä 4 kpl työmaakojuja hintaan 197 000 mk kpl v.v. Turussa²¹⁾, toiminimi Oy. Lappalaisen tekemä 1 875 000 mk:aan päättävä tarjous Maunulan kansakoulun maalaustöistä hyväksyttiin²²⁾, katurakennusosasto oikeutettiin ostamaan Teollisuustiili Oy:n välityksellä 2 140 kpl $\emptyset 12''$ ja 170 kpl

1) Yl.t.lk. 16 p. tammik. 63 §. — 2) S:n 16 p. tammik. 66 §. — 3) S:n 16 p. tammik. 72 §. — 4) S:n 23 p. tammik. 109 §. — 5) S:n 23 p. tammik. 110 §. — 6) S:n 23 p. tammik. 112 §. — 7) S:n 23 p. tammik. 114 §. — 8) S:n 23 p. tammik. 128 §. — 9) S:n 30 p. tammik. 154 §. — 10) S:n 30 p. tammik. 157 §. — 11) S:n 30 p. tammik. 158 §. — 12) S:n 30 p. tammik. 159 §. — 13) S:n 30 p. tammik. 172 §. — 14) S:n 6 p. helmik. 198 §. — 15) S:n 6 p. helmik. 199 §. — 16) S:n 6 p. helmik. 100 §. — 17) S:n 6 p. helmik. 201 §. — 18) S:n 13 p. helmik. 226 §. — 19) S:n 13 p. helmik. 227 §. — 20) S:n 23 p. helmik. 228 §. — 21) S:n 13 p. helmik. 229 §. — 22) S:n 13 p. helmik. 236 §.

ø 15" lasitettuja saviputkia hintaan 2 043 700 mk ilman liikevaihtoveroa vapaasti tullatuna Helsingissä ¹⁾), arkkitehti E. Lindroosin tehtäväksi annettiin laatia Pukinmäen uuden kansakoulun piirustukset arkkitehtitaksan mukaista palkkiota vastaan ²⁾), talorakennusosasto oikeutettiin tilaamaan korjauspajan matalapainekattila ja lauhdeveden eroittimet ³⁾), asetettiin kolmihenkinen jaosto tarkemmin tutkimaan kunnalliskodin vanhainkotosastojen uusia luonnospiirustuksia ja puheenjohtajaksi valittiin yli-insinööri H. Backman ja jäseniksi yliarkkitehti M. Välikangas ja vuorineuvos A. W. Liljeberg ⁴⁾), varasto-osasto oikeutettiin tilaamaan Oy. Lokomolta keskusmurskaamoja varten tarvittavat laitteet hintaan 7 900 000 mk ilman liikevaihtoveroa sekä näihin tarvittavat, tarjoukseen sisällyttämättömät sähkömoottorit Oy. Strömberg Ab:ltä ⁵⁾), varasto-osasto oikeutettiin ostamaan Suomen Auto Oy:ltä 6 hengen Ford Custom henkilövaunu ja käyttämään tarkoitukseen 750 000 mk tililtä 12 Pl. VI. 3. ⁶⁾), varasto-osasto oikeutettiin ostamaan Ab. Julius Tallberg Oy:ltä 5 kpl Atlas merkkistä ilmapuristajaa, malli VF-3 VE, 466 700 mk:n hinnasta kpl ja tilaamaan korjauspajalta ilmapuristajiin alustat koneineen sekä koneiden asennustyön 130 000 mk:n hintaan kpl ⁷⁾), Meilahden kansakoulun luonnospiirustuksia tarkemmin tutkimaan asetettiin teknillinen jaosto ja jaostoon valittiin puheenjohtajaksi yli-insinööri H. Backman ja jäseniksi yliarkkitehti M. Välikangas sekä vuorineuvos A. W. Liljeberg ⁸⁾), Tervalammen alkoholistihoitolan pääpiirustuksia yksityiskohtaisemmin tutkimaan päätettiin asettaa teknillinen jaosto, johon valittiin puheenjohtajaksi yli-insinööri H. Backman ja jäseniksi yliarkkitehti M. Välikangas ja vuorineuvos A. W. Liljeberg ⁹⁾), Kone Oy:n tekemä 1 472 650 mk:aan päättyvä tarjous neljän ruokahissin hankkimisesta Marian sairaalan osastoja ja keittiötä varten hyväksyttiin ¹⁰⁾), Kone Oy:n tekemä 317 300 mk:aan päättyvä tarjous ruokahissin hankkimisesta Kivelän sairaalan X osastoa varten hyväksyttiin ¹¹⁾), varasto-osaston suorittamat lippujen ja lipputankojen vuokraukset helmikuussa 1950 hyväksyttiin ¹²⁾), varasto-osasto oikeutettiin tilaamaan Oy. Kontino Ab:ltä n. 1 110 tonnia betonirautaa sen tarjoamilla hinnoilla ja toimitusehdoilla Belgiasta nousten hankinnan määrä n. 17 598 354 mk:aan fob Antwerpen ¹³⁾), lautakunta, muuttaen helmikuun 27 p:nä 1950 tekemänsä päätöstä, oikeutti varasto-osaston ostamaan Ab. Julius Tallberg Oy:ltä 5 kpl Atlas merkkisiä siirrettäviä, mallia VF-3VE olevia ilmapuristajia sähkömoottoreineen 917 030 mk:n hinnasta kpl vapaasti Siurossa liikevaihtoveroineen ¹⁴⁾), arkkitehtitoimistolle Cedercreutz & Railo päätettiin antaa kulkutautisairaalan alueelle rakennettavan uuden lastensairaalan luonnosten teko arkkitehtitaksan mukaista palkkiota vastaan ¹⁵⁾), varasto-osasto oikeutettiin tilaamaan Lokomo Oy:ltä yksi moottoritiehöylä Lokomo-Teräskarhu 12 varusteineen 5 447 465 mk:n hinnasta vapaasti vaunussa Tampereella, hinta määriteltynä siten, että se edellyttää nykyistä hinta- ja palkkatasoa ja että hinta, mikäli näissä tapahtuu muutoksia, nousee vastaavasti, varasto-osasto oikeutettiin samalla suorittamaan Lokomo Oy:lle ennakkona konetta tilattaessa 1 300 000 mk ¹⁶⁾), varastopäällikkö M. Pulkista kehoitettiin antamaan autonkuljettaja Nyströmille varoitus kaupungin auton luvattomasta käyttämisestä, sen johdosta, että Å. N. T. Nyström luvattomasti syyskuun 18 p:nä 1949 käytti korjauspajan hallinnassa olevaa pakettiautoa n:o A-10 231 ¹⁷⁾), katurakennusosasto oikeutettiin tilaamaan Oy. Yleiseltä Insinööritoimistolta 2 200 kpl 6" x 8" ilmanhajoittajalevyjä yhteishintaan 1 269 500 mk liikevaihtoveroineen vapaasti Helsingissä sekä 295 kpl kuusiosaisia, 20 kpl viisiosaisia ja 30 kpl neljäosaisia valurautaisia laatikoita valmiiksi koneistettuna yhteishintaan 419 275 mk ynnä liikevaihtovero ¹⁸⁾), Pihlajatie 32:een rakennettavan lastentalon luonnospiirustusten yksityiskohtaisempi tarkastelu päätettiin jättää teknillisen jaoston tehtäväksi, mihin jaostoon valittiin puheenjohtajaksi yli-insinööri H. Backman sekä jäseniksi yliarkkitehti M. Välikangas ja vuorineuvos A. W. Liljeberg ¹⁹⁾), varasto-osasto oikeutettiin ostamaan A. Ahlström Oy:n Karhulan tehtailta Symons 22" kartiomurskainen Intermediate 1 110 000 mk:n hinnasta cif Helsinki ²⁰⁾), professori H. Ekelundille päätettiin antaa kortteleihin n:o 698 ja 701 rakennettavan uuden poikien ammattikoulu-

¹⁾ Yl.t.lk. 13 p. helmik. 241 §. — ²⁾ S:n 13 p. helmik. 247 §. — ³⁾ S:n 13 p. helmik. 248 §. — ⁴⁾ S:n 20 p. helmik. 271 §. — ⁵⁾ S:n 20 p. helmik. 278 §. — ⁶⁾ S:n 27 p. helmik. 309 §. — ⁷⁾ S:n 27 §. helmik. 311 §. — ⁸⁾ S:n 27 p. helmik. 319 §. — ⁹⁾ S:n 6 p. maalisk. 337 §. — ¹⁰⁾ S:n 6 p. maalisk. 344 §. — ¹¹⁾ S:n 6 p. maalisk. 345 §. — ¹²⁾ S:n 6 p. maalisk. 351 §. — ¹³⁾ S:n 6 p. maalisk. 353 §. — ¹⁴⁾ S:n 6 p. maalisk. 367 §. — ¹⁵⁾ S:n 6 p. maalisk. 369 §. — ¹⁶⁾ S:n 13 p. maalisk. 399 §. — ¹⁷⁾ S:n 13 p. maalisk. 400 §. — ¹⁸⁾ S:n 13 p. maalisk. 401 §. — ¹⁹⁾ S:n 13 p. maalisk. 404 §. — ²⁰⁾ S:n 20 p. maalisk. 436 §.

talon luonnosten laatiminen arkkitehtitaksan mukaista palkkiota vastaan ¹⁾, Oy. Instrumentariumin antama 709 000 mk:aan päättävä tarjous liikevaihtoveroineen Malmin sairaalan keittiölaitteista hyväksyttiin ²⁾, varasto-osasto oikeutettiin insinööritoimisto K. Jokelalta ostamaan Toukolan korjauspajaa varten yksi Martin DL 500 tyyppinen pikasorvi 3 180 045 \$:n hintaan fob Hampuri ³⁾, varasto-osastolla maaliskuun 24 p:nä 1950 pidetyn kahvitilaisuuden kustannusten peittämiseksi lautakunta myönsi käyttövaroistaan tililtä 12 PL.X.2 1 773 mk ⁴⁾, varasto-osasto oikeutettiin tilaamaan Keskusosuusliike Hankkijalta 120 tonnia ranskalaista kalsiumkloridia hintaan 23: 40 Rfr per kg fob ranskalaisessa satamassa ⁵⁾, Colombian Kahvi Oy:n anomus saada lainata 9 m:n paalujuntta, jonka luodinpaino olisi n. 800—1 000 kg hylättiin ⁶⁾, varasto-osasto oikeutettiin myymään toimistoapulaiselle H. Luukkaselle kalustoluettelosta poistettu pöytä 500 mk:n hinnasta ⁷⁾, varasto-osastoa kehoitettiin tarjoamaan osastolla olevia poistettuja moottoreita myytäväksi ja varaamaan insinööri Lappalaiselle etuoikeuden Penta-moottorin n:o 12 477 ostoon, mikäli muiden tarjoukset eivät ole korkeampia ⁸⁾, varasto-osasto oikeutettiin myymään sepänapulaiselle E. Laristolle kalustoluettelosta poistettu Graham merkinen henkilöauto 40 000 mk:n hinnasta ⁹⁾, varasto-osasto oikeutettiin vuokraamaan Finlands svenska folkdansring-nimiselle yhdistykselle kesäkuun 29 p:stä elokuun 17 p:ään 1950 2/5 tanssilavasta 280 mk:n vuokrasta käyttövuorokaudelta, minkä lisäksi yhdistyksen oli maksettava kuljetuskulut laskun mukaan ja oli yhdistys velvollinen luovuttamaan vuokraamansa osan lavasta kaupungin käyttöön, jos kaupunki sitä vuokraaikana muuhun tarkoitukseen tarvitsee ¹⁰⁾, varasto-osaston suorittamat lippujen ja lipputankojen vuokraukset maaliskuussa 1950 hyväksyttiin ¹¹⁾, Oy. Metalliteoksen tekemä 2 730 000 mk:aan päättävä tarjous elintarvikekeskuksen keittopatoja varten, joka tarjoitti hankintaa asennuksineen, mutta ilman liikevaihtoveroa ja varsinaisia rakennustöitä ja jossa edellytetään, etteivät työpalkat ja raaka-aineet toimitusaikana kohoa yli 10 % hyväksyttiin ¹²⁾, Oy. Mercantile Ab:n tekemä 921 591 mk:aan päättävä tarjous liikevaihtoveroineen rakenteilla olevan voimalaitoksen turbiinisalin tuuletuksen järjestämiseksi hyväksyttiin ¹³⁾, A. Kaipaisen maalausliikkeen tekemä 3 077 000 mk:aan päättävä tarjous Snellmaninkadun kansakoulun maalaustöistä hyväksyttiin ¹⁴⁾, katurakennusosasto oikeutettiin hankkimaan v. 1950 Oy. Colas Ab:ltä, Asfaltti Oy. Lemminkäiseltä, Oy. Ikopal Ab:ltä ja Rakennus Oy. Cultorilta tarvitsemansa bitumiemulsion hintaan 15: 25 kilolta siinä laajuudessa kuin osaston tarve, tehtaiden toimituskyky ja bitumiemulsion laadun tarkkailussa saatavat kokemukset kulloinkin antavat aihetta ¹⁵⁾, 3-henkinen jaosto, johon valittiin puheenjohtajaksi yli-insinööri H. Backman ja jäseniksi yliarkkitehti M. Välikangas ja vuorineuvos A. W. Liljeborg, asetettiin yksityiskohtaisemmin tutkimaan Munkkiniemen ruotsinkielisen kansakoulun luonnospirustuksia ¹⁶⁾, varasto-osasto oikeutettiin luovuttamaan Akademiska sängföreningen ja Helsingin ammatillinen paikallisjärjestö nimisille yhdistyksille esiintymislava ilman korvausta, mutta ehdolla, että yhdistysten oli suoritettava kuljetus- ja asentamiskustannukset, puoleksi kummankin ¹⁷⁾, varasto-osasto oikeutettiin tilaamaan Oy. Machinery Ab:ltä Flottman rotatio ilmapuristaja, malli OM 07, sähkömoottoreineen hintaan 2 290 \$ pakkauksineen fob Hampuri ¹⁸⁾, varasto-osasto oikeutettiin myymään rakennustoimiston varastoissa oleva poistettu irtaimisto huuto-kaupalla tulevan toukokuun aikana osaston määräämänä päivänä ¹⁹⁾, kahvitilaisuuden järjestämistä varten puhtaanapito-osastolla huhtikuun 27 p:nä 1950 Kaupunkiliiton ansio-merkkien jaon johdosta myönnettiin 1 020 mk tililtä 12 PL.X.2 ²⁰⁾, varasto-osasto oikeutettiin vuokraamaan Oy. Yleisradio Ab:lle yksi Fordson merkinen traktori sekä määrättiin traktorin vuokraksi 750 mk vuorokaudelta ²¹⁾, varasto-osaston suorittamat lippujen ja lipputankojen vuokraukset huhtikuussa 1950 hyväksyttiin ²²⁾, katurakennusosasto oikeutettiin tilaamaan liitosalueella käytettävät erikoisemalivärillä maalattavat ja uunissa kovaksi poltettavat kadunnimikilvet hintaan 330 mk kpl liikevaihtoveroineen ²³⁾, varasto-osasto oikeutettiin luovuttamaan kauppias M. Kuokkaselle 262 kpl irtaimistoluettelosta

¹⁾ Yl.t.l.k. 27 p. maalisk. 453 §. — ²⁾ S:n 27 p. maalisk. 455 §. — ³⁾ S:n 27 p. maalisk. 460 §. — ⁴⁾ S:n 27 p. maalisk. 463 §. — ⁵⁾ S:n 3 p. huhtik. 488 §. — ⁶⁾ S:n 3 p. huhtik. 498 §. — ⁷⁾ S:n 17 p. huhtik. 523 §. — ⁸⁾ S:n 17 p. huhtik. 524 §. — ⁹⁾ S:n 17 p. huhtik. 525 §. — ¹⁰⁾ S:n 17 p. huhtik. 526 §. — ¹¹⁾ S:n 17 p. huhtik. 527 §. — ¹²⁾ S:n 17 p. huhtik. 531 §. — ¹³⁾ S:n 17 p. huhtik. 532 §. — ¹⁴⁾ S:n 17 p. huhtik. 535 §. — ¹⁵⁾ S:n 17 p. huhtik. 538 §. — ¹⁶⁾ S:n 17 p. huhtik. 543 §. — ¹⁷⁾ S:n 24 p. huhtik. 566 §. — ¹⁸⁾ S:n 24 p. huhtik. 567 §. — ¹⁹⁾ S:n 24 p. huhtik. 568 §. — ²⁰⁾ S:n 24 p. huhtik. 587 §. — ²¹⁾ S:n 8 p. toukok. 613 §. — ²²⁾ S:n 8 p. toukok. 614 §. — ²³⁾ S:n 8 p. toukok. 632 §.

poistettuja lippuja, joiden maksuksi Kuokkanen luovuttaa varasto-osastolle 30 kpl uusia Suomen lippuja n:o 2¹⁾, varasto-osasto oikeutettiin Toukolan korjauspajalta tilaamaan Erottajan kalliosuojan sisäänkäytävän uudet rakenteet 2 520 000 mk:n hinnasta, joka yhteistoiminnassa Masalin ja Kumppanit Oy:n kanssa suorittaa hankinnan²⁾, herra A. Mantilan anomus saada ostaa rakennustoimiston irtaimistoluettelosta poistetut 5 kpl kuorma-autoja yhteensä 55 000 mk:n hinnasta hylättiin³⁾, rakennustoimisto Parru Oy:lle päätettiin vuokrata yksi käsikäyttöinen nosturi 400 mk:n suuruudesta vuorokausivuokrasta⁴⁾, teurastamon sikalan laajentamiseen tarvittavat piirustukset päätettiin tilata arkkitehti B. Liljequistiltä arkkitehtitaksan mukaista palkkiota vastaan⁵⁾, Eteläsataman matkustajapaviljongin luonnospiirustukset päätettiin jättää yksityiskohtaista tarkastelua varten teknillisen jaoston tehtäväksi, mihin jaostoon valittiin puheenjohtajaksi yli-insinööri H. Backman ja jäseniksi vuorineuvos A. W. Liljeberg ja yliarkkitehti M. Välikangas⁶⁾, Lasten päiville kesän ajaksi luovutettiin korvauksetta 60 kpl puistonpenkkejä ehdolla, että Lasten päivät maalauttavat ne omalla kustannuksellaan ja mikäli mahdollista käyttämällä samaa väriä, millä kaupungin penkit on maalattu⁷⁾, Oy. Putkisto Ab:n tekemä 1 282 000 mk:aan päättyvä tarjous höyrykattilan hankkimisesta kaupungintalon lämpökeskukseen hyväksyttiin⁸⁾, Pohjoismaiden taideliiton Suomen osastolle myönnettiin alennusta liputuskustannuksista maaliskuun 25 p:n ja huhtikuun 23 p:n 1950 väliseksi ajaksi 16 740 mk, jolloin liitto joutuisi maksamaan liputuksesta kaikkiaan 25 401 mk⁹⁾, rakennustoimiston koneista, punnituskone Berg 8 231 ja kartoituskone Breithaupt 7 478, jotka olivat kadonneet kaupunkimittaussosastolta, päätettiin olla perimättä vuokraa¹⁰⁾, katurakennusosasto oikeutettiin tilaamaan Asfaltti Oy. Lemminkäiseltä Eläintarhantien pohjoispuolen päällystykseen toiminimen toukokuun 4 p:nä 1950 tekemän tarjouksen mukaisin hinnoin ja ehdoin¹¹⁾, puhtaanapito-osasto oikeutettiin irtisanomaan puhtaanapitosopimukset kesäkuun 30 p:stä 1950 lukien¹²⁾, Metalliteho Oy:n tekemä, 52 750 mk:aan päättyvä tarjous Katajanokan vuota- ja öljyvarastorakennuksen sekä tavara-aseman nosto-ovien hankinnasta hyväksyttiin¹³⁾, varasto-osaston suorittamat lippujen ja lipputankojen vuokraukset toukokuussa 1950 hyväksyttiin¹⁴⁾, katurakennusosasto oikeutettiin antamaan päällystys- ja korjaustöitä eri liikkeiden suoritettavaksi sen mukaan, mikä kulloinkin on kaupungin edun mukaista¹⁵⁾, kaupungininsinööri A. Linnavuoren hautajaistilaisuudessa kesäkuun 6 p:nä 1950 päätettiin laskea lautakunnan puolesta lautakunnan käyttövaroilla hankittava seppel¹⁶⁾, uusien Meilahden kansakoulun luonnospiirustusten yksityiskohtaisempi tutkimus päätettiin siirtää teknillisen jaoston suoritettavaksi, mihin jaostoon valittiin puheenjohtajaksi yli-insinööri H. Backman sekä jäseniksi yliarkkitehti M. Välikangas ja vuorineuvos A. W. Liljeberg¹⁷⁾, lounaan tarjoamisesta hotelli Tornissa toukokuun 23 p:nä 1950 Aarhusin katurakennusinsinöörille Jensenille aiheutuneiden kustannusten peittämiseksi päätettiin osoittaa 1 171 mk käyttövaroista¹⁸⁾, varasto-osasto oikeutettiin vuokraamaan sähkölaitokselle yksi työmaaruokalakoju kesä—syyskuun ajaksi sekä määrättiin vuokraksi 200 mk vrk:lta¹⁹⁾, rakennustoimisto B. Svedlin Oy:n anomus saada vuokrata 3 kpl paaluranoja koneistoinen 2 kuukauden ajaksi hylättiin²⁰⁾, varasto-osasto oikeutettiin vuokraamaan urheilu- ja retkeilytoimistolle 200 m lumisäleaitaa kesäkuun 22 p:n ja kesäkuun 25 p:n väliseksi ajaksi ja määrättiin vuokraksi 2 mk juoksumetriltä vuorokaudessa, minkä lisäksi kuljetuskustannukset päätettiin veloittaa laskun mukaan, mikäli kuljetus tapahtuu varasto-osaston autoilla²¹⁾, varasto-osasto oikeutettiin vuokraamaan Tervalammen työlaitokselle yksi 225 l:n betoninsekoittaja ilman voimakonetta ja määrättiin vuokraksi 250 mk vuorokaudelta²²⁾, varasto-osasto oikeutettiin myymään vaununkorjaaja O. Leinolle yksi kirjoista poistettu tervakoneen moottori 1 000 mk:n hinnasta²³⁾, Oy. Masalin ja Kumpp. kesäkuun 16 p:nä 1950 tekemä 1 239 000 mk:aan päättyvä tarjous tarkemmin ilmoitetuin ehdoin hyväksyttiin²⁴⁾, Helsinkiin heinäkuun 11 p:nä 1950 Tukholmasta saapuvalla katurakennuspäällikkö D. Angerille päätettiin osoittaa vieraanvaraisuutta lounaan tai päivällisen muodossa, minkä

¹⁾ Yl.t.lk. 8 p. toukok. 635 §. — ²⁾ S:n 8 p. toukok. 641 §. — ³⁾ S:n 15 p. toukok. 671 §. — ⁴⁾ S:n 15 p. toukok. 673 §. — ⁵⁾ S:n 15 p. toukok. 683 §. — ⁶⁾ S:n 15 p. toukok. 684 §. — ⁷⁾ S:n 22 p. toukok. 704 §. — ⁸⁾ S:n 22 p. toukok. 708 §. — ⁹⁾ S:n 22 p. toukok. 710 §. — ¹⁰⁾ S:n 22 p. toukok. 711 §. — ¹¹⁾ S:n 22 p. toukok. 716 §. — ¹²⁾ S:n 30 p. toukok. 739 §. — ¹³⁾ S:n 31 p. toukok. 743 §. — ¹⁴⁾ S:n 5 p. kesäk. 753 §. — ¹⁵⁾ S:n 5 p. kesäk. 762 §. — ¹⁶⁾ S:n 5 p. kesäk. 768 §. — ¹⁷⁾ S:n 5 p. kesäk. 772 §. — ¹⁸⁾ S:n 5 p. kesäk. 774 §. — ¹⁹⁾ S:n 19 p. kesäk. 826 §. — ²⁰⁾ S:n 19 p. kesäk. 827 §. — ²¹⁾ S:n 19 p. kesäk. 828 §. — ²²⁾ S:n 3 p. heinäk. 853 §. — ²³⁾ S:n 3 p. heinäk. 854 §. — ²⁴⁾ S:n 3 p. heinäk. 859 §.

kustannukset suoritettiin lautakunnan käyttövaroista ja mistä aiheutuva lasku jätettiin lautakunnan puheenjohtajan hyväksyttäväksi ¹⁾, varasto-osaston suorittamat lippujen ja lipputankojen vuokraukset kesäkuussa 1950 hyväksyttiin ²⁾, Vesi- ja Lämpö Oy:n tekemä 2 410 000 mk:aan päättyvä tarjous keskuslämmitys-, ilmanvaihto- sekä vesi- ja viemäri-laitteista Katajanokan tavara-aseman uudisrakennukseen hyväksyttiin ³⁾, katurakennus-osasto oikeutettiin tekemään urakkasopimus Salaojitus-työ Oy:n kanssa Töölön palloken-tän salaojittamisesta hintaan 680 mk/jm mainitun yhtiön heinäkuun 12 p:nä 1950 päivä-tyssä tarjouksessa mainituin ehdoin ⁴⁾, Runkotyö Oy:n tekemä 26 900 000 mk:aan päät-tyvä tarjous Tervalammen työlaitoksen hoidokkirakennuksen rakennustöiden suorittami-sesta urakalla hyväksyttiin ⁵⁾, Oy. Tektor Ab:n tekemä 52 900 000 mk:aan päättyvä tar-jous Munkkiniemen ruotsalaisen kansakoulun rakentamisesta urakalla, mihin eivät kuulu vesi-, viemäri-, lämpö- eivätkä sähkötyöt, hyväksyttiin, lisäksi oikeutettiin talorakennus-osasto allekirjoittamaan urakkasopimus ⁶⁾, Tervalammen työlaitoksen hoidokkiraken-nuksen rakennustyöt päätettiin antaa Oy. Tektor Ab:lle 29 650 000 mk:n urakkahinnasta ja oikeutettiin talorakennusosasto allekirjoittamaan urakkasopimus ⁷⁾, Normirakenne Oy:n tarjous sähkölaitoksen muuntajatornin rakentamisesta urakalla hyväksyttiin muulta osalta paitsi rakennuskohteen n:o 3 suhteen, jonka osalta talorakennusosastoa kehoitettiin neuvottelemaan mainitun toiminimen kanssa ja asian kiireellisuuden vuoksi hyväksymään tämän mahdollisesti tekemä tarjous, mikäli tämä rahamääräisesti oli samoissa rajoissa kuin toiminimen tarjoukset muulta osalta ⁸⁾, maalausliike W. Björkvistin tekemä 4 155 000 mk:aan päättyvä tarjous Marian sairaalan oppilaskodin maalaustöistä hyväk-syttiin ⁹⁾, varasto-osasto oikeutettiin tilaamaan Oy. Exim Ab:ltä 3 200 m² englantilaisia H. H. Robertson & Co:n valmistamia RPM-kattolevyjä hintaan £ 2 700 fob Liverpool-ollen toimitusaika 10—12 viikkoa ja maksuehdot peruuttamattomana remburssina ¹⁰⁾, Kivelän sairaala-alueen suunnittelukilpailun palkkiot päätettiin vahvistaa ¹¹⁾, Hertto-niemen kansakoulun pääpiirustusten yksityiskohtaisempi tarkastelu päätettiin jättää tek-nillisen jaoston tehtäväksi, mihin jaostoon valittiin puheenjohtajaksi yli-insinööri H. Backman ja jäseniksi yliarkkitehti M. Välikangas sekä vuorineuvos A. W. Liljeberg ¹²⁾, kahden Herttoniemeen sijoitettavan kaksoismuuntamon rakennustyö päätettiin antaa Rakennustoimisto Thure Nybergin suorittavaksi 1 835 000 mk:n urakkasummasta ¹³⁾, Maunulan kansakoulun pihan tasaustyöt päätettiin antaa rakennusliike Juho L. Aallon suorittavaksi 2 960 000 mk:n hinnasta ¹⁴⁾, varasto-osaston suorittamat lippujen ja lippu-tankojen vuokraukset heinäkuussa 1950 hyväksyttiin ¹⁵⁾, Oy. Algol Ab:n tekemä 11 785 461 mk:aan päättyvä tarjous betoniteräksen hankinnasta Olympiakylän rakennustöitä varten hyväksyttiin ¹⁶⁾, herra J. Leiqvistin anomus saada ostaa rakennustoimiston varastosta 2 kpl paalutukkeja hylättiin ¹⁷⁾, Helsingin kaupungin lastensairaalan luonnospiirustusten yksi-tyiskohtainen tarkastelu päätettiin jättää teknillisen jaoston tehtäväksi, mihin jaostoon valittiin puheenjohtajaksi yli-insinööri H. Backman ja jäseniksi vuorineuvos A. W. Lilje-berg ja yliarkkitehti M. Välikangas ¹⁸⁾, varasto-osaston suorittamat lippujen ja lipputan-kojen vuokraukset elokuussa 1950 hyväksyttiin ¹⁹⁾, varasto-osasto oikeutettiin vuokraa-maan Yhdistyneet Villatehtaat Oy:lle yksi kattila-auto 1 500 mk:n suuruudesta vuorokausi-vuokrasta n. 3 viikon ajaksi ²⁰⁾, E. Lindroosin laatimat Pukinmäen kansakoulun luonnos-piirustusten yksityiskohtainen tarkastelu päätettiin jättää teknillisen jaoston tehtäväksi, mihin jaostoon valittiin puheenjohtajaksi yli-insinööri H. Backman ja jäseniksi vuorineu-vos A. W. Liljeberg ja yliarkkitehti M. Välikangas ²¹⁾, Vesi- ja Lämpö Oy:ltä päätettiin tilata lämmitys-, vesi- ja viemäri- sekä ilmanvaihtolaitteet Tervalammen työlaitoksen alkoholistihuoltolaan 4 565 000 mk:n hinnasta ²²⁾, varasto-osasto oikeutettiin tilaamaan Ab. Julius Tallberg Oy:ltä 3 kpl 4. s m³:n Atlas siirrettäviä ilmapuristajia mallia GF-3VE moottoreineen hintaan 923 300 mk kpl vapaana Linnavuoren asemalla liikevaihtoveroi-neen ²³⁾, samana päivänä rakennustoimiston työmailla käyntiä varten liikennelaitokselta tilatun omnibussin vuokra päätettiin suorittaa lautakunnan käyttövaroista tililtä 12 Pl.

¹⁾ Yl.t.lk. 3 p. heinäk. 865 §. — ²⁾ S:n 17 p. heinäk. 889 §. — ³⁾ S:n 17 p. heinäk. 891 §. — ⁴⁾ S:n 17 p. heinäk. 896 §. — ⁵⁾ S:n 17 p. heinäk. 899 §. — ⁶⁾ S:n 31 p. heinäk. 920 §. — ⁷⁾ S:n 31 p. heinäk. 921 §. — ⁸⁾ S:n 31 p. heinäk. 922 §. — ⁹⁾ S:n 31 p. heinäk. 927 §. — ¹⁰⁾ S:n 31 p. heinäk. 929 §. — ¹¹⁾ S:n 31 p. heinäk. 943 §. — ¹²⁾ S:n 14 p. elok. 961 §. — ¹³⁾ S:n 14 p. elok. 962 §. — ¹⁴⁾ S:n 14 p. elok. 963 §. — ¹⁵⁾ S:n 14 p. elok. 972 §. — ¹⁶⁾ S:n 28 p. elok. 1 020 §. — ¹⁷⁾ S:n 28 p. elok. 1 023 §. — ¹⁸⁾ S:n 4 p. syysk. 1 052 §. — ¹⁹⁾ S:n 4 p. syysk. 1 056 §. — ²⁰⁾ S:n 4 p. syysk. 1 057 §. — ²¹⁾ S:n 4 p. syysk. 1 064 §. — ²²⁾ S:n 11 p. syysk. 1 085 §. — ²³⁾ S:n 11 p. syysk. 1 086 §.

X 2.¹⁾, varasto-osasto oikeutettiin tilaamaan Lokomo Oy:ltä Teräskarhu 12-merkkinen tiehöylä 4 400 000 mk:n hinnasta sekä siihen kuuluva repijä ja työntöterä kummatkin 325 000 mk:n hinnasta ja näiden säätölaitteet 158 000 mk:n hinnasta vapaasti vaunussa Tampereella ilman liikevaihtoveroa, ja jos raaka-ainehinnoissa ja palkkatasossa tapahtuu muutoksia, muuttuvat edellämainitut hinnat yhtä paljon kuin Tilastollisen päätoimiston laskema kotimarkkinateollisuustuotteiden tukkuhintaindeksi on muuttunut elokuun 30 p:n 1950 ja toimituspäivän välisenä aikana ²⁾, varasto-osasto oikeutettiin vuokraamaan Ab. Julius Tallberg Oy:lle yksi 350 l:n ja yksi 750 l:n Torno-Kaiser mallinen betoninsekoittaja ja määrätä vuokraksi ensiksimmäintä 200 mk ja viimeksimmäintä 500 mk vuorokaudelta ³⁾, Veljekset Lehtisen tekemä 1 710 000 mk:aan päättyvä tarjous kulkutautisairaalan rakennuksen n:o 5 maalaustöistä hyväksyttiin ⁴⁾, Oy. Vesijohtola Ab:ltä päätettiin tilata Munkkiniemen ruotsinkielisen kansakoulun keskuslämmitys-, ilmanvaihto-, vesi- ja viemärilaitteet 5 757 000 mk:n hinnasta ⁵⁾, varasto-osasto oikeutettiin vuokraamaan Suomen Messut Osuuskunnalle 2 kpl kasteluvaunuja suurmessujen ajaksi 500 mk:n vuorokausivuokrasta kappaleelta ⁶⁾, varasto-osasto oikeutettiin vuokraamaan Oy. Suomen Filmitoimistolle 2 kpl kaminoita 100 mk:n vuorokausivuokrasta kappaleelta ⁷⁾, varasto-osaston suorittamat lippujen ja lipputankojen vuokraukset syyskuussa 1950 hyväksyttiin ⁸⁾, varasto-osasto oikeutettiin tilaamaan Lokomo Oy:ltä murskauskalustoa varten yksi kiinteä hihnakuljettimen syötin 85 000 mk:n hinnasta vapaasti vaunussa Tampereella ilman liikevaihtoveroa ⁹⁾, varasto-osasto oikeutettiin tilaamaan Oy. Machinery Ab:ltä Tampella pikasorvi, malli Köping S8SG, tarvittavine lisävarusteineen yhteisestä hinnasta 1 496 500 mk vapaasti Tampereella liikevaihtoveroineen ¹⁰⁾, varasto-osasto oikeutettiin vuokraamaan kiinteistötoimiston talo-osastolle yksi käsikäyttöinen imukalvo-pumppu ja määrättiin vuokraksi 150 mk vuorokaudelta ¹¹⁾, Suomen punaiselle ristille myönnettiin vapautus eräiden kaupunginpuutarhasta Punaisen ristin viikon johdosta lokakuun 29 p:nä 1950 pidettyä juhlatilaisuutta varten lainattujen koristekasvien vuokrasta ¹²⁾, arkkitehti K. Englundin laatimat Suvilahden höyryvoimalaitoksen lisärakennuksen pääpiirustukset päätettiin siirtää yksityiskohtaisempaa tarkastelua varten teknillisen jaoston suoritettavaksi, mihin jaostoon valittiin puheenjohtajaksi yli-insinööri H. Backman sekä jäseniksi yliarkkitehti M. Välikangas ja vuorineuvos A. W. Liljeberg ¹³⁾, varasto-osaston suorittamat lippujen ja lipputankojen vuokraukset lokakuussa 1950 hyväksyttiin ¹⁴⁾, sähkölaitokselle kesäkuun 19 p:nä 1950 vuokratun työmaakojun vuokra-aikaa päätettiin pidentää huhtikuun 30 p:nä 1951 saakka ehdolla, että koju viipymättä palautetaan, jos rakennustoimisto sitä tarvitsee ¹⁵⁾, varasto-osasto oikeutettiin tilaamaan Oy. Rauhaniemi Ab:ltä 1 000 000 kpl valikoituja reikätiiliä hintaan 12: 30 kpl v.v. Leppäkosken asemalla liikevaihtoveroineen, joiden tiilien hinta on sidottu nykyiseen hintatasoon ja nousee hinnannvähvistuksen mukaisesti, mikäli hintatasossa tapahtuu kohoamista ¹⁶⁾, Oy. G. Söderström Ab:n tekemä 1 200 000 mk:aan päättyvä tarjous liikevaihtoveroineen Maunulan kansakoulun sisustustöistä hyväksyttiin ¹⁷⁾, rakennustoimisto oikeutettiin lähettämään marraskuun 3 p:nä 1950 kuolleen arkkitehti A. Muroman omaisille adressi, minkä kustannukset suoritettiin lautakunnan käyttövaroista tililtä 12 Pl. X. 2. ¹⁸⁾, rakennustoimisto oikeutettiin järjestämään kahvitilaisuus sen johdosta, että neljälle rakennustoimiston viranhaltijalle myönnettiin Kaupunkiliiton ansiomerkki ja päätettiin että sen aiheuttamat kustannukset suoritetaan lautakunnan käyttövaroista tililtä 12 Pl. X. 2. ¹⁹⁾, arkkitehti-toimistolta Cedercreutz & Railo päätettiin tilata kulkutautisairaalan uuden lastenosastorakennuksen lopulliset pää- ja työpiirustukset arkkitehtitaksan mukaista palkkiota vastaan ²⁰⁾, varasto-osasto oikeutettiin vuokraamaan Oy. Malmin sähkölaitokselle paalurana marraskuun 13 p:n ja marraskuun 18 p:n väliseksi ajaksi 1 000 mk:n vuorokausivuokrasta ²¹⁾, puheenjohtaja V. Laitisen täydessä marraskuun 14 p:nä 1950 50 vuotta päätettiin hänelle ojentaa lautakunnan puolesta kukka-asetelma, minkä kustannukset suoritetaan lautakunnan käyttövaroista tililtä 12 Pl. X. 2 ²²⁾, varasto-osasto oikeutettiin tilaamaan

¹⁾ Yl.t.lk. 14 p. syysk. 1 099 §. — ²⁾ S:n 25 p. syysk. 1 123 §. — ³⁾ S:n 25 p. syysk. 1 124 §. —

⁴⁾ S:n 25 p. syysk. 1 134 §. — ⁵⁾ S:n 25 p. syysk. 1 137 §. — ⁶⁾ S:n 2 p. lokak. 1 192 §. — ⁷⁾ S:n 2 p. lokak. 1 208 §. — ⁸⁾ S:n 9 p. lokak. 1 225 §. — ⁹⁾ S:n 9 p. lokak. 1 228 §. — ¹⁰⁾ S:n 23 p. lokak. 1 289 §. — ¹¹⁾ S:n 23 p. lokak. 1 291 §. — ¹²⁾ S:n 30 p. lokak. 1 336 §. — ¹³⁾ S:n 6 p. marrask. 1 368 §. — ¹⁴⁾ S:n 6 p. marrask. 1 370 §. — ¹⁵⁾ S:n 6 p. marrask. 1 371 §. — ¹⁶⁾ S:n 6 p. marrask. 1 374 §. — ¹⁷⁾ S:n 6 p. marrask. 1 378 §. — ¹⁸⁾ S:n 6 p. marrask. 1 379 §. — ¹⁹⁾ S:n 6 p. marrask. 1 380 §. — ²⁰⁾ S:n 13 p. marrask. 1 396 §. — ²¹⁾ S:n 13 p. marrask. 1 398 §. — ²²⁾ S:n 13 p. marrask. 1 405 §.

Oy. Mercantile Ab:ltä 200 tonnia kalsiumkloridia hintaan Tkr 34: 85/100 kg fob Kööpenhamina¹⁾, eräiden toiminimien tarjoukset rakennettavan syväjäädäyttämön koneiden hankinnasta päätettiin siirtää teknilliselle jaostolle, mihin puheenjohtajaksi valittiin yli-insinööri H. Backman sekä jäseniksi yliarkkitehti M. Välikangas ja vuorineuvos A. W. Liljeberg²⁾, Lasten päivän keskustuomiston marraskuun 17 p:nä päivätyyn anomukseen, joka koski 500 kg:n käsikäyttöisen nosturin vuokraamista n. viikon ajaksi suostuttiin ja vuokraksi määrättiin 250 mk vuorokaudelta³⁾, Tampereen kaupungin yleisten töiden lautakunnalle päätettiin osoittaa vieraanvaraisuutta joulukuun 12 p:nä 1950 tarjottavan lounaan muodossa, jonka kustannukset sekä kiertokäynnillä mahdollisesti tarvittavan omnibusauton vuokra olisi suoritettava lautakunnan käyttövaroista tililtä 12 Pl. X. 2⁴⁾, puisto-osasto oikeutettiin luovuttamaan vuokravapaasti kukat ja kasvit joulukuun 2 ja 10 p:n välisenä aikana pidettävän aravatalonäyttelyn koristelua varten⁵⁾, varasto-osasto oikeutettiin tilaamaan Leppäkosken Tiilitehdas Oy:ltä 800 000 kpl normaalikokoisia reikätiilejä ja 200 000 kpl normaalikokoisia punaisia muuritiiliä sekä Oy. Jokelan Tiilitehdas Ab:ltä 500 000 kpl normaalikokoisia punaisia muuritiiliä tehtaiden ilmoittamalla, toimitusaikana voimassaolevilla hinnoilla ja ehdoilla⁶⁾, varasto-osasto oikeutettiin myymään huoltovirkailija P. Bergmanille kalustoluettelosta poistettu työkalukoku n:o 24 500 mk:n hinnasta⁷⁾, III neljännekseltä halkotoimiston maksettavaksi määrätty liikevaihtovero 2 738 430 mk päätettiin suorittaa, koska maksun tuli tapahtua viimeistään marraskuun 30 p:nä ja kun kaupunginhallitus ei näinollen ennättänyt asiaa ennen maksupäivää käsitellä, jotta välttyttiin suorittamasta veronlisäystä⁸⁾, varasto-osaston suorittamat lippujen ja lipputankojen vuokraukset marraskuussa 1950 hyväksyttiin⁹⁾, maalausliike Oy. Lappalaisen tekemä 2 400 000 mk:aan päättyvä tarjous Annankadun kansakoulun maalaustöistä hyväksyttiin¹⁰⁾, marraskuun 28 p:nä 1950 kuolleen lautakunnan jäsenen H. Paloheimon hautajaistilaisuudessa joulukuun 9 p:nä 1950 klo 13.00 päätettiin yleisten töiden lautakunnan puolesta laskea seppele, minkä kustannukset suoritettiin lautakunnan käyttövaroista tililtä 12 Pl. X. 2¹¹⁾, koulutyön saattaminen Maunulan kansakoulussa käyntiin laajemmassa mitassa estyi sähkölakon vuoksi, minkä johdosta lautakunta päätti oikeuttaa urakoitsijain rakennusliike Juho Aallon pitämään kaksi sähkömiestä yli-toissän n. 2 kuukauden aikana, mistä aiheutuva korvaus nousi n. 60 000—70 000 mk:aan¹²⁾, muuttuneiden tarjousten johdosta päätettiin asettaa uudelleen teknillinen jaosto yksityiskohtaisemmin tutkimaan syväjäädäyttämön konehankintaa koskevia tarjouksia ja tähän jaostoon valittiin puheenjohtajaksi yli-insinööri H. Backman sekä jäseniksi yliarkkitehti M. Välikangas ja vuorineuvos A. W. Liljeberg¹³⁾, varasto-osasto oikeutettiin ostamaan 2 kpl betoninsekoittajia, malli 400, Seximo Oy:ltä 451 000 mk:n hinnasta kpl liikevaihtoveroineen vapaasti Helsingissä¹⁴⁾, talorakennusosasto oikeutettiin, mikäli myönnetään määrärahoja Kaivohuoneen kunnostamiseen, käyttämään ravintola-asiantuntijaa apuna kunnostamistöiden suunnittelussa ja suorittamaan ko. asiantuntijan käyttämisestä aiheutuvat kustannukset v:n 1949 tililtä 22 Pl. I. 59. s.m.¹⁵⁾, varasto-osasto oikeutettiin ostamaan Ruona Oy:ltä yksi kaivinkone Roy 3 4 730 540 mk:n hinnasta ja Rolac Oy:ltä yksi kaivinkone Pikku Jussi mallia Åkerman 200 D 3 054 773 mk:n hinnasta, kummankin esityslistasta tarkemmin ilmenevillä ehdoilla¹⁶⁾, varasto-osaston toimenpide, millä mainittu osasto oli tilannut Renlundin Tiili Oy:ltä 500 000 kpl tiiliä, ollen hinta toimitusaikana voimassa oleva hinta ja toimitusaika heinä-syyskuu 1951, hyväksyttiin¹⁷⁾, varasto-osasto oikeutettiin muuttamaan Tshekkoslovakian lähetystölle lähetetty 15 600 mk:n suuruinen lippujen vuokralasku 1 800 mk:ksi¹⁸⁾.

Lausunnot ja esitykset. Lautakunta antoi v:n 1950 aikana kaupunginhallitukselle ja erälle lautakunnille lausuntoja ja esityksiä allaolevan ryhmituksen mukaisesti seuraavasti:

Talorakennusalan kuuluvista asioista annettiin esityksiä, jotka koskivat: lisämäärärahan myöntämistä Ebeneserkotiin hankitun keittopadan maksamista varten¹⁹⁾, v:n 1950 tilillä 22 Pl. IV. 20 olevan määrärahan käyttämistä 84 000 mk:n

¹⁾ Yl.t.lk. 20 p. marrask. 1 422 §. — ²⁾ S:n 20 p. marrask. 1 425 §. — ³⁾ S:n 20 p. marrask. 1 432 §. — ⁴⁾ S:n 20 p. marrask. 1 433 §. — ⁵⁾ S:n 20 p. marrask. 1 434 §. — ⁶⁾ S:n 27 p. marrask. 1 471 §. — ⁷⁾ S:n 27 p. marrask. 1 474 §. — ⁸⁾ S:n 27 p. marrask. 1 483 §. — ⁹⁾ S:n 4 p. jouluk. 1 500 §. — ¹⁰⁾ S:n 4 p. jouluk. 1 502 §. — ¹¹⁾ S:n 4 p. jouluk. 1 509 §. — ¹²⁾ S:n 4 p. jouluk. 1 514 §. — ¹³⁾ S:n 4 p. jouluk. 1 516 §. — ¹⁴⁾ S:n 19 p. jouluk. 1 555 §. — ¹⁵⁾ S:n 19 p. jouluk. 1 575 §. — ¹⁶⁾ S:n 19 p. jouluk. 1 576 §. — ¹⁷⁾ S:n 30 p. jouluk. 1 608 §. — ¹⁸⁾ S:n 30 p. jouluk. 1 609 §. — ¹⁹⁾ S:n 16 p. tammik. 57 §.

suuruisen ylityksen peittämiseksi ¹⁾, määrärahan myöntämistä pumpun hankkimisesta ja pumppuhuoneen rakentamisesta Puistolan kansakouluun aiheutuneiden kustannusten maksamista varten ²⁾, jäljelläolevien määrärahojen siirtämistä siirtomäärärahoiksi kolmen vuoden ajaksi ³⁾, 200 000 mk:n suuruisen määrärahan myöntämistä seinämaalausten hankkimiseksi Käpylän ja Snellmaninkadun kansakouluihin ⁴⁾, lisämäärärahojen myöntämistä ⁵⁾, arkkitehti J. Järven laatimaa luonnosta Herttoniemen uutta kansakoulua varten ⁶⁾, Katajanokan kappalelavara-aseman pääpiirustusten hyväksymistä ⁷⁾, syväjäädyttämön I rakennusvaiheen luonnospiirustusten hyväksymistä ⁸⁾, v:n 1949 talousarvioon merkittyjen korjausmäärärahojen ylittämistä ⁹⁾, 195 025 mk:n suuruisen lisämäärärahan myöntämistä v:n 1949 määrärahoista tilille 22 Pl. I. 44 ¹⁰⁾, ehdotuksen hyväksymistä Salmisaaren voimalaitoksen huoltorakennukseksi ¹¹⁾, 320 000 mk:n suuruisen määrärahan myöntämistä tuberkuloosisairaalan kaitafilemiesityshuoneen ilmanvaihtolaitteiden hankintaa ja sähkölaitoksen pääkaapelin siirtoa varten ¹²⁾, 500 000 mk:n suuruisen määrärahan myöntämistä rakennustoimiston korjauspajan matalapainekattilan ja lauhdeveden eroittimen uusimista varten ¹³⁾, talorakennusosaston uudelleenjärjestelyä ¹⁴⁾, asemapiirrookseen n:o 291/1 helmikuun 11 p:nä 1950 merkityn lisäalueen liittämistä TK 274 tonttiin n:o 2 ¹⁵⁾, 9 900 mk:n suuruisen määrärahan myöntämistä muurarien iltakursseille osallistuvien kurssimaksun suorittamista varten ¹⁶⁾, korjaustyöohjelmaa ¹⁷⁾, Pakilan kansakoulun maalaamista varten varatun 80 000 mk:n suuruisen määrärahan käyttämistä ko. koulun vanhan osan 75 000 mk:aan nousevien putkitustöiden maksamiseen ¹⁸⁾, lisämäärärahan myöntämistä Pukinmäen uuden urheilumajan I rakennusvaiheen toteuttamista varten ¹⁹⁾, määrärahan myöntämistä Lauttasaaren kansakoulun pihamaan alentamista ja avo-ojan kaivamista varten ²⁰⁾, 5 099 000 mk:n suuruisen määrärahan merkitsemistä v:n 1950 lisätalousarvioon ²¹⁾, arkkitehti O. Saijonmaan laatimien kunnalliskodin vanhainkotiosastojen uusien rakennusluonnoksien puoltamista ja niiden asettamista pää- ja työpiirustusten pohjaksi ²²⁾, eräiden piirustusten hyväksymistä ²³⁾, arkkitehti V. Rewellin laatimia Meilahden kansakoulun luonnospiirustuksia ²⁴⁾, 130 000 mk:n suuruisen määrärahan myöntämistä talorakennusosaston toimistohuoneistossa Kalevankadun 4:ssä suoritettavia korjaustöitä varten ²⁵⁾, 180 304 mk:n suuruisen määrärahan myöntämistä lämpöjohtokattilan hankkimista varten Lauttasaaren kansakouluun ²⁶⁾, TK 785^a vuokraajalle maksettavaa korvausta hukkaanmenneistä rakennustöistä 147 500 mk ²⁷⁾, rakennustoimiston vapauttamista eräiden rakennustöiden hoidosta ²⁸⁾, Tervalammen alkoholistihoitolan rakennustyön johtoa ²⁹⁾, yhden jäsenen nimeämistä sosialivirastotalon rakentamista valmistelevaan asetettuun komiteaan ³⁰⁾, osaston rakennusohjelman saattamista kaupunginhallituksen tietoon ³¹⁾, luonnospiirustuksia Marian sairaalan laajentamista varten ³²⁾, 5 kpl uusia puhelimia talorakennusosastolle ³³⁾, arkkitehti K. Englundin laatimia Sörnäisten sähkövoima-aseman laajentamista koskevia piirustuksia sekä teknillisen jaoston antamia lausuntoja ³⁴⁾, lisämäärärahan merkitsemistä v:n 1951 talousarvioon ³⁵⁾, lausunnon antamista Kivelän sairaala-alueen suunnittelu-kilpailusta ³⁶⁾, rakennustyöntekijöille L. I. Peräselälle ja J. Koskiselle Turun hovioikeuden antaman tuomion mukaisesti suoritettavaa 195 880 mk 5 %:n korkoineen maaliskuun 15 p:stä 1947 lukien ³⁷⁾, selvityksen antamista sementtitarpeesta ja hankintamahdollisuuksista sekä mahdollisen vajauksen vaikutuksesta talorakennusalan töihin ³⁸⁾, arkkitehtitoimisto Cedercreutz & Railon laatimia kulkutautisairaalan uusien lastenosastojen luonnospiirustuksia ³⁹⁾, kaupungin 400-vuotisjuhlan muistoksi rakennettavien vanhusten asuntoloiden suunnittelusta julistettavaa yleistä piirustus-kilpailua ⁴⁰⁾, 400 000 mk:n suuruisen määrärahan myöntämistä uuden höyrykattilan

¹⁾ Yl.t.lk. 23 p. tammik. 122 §. — ²⁾ S:n 23 p. tammik. 123 §. — ³⁾ S:n 23 p. tammik. 126 ja 127 §. — ⁴⁾ S:n 30 p. tammik. 155 §. — ⁵⁾ S:n 30 p. tammik. 160, 161, 162, 163, 164, 165 ja 166 §. — ⁶⁾ S:n 30 p. tammik. 169 §. — ⁷⁾ S:n 30 p. tammik. 170 §. — ⁸⁾ S:n 30 p. tammik. 171 §. — ⁹⁾ S:n 6 p. helmik. 191 §. — ¹⁰⁾ S:n 6 p. helmik. 192 §. — ¹¹⁾ S:n 13 p. helmik. 232 §. — ¹²⁾ S:n 13 p. helmik. 237 §. — ¹³⁾ S:n 13 p. helmik. 248 §. — ¹⁴⁾ S:n 20 p. helmik. 269 §. — ¹⁵⁾ S:n 20 p. helmik. 273 §. — ¹⁶⁾ S:n 20 p. helmik. 284 §. — ¹⁷⁾ S:n 27 p. helmik. 312 §. — ¹⁸⁾ S:n 6 p. maalisk. 349 §. — ¹⁹⁾ S:n 6 p. maalisk. 368 §. — ²⁰⁾ S:n 13 p. maalisk. 397 §. — ²¹⁾ S:n 20 p. maalisk. 420 §. — ²²⁾ S:n 20 p. maalisk. 421 §. — ²³⁾ S:n 20 p. maalisk. 423 ja 425 §, 27 p. maalisk. 462 §, 24 p. huhtik. 571 § ja 19 p. kesäk. 819 §. — ²⁴⁾ S:n 24 p. huhtik. 570 §. — ²⁵⁾ S:n 24 p. huhtik. 573 §. — ²⁶⁾ S:n 8 p. toukok. 621 §. — ²⁷⁾ S:n 15 p. toukok. 664 §. — ²⁸⁾ S:n 15 p. toukok. 665 §. — ²⁹⁾ S:n 15 p. toukok. 666 §. — ³⁰⁾ S:n 15 p. toukok. 685 §. — ³¹⁾ S:n 5 p. kesäk. 760 §. — ³²⁾ S:n 19 p. kesäk. 820 §. — ³³⁾ S:n 19 p. kesäk. 824 §. — ³⁴⁾ S:n 17 p. heinäk. 894 §. — ³⁵⁾ S:n 31 p. heinäk. 923 §. — ³⁶⁾ S:n 14 p. elok. 969 §. — ³⁷⁾ S:n 21 p. elok. 995 §. — ³⁸⁾ S:n 28 p. elok. 1 035 §. — ³⁹⁾ S:n 11 p. syysk. 1 093 §. — ⁴⁰⁾ S:n 25 p. syysk. 1 125 §.

hankkimiseksi Eläintarhan kansakouluun¹⁾, arkkitehti E. Lindroosin laatimien luonnospiirustusten hyväksymistä²⁾, 525 000 mk:n suuruisen määrärahan myöntämistä maidontarkastamon viereisen katukäytävän kunnostamista varten³⁾, 55 000 000 mk:n suuruisen määrärahan merkitsemistä v:n 1951 menoarvioon syväjäädyttämön rakentamista varten⁴⁾, Marian sairaalan oppilaskodin ullakon sisustamista⁵⁾, arkkitehti E. Forsmanin laatimia tuberkuloosisairaalan uuden keittiö- ja asuntorakennuksen luonnoksia⁶⁾, lisämäärärahan merkitsemistä v:n 1951 talousarvioon⁷⁾, lisämäärärahan myöntämistä Maunulan kansakoulua varten⁸⁾, edustajan nimeämistä vanhusten asuntoloiden suunnittelukilpailun kilpailulautakuntaan⁹⁾, Suvilahden höyryvoimalaitoksen lisärakennuksen pääpiirustusten hyväksymistä¹⁰⁾, vanhan raatihuoneen sisäänkäynnin yhteyteen järjestettävää päällysvaatteiden säilytystilaa¹¹⁾, kiinteistöyhtymä Puistokatu 6:n kanssa tehtävää sopimusta, että mainittu yhtymä luopuisi aidan rakentamisvaatimuksesta 232 000 mk:n suuruista käteiskorvausta vastaan¹²⁾, määrärahojen myöntämistä¹³⁾, tilin 11 Pl.VII.5, Kansakoulujen korjaustyöt, ylittämistä¹⁴⁾, arkkitehti L. Laineen anomusta palkattoman virkavapauden saamiseksi¹⁵⁾, diplomi-insinööri A. Lipan ja teurastamon käyttöpäällikön K. V. Virtasen lähettämistä n. 12 vuorokautta kestäväälle, Hollantiin, Länsi-Saksaan, Tanskaan ja Ruotsiin ulottuvalle matkalle tutkimaan syväjäädyttämön konehankintaan liittyviä kysymyksiä¹⁶⁾, Malmin sairaalaan rakennettavaa akkumalaattorihuonetta ja sähköjohtojen uusimista sairaalan puisissa piharakennuksissa sekä 145 000 mk:n suuruisen määrärahan myöntämistä¹⁷⁾, 80 000 mk:n suuruisen määrärahan myöntämistä Malmin paloseman sähköjohtojen uusimista varten¹⁸⁾, v:n 1950 talousarvioon sisältyvien määrärahojen jäljellä olevien määrien muuttamista siirtomäärärahoiksi¹⁹⁾, eräiden määrärahojen myöntämistä²⁰⁾.

Talorakennusalaan kuuluvista asioista annettiin lausuntoja, jotka koskivat: määrärahan myöntämistä kaupunginmuseon portin muutostöitä varten²¹⁾, maanalaisen mukavuuslaitoksen sijoittamista Sepänkadun suunnalle²²⁾, puuvajan rakentamista Pakilan kansakouluun²³⁾, keittiölieden hankkimista Nukarin lastenkotiin²⁴⁾, kunnalliskodin Oulunkylän haara-osaston kaivon kunnostamista²⁵⁾, Vartiokylän kansakoulun juomavesilaitteita²⁶⁾, Eläintarhan kansakoulun luokkien tuuletusta²⁷⁾, Kivelän sairaalan ruumishuoneen laajentamista²⁸⁾, tontille n:o 2 Aleksanterinkadun varrella rakennettavaa lisärakennusta²⁹⁾, kouluateriakomitean mietintöä³⁰⁾, lisämäärärahan merkitsemistä v:n 1950 tilille 21 Pl.VI.1³¹⁾, Munkkiniemen kansakoulun pihavalaistuksen parantamista³²⁾, lämminvestilaitteiden hankkimista Pasilan kansakoululle³³⁾, eräitä muutostöitä Ryttylän koulukodissa³⁴⁾, ns. saunakomitean mietintöä³⁵⁾, Sofianlehdon lastenkodin keittiön varustamista sähköliedellä³⁶⁾, opettajahuoneen järjestämistä Tapanilan ruotsinkieliseen kansakouluun³⁷⁾, maidontarkastamon uudisrakennuksen ullakolle suunniteltua näyttelyhuoneistoa³⁸⁾, kaupungin hoidossa olevien katuosuuksien sekä rakennusten että aitojen kunnossapitoa³⁹⁾, kulkutautisairaalan alilääkärin huoneistojen korjaamista⁴⁰⁾, kulkutautisairaalan rakennuksen n:o 5 korjaustöiden yhteydessä suoritettavia lisätöitä⁴¹⁾, tiilikaton rakentamista kulkutautisairaalan rakennuksiin n:o 9 ja 14⁴²⁾, lämmitysolojen parantamista Kivelän sairaalan mielitautiosastolla⁴³⁾, valaistuksen parantamista Marian sairaalan laboratoriossa ja apteekissa⁴⁴⁾, Kaivohuoneen kunnostamista⁴⁵⁾, muutostöitä Oulunkylän ruotsalaisessa kansakoulussa⁴⁶⁾, esterakennelman hankkimista Kruunuvuorenkadun 11—13 koulun tontille⁴⁷⁾, Nukarin lastenkodin paloturvall-

¹⁾ Yl.t.lk. 25 p. syysk. 1 128 §. — ²⁾ S:n 25 p. syysk. 1 129 §. — ³⁾ S:n 25 p. syysk. 1 133 §. — ⁴⁾ S:n 16 p. lokak. 1 259 §. — ⁵⁾ S:n 16 p. lokak. 1 270 §. — ⁶⁾ S:n 30 p. lokak. 1 317 §. — ⁷⁾ S:n 30 p. lokak. 1 321 ja 1 333 §. — ⁸⁾ S:n 2 p. marrask. 1 339 §. — ⁹⁾ S:n 6 p. marrask. 1 367 §. — ¹⁰⁾ S:n 13 p. marrask. 1 393 §. — ¹¹⁾ S:n 13 p. marrask. 1 394 §. — ¹²⁾ S:n 13 p. marrask. 1 395 §. — ¹³⁾ S:n 27 p. marrask. 1 464, 1 465, 1 466 ja 1 467 §. — ¹⁴⁾ S:n 27 p. marrask. 1 468 §. — ¹⁵⁾ S:n 27 p. marrask. 1 484 §. — ¹⁶⁾ S:n 11 p. jouluk. 1 535 §. — ¹⁷⁾ S:n 19 p. jouluk. 1 561 §. — ¹⁸⁾ S:n 19 p. jouluk. 1 562 §. — ¹⁹⁾ S:n 19 p. jouluk. 1 564 §. — ²⁰⁾ S:n 30 p. jouluk. 1 615 ja 1 616 §. — ²¹⁾ S:n 16 p. tammik. 50 §. — ²²⁾ S:n 16 p. tammik. 51 §. — ²³⁾ S:n 16 p. tammik. 54 §. — ²⁴⁾ S:n 16 p. tammik. 56 §. — ²⁵⁾ S:n 23 p. tammik. 117 §. — ²⁶⁾ S:n 23 p. tammik. 118 §. — ²⁷⁾ S:n 23 p. tammik. 120 §. — ²⁸⁾ S:n 30 p. tammik. 175 §. — ²⁹⁾ S:n 6 p. helmik. 187 §. — ³⁰⁾ S:n 6 p. helmik. 188 §. — ³¹⁾ S:n 6 p. helmik. 202 §. — ³²⁾ S:n 13 p. helmik. 234 §. — ³³⁾ S:n 13 p. helmik. 235 §. — ³⁴⁾ S:n 20 p. helmik. 272 §. — ³⁵⁾ S:n 27 p. helmik. 313 §. — ³⁶⁾ S:n 27 p. helmik. 314 §. — ³⁷⁾ S:n 27 p. helmik. 315 §. — ³⁸⁾ S:n 27 p. helmik. 318 §. — ³⁹⁾ S:n 6 p. maalisk. 335 §. — ⁴⁰⁾ S:n 6 p. maalisk. 338 §. — ⁴¹⁾ S:n 6 p. maalisk. 339 §. — ⁴²⁾ S:n 6 p. maalisk. 340 ja 341 §. — ⁴³⁾ S:n 6 p. maalisk. 342 §. — ⁴⁴⁾ S:n 6 p. maalisk. 343 §. — ⁴⁵⁾ S:n 6 p. maalisk. 348 §. — ⁴⁶⁾ S:n 13 p. maalisk. 393 §. — ⁴⁷⁾ S:n 13 p. maalisk. 394 §.

lisuuden tehostamistoimenpiteitä¹⁾, kaasupaistinuunin hankintaa Kallion lastentarhaan²⁾, Marian sairaalan lastenosaston koksivaraston varastointitilojen parantamista³⁾, Bengtsårin kasvihuoneiden purkamista⁴⁾, professori A. Aallon laatimia Erottajan kalli suojan sisäänkäyntikatoksen pääpiirustuksia⁵⁾, kulkutautisairaalan rakennuksessa n:o 8 suoritettavia muutostöitä⁶⁾, lisätilojen järjestämistä talossa Pengerkadun n:o 5:ssä⁷⁾, Aleksis Kiven koulun oppilasruokalan pesupöydän korjausta⁸⁾, työnvälitystoymistön Meritullintorin varrella sijaitsevan huoneiston uudelleenjärjestelyä⁹⁾, Pallokentän aidan korjaamista ja stadionille vievän sivukadun levittämistä¹⁰⁾, kunnalliskodin paikkapulan helpottamista¹¹⁾, syväjäädyttämön rakentamista¹²⁾, pääkirjaston yleisen lukusalin korjausta¹³⁾, kulkutautisairaalaissa suoritettavia sisäkorjauksia rakennuksessa n:o 5¹⁴⁾, Metsolan kansakoulun voimisteluhallirakennuksen rakentamista¹⁵⁾, ns. Keisarinna kiven kunnostamista¹⁶⁾, sähköjohtojen asennustöitä kunnalliskodissa¹⁷⁾, juhlaruokailukaluston kaappien ja höyrypöydän asentamista virkamiesruokalan keittiöön¹⁸⁾, Malmin kunnallisten asuntotalojen korjaamista¹⁹⁾, tuberkuloosisairaalan katon korjaamista²⁰⁾, määrärahan myöntämisestä Tukholman lasten päiväkodin johtokunnalle²¹⁾, Eteläsataman matkustajapaviljongin luonnospirustuksia²²⁾, muutostöitä Pitäjänmäen kansakoulussa²³⁾, Malmin sairaalan tuhoutuneen asuinrakennuksen jäännösten poistamista²⁴⁾, uunin hankkimista Eläintarhan kansakoulun opetuskeittiöön²⁵⁾, sähköliesien hankkimista Aleksis Kiven kouluun²⁶⁾, Sofianlehdon lastenkodin huoneiden lämmitystä²⁷⁾, palosuojelutoimenpiteitä Nikkilän sairaalassa²⁸⁾, erinäisten stadionin laajennustöiden yhteydessä rakennettavien harjoitusvuoneistojen rakennuskustannusten peittämisestä²⁹⁾, veistokaappien ym. hankkimista Topeliuksen ja Vallilan ruotsinkielisiin kansakouluihin³⁰⁾, Vartiokylän muinaislinnan kunnostamista³¹⁾, Isosaaren kansakoulun muutostöitä³²⁾, Vallilan kesäteatterin rakennusten ja alueen kunnostamista³³⁾, Ryttylän koulukodin kasvihuoneiden rakentamista³⁴⁾, vesijohdon rakentamista pelastusarmeijan päiväsiirtolaan Mustikkamaalla³⁵⁾, Nikkilän sairaalan omien koneiden käyntiajan pidentämistä³⁶⁾, pääkirjaston suomenkielisen lainausosaston tuuletuslaitteiden hankintaa³⁷⁾, Malmin sairaalan vedensaannin parantamista³⁸⁾, lämpöpöydän ja hyllykön varaamista kaupunginkellarin keittiöön³⁹⁾, Nikkilän sairaalan apulaisylilääkärin asunnon korjausta⁴⁰⁾, Herttoniemen kansakoulun pääpiirustusten hyväksymistä⁴¹⁾, Kivelän sairaalan V osaston sähköjohtojen uusimista⁴²⁾, Kivelän sairaalan keittiön ja korjauspajan tuuletusten parantamista⁴³⁾, vesijohdon järjestämistä Malmin sairaalan kellariin⁴⁴⁾, tyttöjen ammattikoulun leivinuunin korjausta⁴⁵⁾, muutos- ja korjaustöitä koulutalossa Sturenkadun 4:ssä ja Aleksis Kiven koulussa⁴⁶⁾, Kullatorpan lastenkodin paloturvallisuuden tehostamista⁴⁷⁾, Ryttylän koulukodin Alatalo-osaston rakennuksen korjaustöitä⁴⁸⁾, eräitä kunnostamis- ja järjestelyitä kulkutautisairaalaissa⁴⁹⁾, sähköhälytyskellojen hankkimista Marian sairaalaan⁵⁰⁾, eräiden uudis- ja korjaustöiden suorittamista Nikkilän sairaalassa⁵¹⁾, Kivelän sairaalan hallintorakennuksen ensimmäisen kerroksen asuntolan muuttamista kanslia- ja työhuoneiksi⁵²⁾, opetusvälinehuoneen järjestämistä Munkkiniemen kouluun⁵³⁾, leikki- ja urheilukentän järjestämistä Oulunkylän kansakoulua varten⁵⁴⁾, pääkirjaston lisärakennussuunnitelman toteuttamista⁵⁵⁾, perunavaraston rakentamista kulkutautisairaalaan⁵⁶⁾, ajotien ym. rakentamista kulkutautisairaalaan⁵⁷⁾, Munkkiniemen kansakoulun juhlasalin näyttä-

1) Yl.t.lk. 13 p. maalisk. 395 §. — 2) S:n 20 p. maalisk. 422 §. — 3) S:n 27 p. maalisk. 454 §. — 4) S:n 3 p. huhtik. 492 §. — 5) S:n 3 p. huhtik. 493 §. — 6) S:n 3 p. huhtik. 495 §. — 7) S:n 17 p. huhtik. 529 §. — 8) S:n 17 p. huhtik. 530 §. — 9) S:n 17 p. huhtik. 533 §. — 10) S:n 24 p. huhtik. 585 §. — 11) S:n 8 p. toukok. 615 §. — 12) S:n 8 p. toukok. 616 §. — 13) S:n 8 p. toukok. 617 §. — 14) S:n 8 p. toukok. 618 §. — 15) S:n 8 p. toukok. 619 §. — 16) S:n 8 p. toukok. 620 §. — 17) S:n 8 p. toukok. 622 §. — 18) S:n 15 p. toukok. 663 §. — 19) S:n 15 p. toukok. 682 §. — 20) S:n 22 p. toukok. 705 §. — 21) S:n 22 p. toukok. 709 §. — 22) S:n 22 p. toukok. 721 §. — 23) S:n 5 p. kesäk. 755 §. — 24) S:n 5 p. kesäk. 756 §. — 25) S:n 5 p. kesäk. 757 §. — 26) S:n 5 p. kesäk. 758 §. — 27) S:n 5 p. kesäk. 759 §. — 28) S:n 5 p. kesäk. 769 §. — 29) S:n 19 p. kesäk. 816 §. — 30) S:n 3 p. heinäk. 855 §. — 31) S:n 3 p. heinäk. 856 §. — 32) S:n 3 p. heinäk. 857 §. — 33) S:n 3 p. heinäk. 858 §. — 34) S:n 17 p. heinäk. 892 §. — 35) S:n 17 p. heinäk. 893 §. — 36) S:n 14 p. elok. 964 §. — 37) S:n 14 p. elok. 965 §. — 38) S:n 28 p. elok. 1 024 §. — 39) S:n 28 p. elok. 1 025 §. — 40) S:n 28 p. elok. 1 026 §. — 41) S:n 28 p. elok. 1 027 §. — 42) S:n 28 p. elok. 1 028 §. — 43) S:n 4 p. syysk. 1 054 §. — 44) S:n 4 p. syysk. 1 055 §. — 45) S:n 25 p. syysk. 1 131 §. — 46) S:n 25 p. syysk. 1 126 ja 1 127 §. — 47) S:n 25 p. syysk. 1 130 §. — 48) S:n 25 p. syysk. 1 138 §. — 49) S: 25 p. syysk. 1 156, 1 157 ja 1 158 §. — 50) S:n 25 p. syysk. 1 159 §. — 51) S:n 25 p. syysk. 1 160 §. — 52) S:n 25 p. syysk. 1 161 §. — 53) S:n 25 p. syysk. 1 162 §. — 54) S:n 25 p. syysk. 1 163 §. — 55) S:n 25 p. syysk. 1 164 §. — 56) S:n 25 p. syysk. 1 165 §. — 57) S:n 25 p. syysk. 1 166 §.

mön korottamista¹⁾, erinäisiä parannuksia Nikkilän sairaalan ruokalassa²⁾, eräiden korjausten suorittamista Marian sairaalan talousrakennuksessa³⁾, Toivolan koulukodin rakennustöitä⁴⁾, muuraus- ja rappauskursseja⁵⁾, Reijolan lastenkodin varasto- ja halkovajan uusimista⁶⁾, Bengtsårin entisen koulukodin rakennusten korjaustöitä⁷⁾, tuberkuloosisairaalan keittiö- ja asuntorakennuksen rakentamista⁸⁾, naisten ruokailu- ja pukuhuoneen järjestämistä teurastamoon⁹⁾, kulkutautisairaalan keittiörakennuksen porrasvalaistusta¹⁰⁾, huoneistotilan varaamista keskusneuvolaa varten Kallion kaupunginosaan suunnitellusta virastotalosta¹¹⁾, Nikkilän sairaalan lisärakennus- ja muutostöitä¹²⁾, Munkkiniemen sivukirjaston korjaussuunnitelmaa¹³⁾, muutostöitä suomenkielisen työväenopiston talossa¹⁴⁾, Marian sairaalan hoitajatarasuntolan ympäristön kunnostamista¹⁵⁾, työväenopiston Lauttasaarella sijaitsevan kesäkodin aidan rakentamista¹⁶⁾, lämpötehon lisäämistä ratsastavan poliisin virkahuoneistossa ratsastushallissa¹⁷⁾, Vantaanjoen Pikku-kosken uimarannan kunnostamista¹⁸⁾, syväjäädyttämön rakentamista¹⁹⁾, Metsolan kansakoulun vesikysymystä²⁰⁾, Kaisaniemen kansakoulun pihavalaistuksen parantamista²¹⁾, Sofianlehdon vastaanottokodin pihan tasoitustöitä²²⁾, varastohuoneen sisustamista toimistohuoneeksi lastensuojeluvirastossa²³⁾, Herttoniemen ruotsinkielisen kansakoulun muutostöitä²⁴⁾, Ebeneserkodin pihamaan korjausta²⁵⁾, Aleksis Kiven koulun seinänvierusten päällystämistä²⁶⁾, Mäntsälän pitäjässä olevan Hirvihaaran kartanon ostamista²⁷⁾, ratsastushallin katon korjaamista²⁸⁾, Pauligin huviloiden siistimistä²⁹⁾, Marian sairaalan sairaalaosastojen korjaustöiden jouduttamista³⁰⁾, Marian sairaalan ylihoitajattaren kanslian korjaamista ja laajentamista³¹⁾, erään Marian sairaalan hoitajattarien asuntolan muuttamista potilashuoneiksi³²⁾, kaivon rakentamista Toivoniemen koulukotiin³³⁾, Toivolan koulukodin navetan korjausta³⁴⁾, valaisimien järjestämistä Kotikallion lastentarhan pihamaalle³⁵⁾, suojakatoksen rakentamista Malmin sairaalan kohdalla olevalle linja-autopysäkille³⁶⁾.

Katurakennusalaan kuuluvista asioista annettiin esityksiä, jotka koskivat: Viikin—Tattariharjuntien tietöiden aloittamista ja ko. tietä varten tarvittavan maa-alueen hankkimista kaupungille³⁷⁾, v:n 1950 talousarvioon sisältyvien siirtomäärärahojen käyttöoikeutta³⁸⁾, v:n 1940 ja v:n 1946 talousarvion tileillä jäljellä olevien määrärahojen siirtämistä v:een 1950 siirtomäärärahoina edelleen kolmen kuukauden ajaksi³⁹⁾, poliisilaitoksen lupaa työntekijäin kuljettamista varten työmaille kuorma-autoilla⁴⁰⁾, anastetun sähkömoottorin HR n:o 205 arvoltaan 6 175 mk poistamista kirjoista⁴¹⁾, piiri-insinööri E. Airion virkalomaa täysin palkkaeduin ja matkarahan myöntämistä Tukholmaan tehtävää matkaa varten⁴²⁾, v:n 1949 tilin 12 Pl. III. 2 ylittämistä 1 719 755 mk:lla⁴³⁾, määrärahan myöntämistä työttömyystöitä varten⁴⁴⁾, eräiden määrärahojen myöntämistä⁴⁵⁾, rakennusmestari Juhamon työmaan ruokailuparakista varastettua kahden petromax-lyhdyn, puisen 2 m-mitan ja abloy lukon poistamista rakennustoimiston varastosaaston kalustoluettelosta⁴⁶⁾ ja työmaan työtililtä maksettavaa korvausta työntekijöille heidän varkauden kautta menettämästään omaisuudesta⁴⁷⁾, v:n 1950 määrärahojen käyttämistä⁴⁸⁾, selvityksen antamista, tuleeko Tuomarinkyläntien itäpuolelle suunnitellun asuntoalueen katujen ja viemärien rakennuskustannusten suhteen kysymykseen asema-kaavalain sallimien korvausten periminen niiltä yksityisiltä maanomistajilta, joiden alueella perustettavia tontteja tulee olemaan nyt rakennettavaksi päätettyjen katujen varrella⁴⁹⁾, v:n 1950 tilin 22 Pl. VIII. 5 ylittämistä Tarvon sillan kunnostamista varten⁵⁰⁾,

1) Yl.t.lk. 25 p. syysk. 1 167 §. — 2) S:n 25 p. syysk. 1 171 §. — 3) S:n 25 p. syysk. 1 172 §. — 4) S:n 2 p. lokak. 1 197 §. — 5) S:n 9 p. lokak. 1 231 §. — 6) S:n 9 p. lokak. 1 232 §. — 7) S:n 9 p. lokak. 1 233 §. — 8) S:n 9 p. lokak. 1 234 §. — 9) S:n 9 p. lokak. 1 239 §. — 10) S:n 16 p. lokak. 1 260 §. — 11) S:n 16 p. lokak. 1 261 §. — 12) S:n 16 p. lokak. 1 271 §. — 13) S:n 23 p. lokak. 1 298 §. — 14) S:n 23 p. lokak. 1 299 §. — 15) S:n 23 p. lokak. 1 300 §. — 16) S:n 30 p. lokak. 1 318 §. — 17) S:n 30 p. lokak. 1 319 §. — 18) S:n 30 p. lokak. 1 320 §. — 19) S:n 30 p. lokak. 1 334 §. — 20) S:n 6 p. marrask. 1 382 §. — 21) S:n 20 p. marrask. 1 423 §. — 22) S:n 27 p. marrask. 1 457 §. — 23) S:n 27 p. marrask. 1 463 §. — 24) S:n 27 p. marrask. 1 469 §. — 25) S:n 27 p. marrask. 1 470 §. — 26) S:n 4 p. jouluk. 1 501 §. — 27) S:n 11 p. jouluk. 1 537 §. — 28) S:n 19 p. jouluk. 1 559 §. — 29) S:n 19 p. jouluk. 1 560 §. — 30) S:n 19 p. jouluk. 1 563 §. — 31) S:n 30 p. jouluk. 1 610 §. — 32) S:n 30 p. jouluk. 1 611 §. — 33) S:n 30 p. jouluk. 1 612 §. — 34) S:n 30 p. jouluk. 1 613 §. — 35) S:n 30 p. jouluk. 1 614 §. — 36) S:n 30 p. jouluk. 1 629 §. — 37) S:n 16 p. tammik. 76 §. — 38) S:n 16 p. tammik. 79 §. — 39) S:n 16 p. tammik. 80 §. — 40) S:n 23 p. tammik. 103 §. — 41) S:n 23 p. tammik. 104 §. — 42) S:n 23 p. tammik. 105 §. — 43) S:n 6 p. helmik. 194 §. — 44) S:n 6 p. helmik. 195 §. — 45) S:n 13 p. helmik. 242 ja 243 §. — 46) S:n 6 p. maalisk. 362 §. — 47) S:n 6 p. maalisk. 362 §. — 48) S:n 3 p. huhtik. 489 §. — 49) S:n 3 p. huhtik. 491 §. — 50) S:n 17 p. huhtik. 536 §.

viemärinpuhdistaja E. Antmanille kaupungin varoista suoritettavaa, raastuvanoikeuden huhtikuun 1 p:nä 1950 hänen maksettavakseen tuomitsemaa sakkoo ja korvausta yhteensä 9 021 mk¹⁾, määrärahan myöntämistä Opistotien kunnostamista varten²⁾, liitosalueiden kadunnimikilpiä³⁾, määrärahan myöntämistä Lauttasaaren teiden kunnossapitoa varten⁴⁾, määrärahan myöntämistä Tähtitornin lipputangon uusimista ja 25 lipputankohylsyn asentamista varten⁵⁾, Hämeentien 156:n kohdalla olevalla työmaalla sattuneessa tulipalossa tuhoutunutta kaupungin omaisuuden poistamista varasto-osaston kirjoista⁶⁾, viemärin rakentamista ja kustantamista Rauhankadulta Mariankatua pitkin⁷⁾, osa-avustuksen myöntämistä Karhusuontien kylätiekunnalle Uimarannantien levittämistä varten⁸⁾, v:n 1950 talousarvioon merkittyjä siirtomäärärahojen käyttöä⁹⁾, Imatran Voima Oy:n anomusta saada alentaa Malminrinteellä olevan tonttinsa ja Lapinlahdenkadun välillä olevaa yleistä viemäriä¹⁰⁾, Oy. Malminkadun 16:n anomusta saada rakentaa hajoituskaivo tonttirajan ulkopuolelle jalkakäytävän alle¹¹⁾, Urheilukadun ja Toivonkadun risteyksestä poistettavaa mukavuuslaitosta ja sen siirtämistä katurakennusosaston piirustuksessa n:o 7 027 esitettyyn paikkaan¹²⁾, Malmin—Tapanilankylän tiehoitokunnan anomusta eräiden teiden auraamisesta talvella 1950—1951 kaupungin toimesta¹³⁾, 4 300 000 mk:n suuruisen määrärahan merkitsemistä v:n 1951 talousarvioon¹⁴⁾, rakennusmestari E. Lehtosen työmaalta anastettua öljynpainemittarin poistamista rakennustoimiston kirjoista¹⁵⁾, v:n 1950 tilin Liikennejärjestelyt ylittämistä¹⁶⁾, rakennusmestari A. T. Flemmingille suoritettavaa lopullista korvausta¹⁷⁾, kuluvan vuoden tilin Katujen ja teiden päällystykseen uusiminen ylittämistä¹⁸⁾, urheilu- ja retkeilylautakunnan kirjelmää¹⁹⁾, eri lautakuntien ja johtokuntien kirjelmää rakennusaloitteista²⁰⁾, Pohjois-Haagan II rakennusvaiheen katu- ja viemäritöiden aloittamista jo kertomusvuonna²¹⁾, edustajan nimeämistä liikennejärjestyskomiteaan²²⁾, G. N. Renqvistin kunnossapidettävänä olevista viemäritunneleista anastettujen ja rikottujen 6 sähkömittarin poistamista kirjoista²³⁾, v:n 1949 tilin Uusia urheilulaitteita liitosalueella ylittämistä²⁴⁾, valtionrautateiden kanssa tehtävää sopimusta vesi- ja viemärijohtotunnelin rakentamisesta pääradan ja Herttoniemen satamaradan alitse Oulunkylän aseman pohjoispuolella²⁵⁾, määrärahan myöntämistä v. 1950 suoritettuja työttömyystöitä varten²⁶⁾, eräiden määrärahojen myöntämistä²⁷⁾, v:n 1951 talousarvioon sisältyvien siirtomäärärahojen käyttöoikeutta²⁸⁾, piiri-insinööri A. Ruohutulan laatimaa kertomusta Ruotsiin tekemästään opintomatkasta²⁹⁾.

Katurakennusalaan kuuluvista asioista annettiin lausuntoja, jotka koskivat: rakennushallituksen anomusta saada johtaa IV kaupunginosan korttelin n:o 215 b tontin n:o 12 kuivatusjohto Eteläisen Rautatiekadun alitse satamaradan sivujoaan³⁰⁾, Kulosaaren tulevan sillan leveyttä³¹⁾, Invalidisäätiön anomusta jalkakäytävän rakentamiseksi Tenholantien Kiskontien ja säätiön huoltolaitoksen välille³²⁾, kelkkamäen järjestämistä Pasilaan³³⁾, kunnanteiksi otettavien kyläteiden teialueita sekä kesä- ja talvikunnossapitoa³⁴⁾, maistraatille tielain mukaan kuuluvien tehtävien hoitoa³⁵⁾, Puutarhakadun jatkamista Unioninkadulta Snellmaninkadulle³⁶⁾, eräiden kaupungin sisäistä liikennettä haittaavien epäkohtien poistamista³⁷⁾, korttelin n:o 52 tontin n:o 31 korkeustasojen muuttamista³⁸⁾, korkeustasojen määräämistä 46. kaupunginosan korttelin n:o TK.2. tonteille n:o 7 ja 8³⁹⁾, Laajasalossa olevan ns. Finntäskin ojan perkaamista⁴⁰⁾, Hakaniemen varastoalueen osan luovuttamista lasten leikkikentän paikaksi⁴¹⁾, Pukinmäellä olevan Kartanontien siirtämistä palstojen RN 5¹²⁷ ja 5¹²⁵ kohdalla⁴²⁾, korttelissa n:o 477 olevan tontin n:o 58 korkeustasojen muuttamista⁴³⁾, Olympiakylässä suoritettujen kadunkorjaustöiden maksamista⁴⁴⁾, eräiden liitosalueilla olevien teiden talvi-

¹⁾ Yl.t.lk. 8 p. toukok. 626 §. — ²⁾ S:n 8 p. toukok. 631 §. — ³⁾ S:n 8 p. toukok. 632 §. — ⁴⁾ S:n 8 p. toukok. 638 §. — ⁵⁾ S:n 8 p. toukok. 639 §. — ⁶⁾ S:n 15 p. toukok. 676 §. — ⁷⁾ S:n 15 p. toukok. 680 §. — ⁸⁾ S:n 22 p. toukok. 718 §. — ⁹⁾ S:n 17 p. heinäk. 895 §. — ¹⁰⁾ S:n 31 p. heinäk. 936 §. — ¹¹⁾ S:n 31 p. heinäk. 938 §. — ¹²⁾ S:n 14 p. elok. 977 §. — ¹³⁾ S:n 21 p. elok. 997 §. — ¹⁴⁾ S:n 21 p. elok. 998 §. — ¹⁵⁾ S:n 11 p. syysk. 1 090 §. — ¹⁶⁾ S:n 11 p. syysk. 1 192 §. — ¹⁷⁾ S:n 25 p. syysk. 1 145 §. — ¹⁸⁾ S:n 25 p. syysk. 1 147 §. — ¹⁹⁾ S:n 25 p. syysk. 1 155 §. — ²⁰⁾ S:n 25 p. syysk. 1 173 §. — ²¹⁾ S:n 9 p. lokak. 1 236 §. — ²²⁾ S:n 9 p. lokak. 1 240 §. — ²³⁾ S:n 16 p. lokak. 1 267 §. — ²⁴⁾ S:n 16 p. lokak. 1 269 §. — ²⁵⁾ S:n 4 p. jouluk. 1 506 §. — ²⁶⁾ S:n 4 p. jouluk. 1 508 §. — ²⁷⁾ S:n 11 p. jouluk. 1 527 ja 1 528 §. — ²⁸⁾ S:n 30 p. jouluk. 1 637 §. — ²⁹⁾ S:n 30 p. jouluk. 1 640 §. — ³⁰⁾ S:n 16 p. tammik. 69 §. — ³¹⁾ S:n 16 p. tammik. 71 §. — ³²⁾ S:n 16 p. tammik. 73 §. — ³³⁾ S:n 16 p. tammik. 74 §. — ³⁴⁾ S:n 16 p. tammik. 75 §. — ³⁵⁾ S:n 23 p. tammik. 102 §. — ³⁶⁾ S:n 30 p. tammik. 167 §. — ³⁷⁾ S:n 6 p. helmik. 197 §. — ³⁸⁾ S:n 13 p. helmik. 244 §. — ³⁹⁾ S:n 13 p. helmik. 245 §. — ⁴⁰⁾ S:n 13 p. helmik. 246 §. — ⁴¹⁾ S:n 20 p. helmik. 276 §. — ⁴²⁾ S:n 20 p. helmik. 279 §. — ⁴³⁾ S:n 20 p. helmik. 280 §. — ⁴⁴⁾ S:n 20 p. helmik. 281 §.

aurausta ¹⁾, toimenpiteitä Somerontien n:o 10—12 rakentamiseksi ²⁾, III kaupunginosan korttelin n:o 54 korkeustasojen muuttamista ³⁾, toimikunnan asettamista selvittämään kaupungin alueelle rakennettujen kalliosuojien rahoitusta ⁴⁾, kaupungin hoidossa olevien katuosuuksien sekä rakennusten ja aitojen kunnostamista ⁵⁾, rakennusliike C. Thunbergin anomusta kadun, viemärin ja vesijohdon rakentamiseksi Munkkiniemen korttelin n:o 30 054 tontteja n:o 2 ja 4 varten ⁶⁾, korkeustasojen määräämistä korttelille n:o 484 ja Pohjois-Haagan kortteleille n:o 29 101—29 115 ⁷⁾, liikenteen järjestelyä Herttoniementien ja Degeröntien risteyksessä ⁸⁾, Helsingin yleisen sairaalan rakennustoimikunnan anomusta sairaalan sisätautien ja kirurgisten klinikkein viemärien yhdistämistä Meilahden viemäritunneliin ⁹⁾, kaupungin vesijohdon ulottamista Otaniemeen ¹⁰⁾, Valtatien pohjoispuolelta lentokentän pääviemäriin johtavan ojan perkaamista Puistolassa ¹¹⁾, asuntotuotantokomitean anomusta saada rakentaa rautabetoniseinäinen lämpöjohtokanava Raisiontien poikki kortteleiden n:o 714 ja 715 välille ¹²⁾, Maunulan kansanasunnot oy:n anomusta saada rakentaa rautabetoniseinäinen lämpöjohtokanava Peltotien poikki kortteleiden n:o 236 ja 270 välille ¹³⁾, Puistolan ja Heikinlaakson tiehoitokuntien anomusta soranottopaidan luovuttamisesta kyläteiden kunnostamista ja kunnossapitoa varten ¹⁴⁾, Nurmijärven maantien ja Vihdin maantien rakentamista ¹⁵⁾, Erottajan aukion järjestämistä ¹⁶⁾, Maunulan lapsiperheiden yhdistyksen kirjelmää Maunulan Metsäpurontien päällystämisestä ¹⁷⁾, kadunnimien muuttamisjärjestelyä ¹⁸⁾, kaupunginvaltuutetun H. Schybergsonin aloitetta eduskuntatalon edessä olevan sorakentän rakentamisesta itustuksien koristeeksi nurmientäksi ¹⁹⁾, poliisivirkailija Y. Rajaman kirjeitä Laajalahden asuntolueella vallitsevista puutteellisuuksista ²⁰⁾, eräiden Käpyläntien varrella asuvien henkilöiden kirjelmää Käpyläntien kunnosta, kapeudesta ym. ²¹⁾, rouva A. Neovius-Sippolan perikunnan korvausanomusta kaupungin hoidossa olevalla katuosuudella tapahtuneeksi ilmoitetusta loukkaantumisesta ²²⁾, C. Thunbergin anomusta kadun, viemärin ja vesijohdon rakentamiseksi Rakuunantien tonteille n:o 2, 4 ja 6 ²³⁾, viemärin rakentamista Vesilinnan mäeltä Sturenkadulle ²⁴⁾, XV kaupunginosan korttelin n:o 505 tontin n:o 6 korkeustasojen muuttamisesta ²⁵⁾, liikenteen järjestelyä Messuhallin koillispuolella ²⁶⁾, Pohjolankadun 2:n edustalle tulevan puistikon rakentamista ²⁷⁾, Lauttasaaren Pohjoiskaaren kunnossapitoa ²⁸⁾, Asunto oy. Kaislakallion anomusta saada rakentaa vesi- ja viemärijohdot Lauttasaaren tulevasta korttelista n:o 31 042 ²⁹⁾, Hermannin kaupunginosan tonttien vuokra-ajan pidentämistä ³⁰⁾, Viikin Latokartanon kylässä olevien vuokra-alueiden myynnistä johtuvia katu- ja viemärirakennustoita ³¹⁾, Malmin Suvitieltä Keski-Malmin ojaan laskevan ojan perkaamista ³²⁾, 81. kaupunginosan korttelin n:o 108 korkeustasojen muuttamista ³³⁾, Helsingin—Vihdin maantien tulevaa leveyttä ³⁴⁾, Lauttasaaren teiden hoitoa ³⁵⁾, eräiden liikennejärjestelyjen suorittamista ³⁶⁾, taiteilija A. Bergrothin Uudenmaan lääninhallitukselle tekemää valitusta ³⁷⁾, eräiden IV ja XVI kaupunginosien kortteleiden korkeustasojen muuttamista ja vahvistamista ³⁸⁾, Suurtorin pohjoispuolella olevaa valtion virastojen kalliosuojaa ³⁹⁾, eräiden XIV ja III kaupunginosien kortteleiden korkeustasojen muuttamista ⁴⁰⁾, viemärin ja vesijohdon rakentamista XIV kaupunginosan korttelin n:o 484 tonttia n:o 3 varten ⁴¹⁾, pysäköimisen kieltämistä Pohj. Esplanaadikadun 2:n kohdalla ⁴²⁾, Ruoholahden rannan levittämistä Ruoholahdenkadun kulmassa ⁴³⁾, Espoon kunnassa olevien Kilon—Dalsvikin—Jupperin yhdysteiden rakentamista ⁴⁴⁾, Suomen Autoklubin esitystä nopeusrajoitusten poistamiseksi eräillä teillä ⁴⁵⁾, eräiden korkeustasojen vahvistamista ⁴⁶⁾, Malmin Karhusuonojaan pohjoisesta Uudenmaantien pohjoispuolelta laskevan ojan per-

¹⁾ Yl.t.lk. 20 p. helmik. 282 §. — ²⁾ S:n 20 p. helmik. 283 §. — ³⁾ S:n 27 p. helmik. 316 §. — ⁴⁾ S:n 6 p. maalisk. 334 §. — ⁵⁾ S:n 6 p. maalisk. 335 §. — ⁶⁾ S:n 6 p. maalisk. 360 §. — ⁷⁾ S:n 6 p. maalisk. 361 ja 363 §. — ⁸⁾ S:n 6 p. maalisk. 364 §. — ⁹⁾ S:n 6 p. maalisk. 365 §. — ¹⁰⁾ S:n 20 p. maalisk. 429 §. — ¹¹⁾ S:n 20 p. maalisk. 430 §. — ¹²⁾ S:n 20 p. maalisk. 431 §. — ¹³⁾ S:n 20 p. maalisk. 432 §. — ¹⁴⁾ S:n 27 p. maalisk. 456 §. — ¹⁵⁾ S:n 24 p. huhtik. 574 §. — ¹⁶⁾ S:n 24 p. huhtik. 579 §. — ¹⁷⁾ S:n 24 p. huhtik. 580 §. — ¹⁸⁾ S:n 24 p. huhtik. 582 §. — ¹⁹⁾ S:n 8 p. toukok. 625 §. — ²⁰⁾ S:n 8 p. toukok. 627 §. — ²¹⁾ S:n 8 p. toukok. 628 §. — ²²⁾ S:n 8 p. toukok. 629 §. — ²³⁾ S:n 8 p. toukok. 633 §. — ²⁴⁾ S:n 8 p. toukok. 636 §. — ²⁵⁾ S:n 15 p. toukok. 675 §. — ²⁶⁾ S:n 15 p. toukok. 679 §. — ²⁷⁾ S:n 22 p. toukok. 712 §. — ²⁸⁾ S:n 22 p. toukok. 713 §. — ²⁹⁾ S:n 22 p. toukok. 714 §. — ³⁰⁾ S:n 22 p. toukok. 715 §. — ³¹⁾ S:n 22 p. toukok. 717 §. — ³²⁾ S:n 22 p. toukok. 720 §. — ³³⁾ S:n 5 p. kesäk. 763 §. — ³⁴⁾ S:n 5 p. kesäk. 764 §. — ³⁵⁾ S:n 19 p. kesäk. 829 §. — ³⁶⁾ S:n 19 p. kesäk. 833 §. — ³⁷⁾ S:n 3 p. heinäk. 860 §. — ³⁸⁾ S:n 3 p. heinäk. 861, 862 ja 863 §. — ³⁹⁾ S:n 17 p. heinäk. 897 §. — ⁴⁰⁾ S:n 31 p. heinäk. 932 ja 933 §. — ⁴¹⁾ S:n 31 p. heinäk. 934 §. — ⁴²⁾ S:n 31 p. heinäk. 939 §. — ⁴³⁾ S:n 31 p. heinäk. 640 §. — ⁴⁴⁾ S:n 31 p. heinäk. 941 §. — ⁴⁵⁾ S:n 31 p. heinäk. 942 §. — ⁴⁶⁾ S:n 14 p. elok. 975 §.

kaamista¹⁾, Tuomarinkyläntieltä Niittylän kautta Pirkkolaan suunnitellun kokoojajohdon kiireellistä rakentamista²⁾, eräiden korkeustasojen muuttamista³⁾, linja-autoaseman laajentamista Kampin alueella⁴⁾, Tarvon saarelle johtavan tien kunnostamista kävely- ja polkupyörätieksi⁵⁾, viemärikomitean mietintöä⁶⁾, Etelärantatien muutostöitä⁷⁾, kaupungin maalle rakennettujen it-pattereiden poistamista⁸⁾, Strömbergintien järjestelysuunnitelmaa polkupyörätien rakentamisesta⁹⁾, katuvalaistuksen järjestämisestä Sairaalatien ja Sairaalakujan risteykseen Malmilla¹⁰⁾, puisen aidan rakentamista Hämeentien 31:n edessä olevalle kalliorinteelle¹¹⁾, Haagan huvilanomistajain yhdistyksen anomusta eräiden teiden kestopäällystymisestä¹²⁾, liitosalueiden palokaivojen rakentamisen kiirehtimistä ja jalkakäytävän rakentamista vanhalle Nurmijärventielle¹³⁾, liitosalueen avoviemäreiden kunnostamista¹⁴⁾, Pitäjänmäen ja Lapinniemen kenttien suurentamista¹⁵⁾, Lapinniemen urheilukentän töiden aloittamista¹⁶⁾, Pitäjänmäen urheilukentän kunnostamista¹⁷⁾, jousiammunta-alueen kunnostamista¹⁸⁾, Munkkiniemen uuden uimarannan aikaansaamista¹⁹⁾, liitosalueen palokaivojen rakentamisen kiirehtimistä²⁰⁾, asunnonhankinta Talo oy:n anomusta saada rakentaa sille mahdollisesti luovutettava Pajamäen asuntoalueen kadut ja viemärit²¹⁾, rakennusurakoitsijoiden Asunto Yhtymän anomusta saada rakentaa sille mahdollisesti luovutettavan Pohjois-Haagan II rakennusvaiheeseen kuuluvan alueen kadut ja viemärit²²⁾, avo-ojien salaojittamista²³⁾, ajonopeuden rajoittamista Maunulan alueella²⁴⁾, eräiden Aidasmäen ja Pellavakasken asukkaiden anomusta viemäriverkoston rakentamisesta Oulunkylään²⁵⁾, Otaniemen alueen viemäroimissuunnitelmaa²⁶⁾, Herttoniemen siirtolapuutarhayhdistyksen anomusta pysäköimispaikan järjestämisestä mainitun siirtolapuutarhan läheisyyteen²⁷⁾, liikenteen järjestelyä Kaisaniemenkadun ja Puutarhakadun risteyksessä²⁸⁾, eräiden korttelien korkeustasojen vahvistamista²⁹⁾, suojatien merkitsemistä Unioninkatuun Liisankadun risteyksessä³⁰⁾, ruotsalaisen normaalityösuojien rehtorin anomusta aidan rakentamisesta mainitun koulun pihamaan ympärille³¹⁾, Itä-Pakilan puron perkaamista³²⁾, XXV kaupunginosan korttelin n:o 803 korkeustasojen muuttamista³³⁾, määrärahan saamista Hälvik—Häkansvikin kylätietä varten³⁴⁾, eräiden Pitäjänmäen asukkaiden anomusta jalkakäytävän rakentamisesta vanhalle Nurmijärventielle Turunmaantieltä Hämeenkylään päin³⁵⁾, Pakilan tiehoitokunnan anomusta saada kaupungilta avustusta kyläteittensä kunnostamista varten³⁶⁾, Puistolankyläteiden rakentamismääräajan pidentämistä³⁷⁾, Torpparinmäen väliaikaisen kylätiekunnan anomusta saada kaupungin omistamien tonttien osalta korvausta tien tekemisestä³⁸⁾, liikenteen järjestämistä Helsinginkadun—Hämeentien risteyksessä³⁹⁾, Pakilan urheiluseurojen anomusta Pakilan urheilukentän laajentamiseksi⁴⁰⁾, Runeberginkadun—Mannerheimintien—Eläintarhantien risteuksen järjestälyä⁴¹⁾, Helsinki-Maaseutu-Liikenne oy:n anomusta saada liikennöidä linja-autoilla, joiden akselipainot ovat 5 800—6 240 kg⁴²⁾, eräiden Haagassa toimivien yhdistysten anomusta suoja-aidan rakentamisesta ns. Juhannuskalliolla oleville jyrkänteille⁴³⁾, alueen järjestämistä vihannesten tukkukauppaa varten⁴⁴⁾, Kulosaaren sillan poikkileikkausta⁴⁵⁾, ryhmittymiskilpien asentamista Mannerheimintien ja Runeberginkadun risteykseen⁴⁶⁾, Asunto oy, Gyldenintie 8:n anomusta yksityisen viemärijohtonsa rakennustyön valvomiseksi ja tarkastamiseksi kaupungin toimesta⁴⁷⁾, Kalkkivuoren ja Laaksotien välisen osan osittaista putkitusta⁴⁸⁾, vuokra-autoasemien järjestämistä liitosalueelle⁴⁹⁾, Lönnrotinkadun sillan suojakaiteen maalausta⁵⁰⁾, Mannerheimintien—Tukholmankadun risteyksessä ole-

1) Yl.t.lk. 14 p. elok. 976 §. — 2) S:n 14 p. elok. 978 §. — 3) S:n 14 p. elok. 979 §. — 4) S:n 14 p. elok. 980 §. — 5) S:n 14 p. elok. 981 §. — 6) S:n 21 p. elok. 987 §. — 7) S:n 21 p. elok. 996 §. — 8) S:n 28 p. elok. 1 031 §. — 9) S:n 28 p. elok. 1 034 §. — 10) S:n 25 p. syysk. 1 143 §. — 11) S:n 25 p. syysk. 1 144 §. — 12) S:n 25 p. syysk. 1 148 §. — 13) S:n 25 p. syysk. 1 149 §. — 14) S:n 25 p. syysk. 1 150 §. — 15) S:n 25 p. syysk. 1 151 §. — 16) S:n 25 p. syysk. 1 152 §. — 17) S:n 25 p. syysk. 1 153 §. — 18) S:n 25 p. syysk. 1 169 §. — 19) S:n 25 p. syysk. 1 170 §. — 20) S:n 2 p. lokak. 1 198 §. — 21) S:n 2 p. lokak. 1 200 §. — 22) S:n 2 p. lokak. 1 201 §. — 23) S:n 2 p. lokak. 1 202 §. — 24) S:n 2 p. lokak. 1 203 §. — 25) S:n 2 p. lokak. 1 205 §. — 26) S:n 9 p. lokak. 1 235 §. — 27) S:n 9 p. lokak. 1 237 §. — 28) S:n 16 p. lokak. 1 262 §. — 29) S:n 16 p. lokak. 1 263 §. — 30) S:n 16 p. lokak. 1 264 §. — 31) S:n 16 p. lokak. 1 265 §. — 32) S:n 16 p. lokak. 1 266 §. — 33) S:n 16 p. lokak. 1 268 §. — 34) S:n 16 p. lokak. 1 272 §. — 35) S:n 23 p. lokak. 1 295 §. — 36) S:n 30 p. lokak. 1 326 §. — 37) S:n 30 p. lokak. 1 327 §. — 38) S:n 30 p. lokak. 1 328 §. — 39) S:n 30 p. lokak. 1 329 §. — 40) S:n 30 p. lokak. 1 330 §. — 41) S:n 30 p. lokak. 1 332 § ja 2 p. marrask. 1 341 §. — 42) S:n 6 p. marrask. 1 375 §. — 43) S:n 6 p. marrask. 1 376 §. — 44) S:n 6 p. marrask. 1 381 §. — 45) S:n 13 p. marrask. 1 399 §. — 46) S:n 13 p. marrask. 1 400 §. — 47) S:n 13 p. marrask. 1 403 §. — 48) S:n 20 p. marrask. 1 427 §. — 49) S:n 20 p. marrask. 1 428 §. — 50) S:n 20 p. marrask. 1 429 §.

van raitiotiesilmukan muuttamista ¹⁾, Raajarikkojen Koulusäätiön anomusta vesi- ja viemärijohtojen rakentamiseksi lähemmäksi Tenholantien l:ssä olevaa koulutaloa ²⁾, Lillstun ojan perkaamista ³⁾, yhteisen viemäri- ja vesijohdon sekä saostuskaivon rakentamista puistoalueelle ⁴⁾, vesi- ja viemärijohtojen rakentamista Lauttasaaren yhteiskoulua varten ⁵⁾, Pakilan korttelin n:o 109 ja 111 pohjoispuolella olevan alueen kuivattamista ⁶⁾, Paloheinän alueen palosuojelun tehostamista Tuomarinkylässä ⁷⁾, uuden ruokatehtaan perustamista ⁸⁾, sähköhellan hankkimista Kallion kansakouluun ⁹⁾, polkupyörätien ja jalkakäytävän rakentamista Tuomarinkylän tiehen ¹⁰⁾, eräiden kortteleiden korkeustasojen muuttamista ja vahvistamista ¹¹⁾, jyrkkien katujen varsilla olevien rakennusten varustamista kaiteilla jalankulkijoiden liikkumisen helpottamiseksi ¹²⁾, Pitäjänmäen alueen palosuojelun tehostamista ¹³⁾, suojakaiteiden värin muuttamista aluminin harmaaksi ¹⁴⁾, puistoalueiden aikaansaamista Taka-Töölössä ¹⁵⁾, eräiden liitosalueella olevien teiden ottamista kunnanteiksi ¹⁶⁾, jalankulkija- ja pyöräilyliikenteen turvallisuuden lisäämistä ¹⁷⁾, eräiden Helsingistä johtavien teiden leventämistä ja varustamista pyöräteillä ja jalkakäytävillä ¹⁸⁾, leikkikentän rakentamista Etumetsän ja Toivolan koulukodin maastoon ¹⁹⁾, Ryttylän koulukodin alueen läpi kulkevien teiden siirtämistä ²⁰⁾, Hålvik—Håkansvikin ky- läteiden parantamista Turholman kansanpuistossa ²¹⁾, kelkkamäen järjestämistä Temppe- laukion eteläkulmaan ja Olympiakylän alueelle ²²⁾, raitiotieliikenteen järjestelyä Töölön vaunuhallin ympäristössä ²³⁾, Pitäjänmäen—Lassaksen välisen tien kunnostamista ²⁴⁾, pikaluistinaradan rakentamista Töölön pallokentälle ²⁵⁾.

Puisto-osaston ja sen toiminta-alaan kuuluvista asioista annettiin esityksiä, jotka koskivat: eräiden puistojen kunnossapitosopimuksien irtisanomisia ²⁶⁾, puisto-osaston työntekijäin lukumäärän lisäämistä ²⁷⁾, v:n 1949 talousarvioon sisältyvän tilin 22 Pl.V.8 muuttamista siirtomäärärahaiksi kolmen vuoden ajaksi ²⁸⁾, v:n 1949 tilien ylittämistä ²⁹⁾, Fredrikin- ja Runeberginkadun kulmassa olevaa varastoa ³⁰⁾, 556 000 mk:n suuruisen määrärahan merkitsemistä kertomusvuoden lisätalousarvioon ³¹⁾, lisämäärärahan myöntämistä tilille 12 Pl.V.1 ³²⁾, eräiden Helsingin evankelisluterilaisten seurakuntain puistoalueiden ottamista kaupungin hoitoon ³³⁾, kaupunginpuutarhurin B. M. Schalinin kertomusta opintomatkaltaan Ruotsiin ja Tanskaan ³⁴⁾, v:n 1950 talousarvioon merkittyjen määrärahojen muuttamista siirtomäärärahoiksi ³⁵⁾.

Puisto-osaston ja sen toiminta-alaan kuuluvista asioista annettiin lausuntoja, jotka koskivat: Helsingin Ensi-Kodin puiston kunnossapitoa ³⁶⁾, Lapinlahden puistikon kunnostamista ³⁷⁾, puutarhajyrsimien hankkimista Toivolan koulukodin maatilaa varten ³⁸⁾, Alppilaan rakennettavan huvipuiston Sturenkadun puoleisen rinteiden verhoamisesta pensasistutuksin ³⁹⁾, Somerontien 10—12:n kustannusarviota pihamaiden kunnostamisesta lasten leikkipaikaksi ⁴⁰⁾, leikkikenttäasiasa ⁴¹⁾, Munkkiniemen raitiotielinjan päätesilmukassa olevan tammen rauhoittamista ⁴²⁾, lisäselvityksen saamista lautakunnan kirjelmän n:o 424 syyskuun 25 p:nä 1950 johdosta ⁴³⁾, puiston kunnostamista Pitäjänmäentien varrella Korneintie 16:n kohdalla ⁴⁴⁾, Haagan sankarihautojen kunnostamista ⁴⁵⁾, leikkipaikkojen kunnostamista Hermannin kaupunginosassa ⁴⁶⁾, Harju- torin puistikon saattamista viihtyisämpään kuntoon ⁴⁷⁾, Pitäjänmäen sankarihaudan ottamista kaupungin hoitoon ⁴⁸⁾.

Puhtaanapitoalaan kuuluvista asioista annettiin esityksiä, jotka koskivat: Suomen Kaupunkiliiton ansiomerkkien jakamista ruotsinkielisine omistus-

¹⁾ Yl.t.lk. 20 p. marrask. 1 430 §. — ²⁾ S:n 20 p. marrask. 1 431 §. — ³⁾ S:n 27 p. marrask. 1 475 §. — ⁴⁾ S:n 27 p. marrask. 1 476 §. — ⁵⁾ S:n 27 p. marrask. 1 477 §. — ⁶⁾ S:n 27 p. marrask. 1 478 §. — ⁷⁾ S:n 4 p. jouluk. 1 503 §. — ⁸⁾ S:n 11 p. jouluk. 1 525 §. — ⁹⁾ S:n 11 p. jouluk. 1 526 §. — ¹⁰⁾ S:n 11 p. jouluk. 1 531 §. — ¹¹⁾ S:n 11 p. jouluk. 1 532, 1 533 ja 1 534 §. — ¹²⁾ S:n 19 p. jouluk. 1 565 §. — ¹³⁾ S:n 19 p. jouluk. 1 569 §. — ¹⁴⁾ S:n 19 p. jouluk. 1 572 §. — ¹⁵⁾ S:n 30 p. jouluk. 1 619 §. — ¹⁶⁾ S:n 30 p. jouluk. 1 625 ja 1 626 §. — ¹⁷⁾ S:n 30 p. jouluk. 1 627 §. — ¹⁸⁾ S:n 30 p. jouluk. 1 628 §. — ¹⁹⁾ S:n 30 p. jouluk. 1 632 §. — ²⁰⁾ S:n 30 p. jouluk. 1 633 §. — ²¹⁾ S:n 30 p. jouluk. 1 634 §. — ²²⁾ S:n 30 p. jouluk. 1 635 ja 1 636 §. — ²³⁾ S:n 30 p. jouluk. 1 638 §. — ²⁴⁾ S:n 30 p. jouluk. 1 639 §. — ²⁵⁾ S:n 30 p. jouluk. 1 641 §. — ²⁶⁾ S:n 30 p. tammik. 148 §. — ²⁷⁾ S:n 30 p. tammik. 149 §. — ²⁸⁾ S:n 30 p. tammik. 150 §. — ²⁹⁾ S:n 6 p. helmik. 186 §. — ³⁰⁾ S:n 20 p. helmik. 275 §. — ³¹⁾ S:n 15 p. toukok. 662 §. — ³²⁾ S:n 25 p. syysk. 1 141 §. — ³³⁾ S:n 30 p. lokak. 1 316 §. — ³⁴⁾ S:n 27 p. marrask. 1 462 §. — ³⁵⁾ S:n 30 p. jouluk. 1 622 §. — ³⁶⁾ S:n 20 p. helmik. 274 §. — ³⁷⁾ S:n 3 p. huhtik. 482 §. — ³⁸⁾ S:n 3 p. huhtik. 483 §. — ³⁹⁾ S:n 8 p. toukok. 607 §. — ⁴⁰⁾ S:n 25 p. syysk. 1 140 §. — ⁴¹⁾ S:n 25 p. syysk. 1 168 §. — ⁴²⁾ S:n 2 p. lokak. 1 204 §. — ⁴³⁾ S:n 9 p. lokak. 1 224 §. — ⁴⁴⁾ S:n 27 p. marrask. 1 458 §. — ⁴⁵⁾ S:n 27 p. marrask. 1 459 §. — ⁴⁶⁾ S:n 27 p. marrask. 1 460 §. — ⁴⁷⁾ S:n 30 p. jouluk. 1 620 §. — ⁴⁸⁾ S:n 30 p. jouluk. 1 621 §.

kirjoituksineen esimies G. Österbergille 40 vuoden ja toimistoapulaiselle K. Sundbergille 30 vuoden palveluksesta¹⁾, ylitysoikeutta v:n 1949 tileille²⁾, satama-alueelle asetettavaa 20 uutta rikkalaatikkoo ja määrärahan myöntämistä ko. tarkoitukseen³⁾, lumenkuljetusmaksuja⁴⁾, puhtaanapitoapäällikkö Axille ja työnjohtaja K. J. Helteelle langetettuja sakkoja⁵⁾, taloudessa tarvittavan veden kuljettamista tankkiautoilla niille kaupungin rajojen sisäpuolella asuville, joiden kaivot olivat kuivuneet⁶⁾, lisämäärärahan myöntämistä⁷⁾, maksujen vahvistamista jätteiden kuljetuksesta⁸⁾, v:n 1951 menoarvioehdotukseen tilille 12. Pl. VII. 3 ehdotetun määrärahan sijasta merkittävää 11 700 000 mk:n suuruista määrärahaa⁹⁾, lisämäärärahojen myöntämistä¹⁰⁾.

Puhtaanapitoalaan kuuluvista asioista annettiin lausuntoja, jotka koskivat: puhtaanapito-osaston käyttöön varattavia asemapaikka-alueita¹¹⁾, Vuorimiehenkadun puistikossa olevan vedenheittopaikan poistamista¹²⁾, satamien laituri-alueiden hiekoittamisen tehostamista¹³⁾, mm. talon Katarinankadun 3:n katolta vyörynyttä lunta sekä lumen kasaamista kaupungin talojen julkisivuja vastaan¹⁴⁾, Invalidisäätiön huoltolaitoksen läheisyydessä olevan luvattoman kaatopaikan poistamista¹⁵⁾, Puistolan kiinteistönomistajain yhdistyksen kirjelmää kaatopaikan sijoittamisesta¹⁶⁾, mainoslehtien levittämistä lentokoneista¹⁷⁾, papereiden keräystä Pasilan kaatopaikalla¹⁸⁾, epäkohtia Pasilassa olevan kaatopaikan suhteen¹⁹⁾, kaatopaikkojen käytön lopettamisesta²⁰⁾, Jätekeskus oy:n anomusta jätepaperin keräämisestä Pasilan kaatopaikalla²¹⁾, kaupungin metsien siistimistä²²⁾, filosofian maisteri R. Forsmanin vahingonkorvausanomusta²³⁾, Liisankadun puistikossa olevan vedenheittopaikan siirtämistä²⁴⁾.

Lautakunnan muista asioista antamat esitykset koskivat: rakennustoimiston hallintaan siirtyneen Maunulan sahan jäljelläolevan omaisuuden ottamista irtaimistoluetteloon ja omaisuuden arvon määrittämistä²⁵⁾, ehdokkaan ilmoittamista rakennustoimiston, satamalaitoksen ja kiinteistölautakunnan yhteiseen aloitetoimikuntaan²⁶⁾, eräiden määrärahojen ylittämistä ja myöntämistä²⁷⁾, siirtomäärärahan käyttämistä²⁸⁾, eräiden rakennuskoneiden ostamista²⁹⁾, Helsingin kunnallsrakennusmestarien matka-apurahan saamista³⁰⁾, apurahan myöntämistä kaupungininsinöörille W. Starckille³¹⁾, kaupunginpuutarhurin B. M. Schalinin anomusta matka-apurahan ja palkallisen loman saamista ulkomaille tehtävää matkaa varten³²⁾, kuoppa- ja tasokorotuksien maksamista katurakennusosaston insinöörin virassa samoin kuin katurakennusosaston alimassa sääntöpalkkaisessa insinöörin virassa³³⁾, varasto-osaston kalustoluettelossa olevan irtaimen omaisuuden myymistä toukokuussa pidettävässä huutokaupassa³⁴⁾, eräiden tarvikkeiden poistamista kirjoista ja niiden myymistä huutokaupalla³⁵⁾, virkapukujen hankkimista neljälle rakennustoimiston henkilöautonkuljettajalle³⁶⁾, Toukolan korjauspajan, Toukolan sirkkelisahan, Maunulan höyläämön ja betoniputkivalimon liikevaihtoveron määrittämistä v:n 1950 ensimmäiseltä neljännekseltä³⁷⁾, Teknillisen korkeakoulun kirjastolle luovutettavia rakennustoimistolle tarpeettomia kirjoja³⁸⁾, v:n 1937 vahvistetun korvausprosenttitaulukon muuttamista³⁹⁾, rakennustoimiston punnituskoneen Berg 8 231 ja kartoituskoneen Breithaupt 7 478 poistamista inventaarioluettelosta⁴⁰⁾, satamarakennusosaston työmaalta varastetun kaasupullon poistamista varasto-osaston kalustoluettelosta⁴¹⁾, rakennustoimistossa v. 1951 tilapäisen työvoiman tililtä palkattavaa henkilöstöä⁴²⁾, määrärahan myöntämistä halkoimistolle määrätyn ja rakennustoimistolta veloitetun liikevaihtoveron suorittamista varten⁴³⁾, yleisten töiden lautakunnan v:n 1951 talousarviota korjausmäärärahojen osalta⁴⁴⁾, autotallien vuokran liikennelaitokselle ja Hakaniemen varastoalueen vuokran merkitsemistä v:n 1951 talousarvioon tilille Tilitys-

¹⁾ Yl.t.lk. 30 p. tammik. 152 §. — ²⁾ S:n 6 p. helmik. 184 §. — ³⁾ S:n 6 p. maalisk. 358 §. — ⁴⁾ S:n 20 p. maalisk. 428 §. — ⁵⁾ S:n 3 p. huhtik. 478 ja 484 §. — ⁶⁾ S:n 28 p. elok. 1 015 §. — ⁷⁾ S:n 2 p. lokak. 1 196 §. — ⁸⁾ S:n 2 p. lokak. 1 209 §. — ⁹⁾ S:n 2 p. marrask. 1 340 §. — ¹⁰⁾ S:n 30 p. jouluk. 1 618 §. — ¹¹⁾ S:n 6 p. helmik. 183 §. — ¹²⁾ S:n 6 p. maalisk. 356 §. — ¹³⁾ S:n 3 p. huhtik. 485 §. — ¹⁴⁾ S:n 24 p. huhtik. 572 §. — ¹⁵⁾ S:n 15 p. toukok. 667 §. — ¹⁶⁾ S:n 14 p. elok. 971 §. — ¹⁷⁾ S:n 28 p. elok. 1 016 §. — ¹⁸⁾ S:n 28 p. elok. 1 017 §. — ¹⁹⁾ S:n 2 p. lokak. 1 193 §. — ²⁰⁾ S:n 2 p. lokak. 1 194 §. — ²¹⁾ S:n 2 p. lokak. 1 195 §. — ²²⁾ S:n 23 p. lokak. 1 292 §. — ²³⁾ S:n 30 p. lokak. 1 325 §. — ²⁴⁾ S:n 30 p. jouluk. 1 617 §. — ²⁵⁾ S:n 23 p. tammik. 107 §. — ²⁶⁾ S:n 6 p. helmik. 182 §. — ²⁷⁾ S:n 13 p. helmik. 229 ja 230 §. — ²⁸⁾ S:n 20 p. helmik. 277 §. — ²⁹⁾ S:n 6 p. maalisk. 366 §. — ³⁰⁾ S:n 3 p. huhtik. 479 §. — ³¹⁾ S:n 3 p. huhtik. 497 §. — ³²⁾ S:n 17 p. huhtik. 541 §. — ³³⁾ S:n 17 p. huhtik. 544 §. — ³⁴⁾ S:n 24 p. huhtik. 569 §. — ³⁵⁾ S:n 8 p. toukok. 609 §. — ³⁶⁾ S:n 8 p. toukok. 612 §. — ³⁷⁾ S:n 8 p. toukok. 640 §. — ³⁸⁾ S:n 15 p. toukok. 661 §. — ³⁹⁾ S:n 22 p. toukok. 703 §. — ⁴⁰⁾ S:n 22 p. toukok. 711 §. — ⁴¹⁾ S:n 14 p. elok. 973 §. — ⁴²⁾ S:n 21 p. elok. 989 §. — ⁴³⁾ S:n 21 p. elok. 999 §. — ⁴⁴⁾ S:n 28 p. elok. 1 036 §.

vuokrat maa-alueista ja rakennuksista aikaisemmasta ehdotetuksesta poikkeavalla tavalla¹⁾, v:n 1951 talousarviota XX pääluokan osalta²⁾, sanomalehdissä Vapaa Sana ja Työkansan Sanomat väitetyt ratapolkkykauppojen suhteen syntyneitä miljoonattappioita kaupungille³⁾, eräiden tilien ylitysoikeuksia⁴⁾, määrärahan myöntämistä halkotoimiston Heinolan sahan varastolle toimittamista puutavaroista kertomusvuoden II neljänneksen aikana aiheutuneen liikevaihtoveron suorittamiseksi⁵⁾, työajan hyväksymistä rakennustoimiston töissä pimeänä vuoden aikana⁶⁾, 2 000 kg 5 mm:n betoniraudan lainaamista Normirakenne oy:lle⁷⁾, halkotoimiston maksettavaksi III neljännekseltä määrättyä liikevaihtoveroa⁸⁾, rakennustoimistoa varten v:ksi 1951 tilattavia sanoma- ja aikakauslehtiä⁹⁾, Maunulan höyläämön ym. rakennuksien sekä koneiden palovakuutusta¹⁰⁾, tilille 12 Pl. VI.3 merkityn määrärahan muuttamista siirtomäärärahaksi¹¹⁾.

Lautakunnan muista asioista antamat lausunnot koskivat: Tanssikulttuuriseura Terpsikhoren anomusta saada kaupungilta palautusta eräistä suoritettamista maksuista¹²⁾, rakennusmestari A. T. Flemmingille suoritettavaa korvausta kaupungin varoista niistä sakoista ja korvauksista, jotka raastuvanoikeus tuomitsi hänen maksettavakseen¹³⁾, työpukujen hankkimista kaupungin varoilla¹⁴⁾, paperikorien asettamista eräiden myyntipaikkojen läheisyyteen¹⁵⁾, Hakaniemen varastoalueen osan luovuttamista lasten leikkikentäksi¹⁶⁾, työntutkimustoiminnan laajentamista kaupungin laitoksissa¹⁷⁾, rimojen ostamista varasto-osastolta¹⁸⁾, autonkuljettaja T. Virtasen anomusta yhteenajosta kaupungin auton kanssa aiheutuneen vahingon korvaamisesta¹⁹⁾, autonkuljettaja H. Sarnelan anomusta yhteenajosta aiheutuneen vahingon korvaamisesta²⁰⁾, talousarvion asetelman muutosta ja käyttämättä jääneitä siirtomäärärahoja²¹⁾, halkotoimiston uudelleenjärjestelyä²²⁾, kaupungin talousarvion rakenteeseen ehdotettuja muutoksia²³⁾, työntutkimushenkilökunnan palkkaamista eräisiin kaupungin laitoksiin²⁴⁾, sekatyöntekijä J. Karolaisen anomusta kesälomapalkan saamiseksi²⁵⁾, kaupungin omien kuorma-autojen työsuhteessa olevien autoilijoiden ja laskulla ajavien edullisuutta kaupungin ajoissa²⁶⁾, työttömyystöiden suunnittelemista v:ksi 1951²⁷⁾.

Rakennustoimisto

Lautakunnan alaisena toimi kaupungininsinööri A. Linnavuoren johdolla rakennustoimisto, joka jakaantui kanslia-, talorakennus-, katurakennus-, puhtaanapito-, puisto- ja varasto-osastoihin sekä tilivirastoon. Rakennustoimiston lähettämien kirjeiden luku oli 435.

Rakennustoimiston viranhaltijat. Rakennustoimiston palveluksesta erosivat kertomusvuonna katurakennusosastolta rakennusmestari L. Inkinen syyskuun 16 p:nä, insinööri K. Karjalainen kesäkuun 1 p:nä, toimistoapulainen E. Ruuskanen maaliskuun 16 p:nä, piiri-insinööri K. P. Suomela heinäkuun 1 p:nä ja toimistoapulainen D. Stenholm huhtikuun 30 p:nä sekä talorakennusosastolta arkkitehti H. Vesikari huhtikuun 1 p:nä.

Yleisten töiden lautakunta valitsi avoimena oleviin virkoihin seuraavat viranhaltijat: Kaupungininsinöörin virkaan W. Starckin syyskuun 1 p:stä.

Talorakennusosastolle: kaupunginarkkitehdin virkaan L. Björkin syyskuun 1 p:stä, I apulaiskaupunginarkkitehdin virkaan J. Bjurströmin marraskuun 1 p:stä, neljään 42. palkkaluokan arkkitehdin virkaan arkkitehdit T. Alangon ja L. Karttusen helmikuun 1 p:stä, T. Laineen huhtikuun 15 p:stä ja M. Lilius-Tallrothin maaliskuun 1 p:stä, neljään 43. palkkaluokan arkkitehdin virkaan arkkitehdit L. Karttusen ja M. Lilius-Tallrothin syyskuun 1 p:stä, V. Rosendalin ja Y. Dunderfeltin toukokuun 1 p:stä, neljään 45. palkkaluokan arkkitehdin virkaan arkkitehdit A. Muroman toukokuun 1 p:stä, L. Pajaniemen maaliskuun 1 p:stä, V. Rosendalin ja A. Tollet'in heinäkuun 1 p:stä, 45. palkkaluokan ra-

¹⁾ Yl.t.lk. 11 p. syysk. 1 088 §. — ²⁾ S:n 13 p. syysk. 1 102 §. — ³⁾ S:n 2 p. lokak. 1 207 §. — ⁴⁾ S:n 30 p. lokak. 1 324 §, 6 p. marrask. 1 366 § ja 27 p. marrask. 1 473 §. — ⁵⁾ S:n 6 p. marrask. 1 373 §. — ⁶⁾ S:n 6 p. marrask. 1 377 §. — ⁷⁾ S:n 27 p. marrask. 1 472 §. — ⁸⁾ S:n 27 p. marrask. 1 483 §. — ⁹⁾ S:n 4 p. jouluk. 1 499 §. — ¹⁰⁾ S:n 11 p. jouluk. 1 523 §. — ¹¹⁾ S:n 19 p. jouluk. 1 556 §. — ¹²⁾ S:n 16 p. tam-mik. 67 §. — ¹³⁾ S:n 13 p. helmik. 239 §. — ¹⁴⁾ S:n 6 p. maalisk. 333 §. — ¹⁵⁾ S:n 6 p. maalisk. 357 §. — ¹⁶⁾ S:n 17 p. huhtik. 540 §. — ¹⁷⁾ S:n 14 p. elok. 959 §. — ¹⁸⁾ S:n 28 p. elok. 1 021 §. — ¹⁹⁾ S:n 23 p. elok. 1 022 §. — ²⁰⁾ S:n 25 p. syysk. 1 139 §. — ²¹⁾ S:n 16 p. lokak. 1 255 §. — ²²⁾ S:n 23 p. lokak. 1 287 §. — ²³⁾ S:n 23 p. lokak. 1 288 §. — ²⁴⁾ S:n 20 p. marrask. 1 419 §. — ²⁵⁾ S:n 27 p. marrask. 1 479 §. — ²⁶⁾ S:n 30 p. jouluk. 1 603 §. — ²⁷⁾ S:n 30 p. jouluk. 1 624 §.

kennusinsinöörin virkaan T. R. Paasion syyskuun 1 p:stä, 43. palkkaluokan koneinsinöörin virkaan H. A. Rankin syyskuun 1 p:stä, 43. palkkaluokan rakennusinsinöörin virkaan R. K. Tuomarian syyskuun 1 p:stä, 18. palkkaluokan toimistoapulaisen virkaan E. Mustosen huhtikuun 1 p:stä, 37. palkkaluokan rakennusmestarin virkaan J. H. Paanulan kesäkuun 16 p:stä, 31. palkkaluokan rakennusmestarin virkaan T. E. Salpan maaliskuun 1 p:stä, 33. palkkaluokan rakennusmestarin virkaan A. A. Tammen elokuun 1 p:stä ja 35. palkkaluokan rakennusmestarin virkaan U. A. Väisäsen lokakuun 1 p:stä.

Katurakennusosastolle: katurakennusosaston päällikön virkaan Y. Virtasen marraskuun 1 p:stä, 18. palkkaluokan toimistoapulaisen virkaan T. O. Airaksen huhtikuun 16 p:stä, viiteen 41. palkkaluokan insinöörin virkaan insinöörit J. M. Hännisen ja J. K. Jokelan joulukuun 1 p:stä, P. E. Koposen syyskuun 1 p:stä, E. Käenmäen ja O. P. Leiwon huhtikuun 1 p:stä, 42. palkkaluokan insinöörin virkaan insinööri T. Tarkan kesäkuun 1 p:stä, 45. palkkaluokan insinöörin virkaan insinööri E. Toivolan syyskuun 1 p:stä, 32. palkkaluokan konemestarin virkaan A. Kososen toukokuun 1 p:stä ja 31. palkkaluokan rakennusmestarin virkaan A. Virtasen elokuun 1 p:stä.

Varasto-osastolle: 26. palkkaluokan varastokirjanpitäjän virkaan O. V. Hynysen helmikuun 1 p:stä, 20. palkkaluokan toimistoapulaisen virkaan T. S. Liikaluoman kesäkuun 16 p:stä, kahteen 18. palkkaluokan toimistoapulaisen virkaan L. Luoman kesäkuun 16 p:stä ja S. K. Sirell'in elokuun 1 p:stä, 21. palkkaluokan toimistoapulaisen virkaan M.-I. L. Nyströmin toukokuun 1 p:stä ja 23. palkkaluokan toimistoapulaisen virkaan E. I. Parrelan maaliskuun 1 p:stä.

Työntekijäin lukumäärä. Seuraava taulukko osoittaa rakennustoimiston eri osastojen työntekijäin lukumäärän kunkin kuukauden lopussa:

Kuukausi	Talorakennusosasto	Katurakennusosasto	Puisto-osasto	Varasto-osasto	Puhtaana-pito-osasto	Kaikki osastot
Tammikuu	680	1 202	50	230	777	2 939
Helmikuu	698	1 155	50	232	1 050	3 185
Maaliskuu	697	1 123	51	231	694	2 796
Huhtikuu	722	1 138	245	235	445	2 785
Toukokuu	753	1 243	381	239	458	3 074
Kesäkuu	709	1 263	378	240	457	3 047
Heinäkuu	773	1 272	362	236	456	3 099
Elokuu	727	1 261	342	237	440	3 007
Syyskuu	686	1 265	297	246	423	2 917
Lokakuu	637	1 268	282	247	426	2 860
Marraskuu	612	1 281	224	246	430	2 793
Joulukuu	618	1 265	177	242	536	2 838

Työntekijäin kesälomat. Kesälomaa myönnettiin 3 493 työntekijälle yhteensä 58 923 päivää seuraavasta taulukosta tarkemmin ilmenevin tavoin:

Lomapäivien luku	Talorakennusosasto	Katurakennusosasto	Puisto-osasto	Varasto-osasto	Puhtaana-pito-osasto	Kaikki osastot
1	116	89	42	4	—	251
2	103	87	30	4	2	226
3	69	47	11	1	2	130
4	46	41	29	—	3	119
5	22	11	27	—	3	63
6	38	15	30	3	1	87
7	21	13	9	1	—	44
8	19	7	2	1	—	29
9	28	7	2	3	—	40
10	15	8	—	—	—	23
11	14	3	—	—	—	17
12	61	44	13	17	24	159
13	4	—	1	3	—	8
14	4	3	—	—	—	7
15	6	4	2	1	—	13
16	9	1	3	2	—	15
17	3	1	1	—	—	5

Lomapäivien luku	Taloraken- nusosasto	Katuraken- nusosasto	Puisto- osasto	Varasto- osasto	Puhtaana- pito-osasto	Kaikki osastot
18	238	209	110	99	126	782
19	—	1	—	—	—	1
20	1	2	—	1	—	4
21	1	3	1	1	—	6
22	2	3	—	—	—	5
24	105	360	61	49	95	670
25	—	1	—	—	—	1
26	1	—	—	—	—	1
27	—	—	—	1	—	1
28	117	426	45	58	140	786
Lomaa nauttineita yhteensä	1 043	1 386	419	249	396	3 493
Lomapäiviä yhteensä.	13 222	26 242	5 645	5 015	8 799	58 923

Tapaturmat. Kertomusvuoden aikana vahingoittui tapaturmaisesti 677 työntekijää, joille tämän perusteella suoritettiin vahingonkorvausta yhteensä 4 505 278 mk. Invalidiksi joutuneen 1 työntekijän puolesta maksettiin elinkorkorahastoon yhteensä 189 434 mk. Tapaturmista aiheutuneet kustannukset olivat yhteensä 4 694 712 mk. Työntekijät olivat vakuutetut Vakuutus oy. Pohjolassa siten, että kaupunki on lopulta vastannut kaikista vakuutuksesta aiheutuneista menoista.

Talorakennusosasto

Talorakennusosaston henkilökuntaan kuuluivat kertomusvuonna kaupunginarkkitehti, I apulaiskaupunginarkkitehti, II apulaiskaupunginarkkitehti, yliarkkitehti, työpäällikkö, 5 arkkitehtiä 45. palkkaluokassa, 3 arkkitehtiä 43. palkkaluokassa, 2 arkkitehtiä 42. palkkaluokassa ja 1 arkkitehti 41. palkkaluokassa, 1 45. palkkaluokan rakennusinsinööri, 1 43. palkkaluokan rakennusinsinööri, 1 45. palkkaluokan koneinsinööri, 1 43. palkkaluokan koneinsinööri, 2 piirtäjää, osastokamreeri ja 5 toimistoapulaisia. Eräitä avoimena olevista viroista ovat vuoden aikana hoitaneet viransijaiset. Lisäksi oli osaston palveluksessa tilapäisesti arkkitehtejä, insinöörejä, opiskelijoita ja toimistoapulaisia, jotka palkattiin tilapäisen työvoiman määrärahoista tai työmäärärahoista. Osaston henkilökuntaan kuului vielä 14 sääntöpalkkaista rakennusmestaria sekä vaihteleva määrä ylimääräisiä rakennusmestareita, joiden palkkaus suoritettiin työmäärärahoista.

Kertomusvuoden lopulla täytettiin tärkeä uusi I apulaiskaupunginarkkitehdin virka ja nimitettiin siihen diplomiarkkitehti J. Bjurström. Vapaiksi julistettujen virkojen täyttäminen päteillä ulkopuolisilla hakijoilla oli edelleen palkkaussyistä vaikeaa. Riittävästi tilapäistäkään työvoimaa ei samoista syistä ole voitu saada. Huomattava määrä suunnittelutöitä oli sentähden annettava ulkopuolisille arkkitehtitoimistoille.

Työvoiman puutteen takia jätettiin talorakennusosaston esityksestä seuraavat huomattavat rakennuskohteet erikoisten rakennustoimikuntien huostaan: uusi vanhainkotirakennusryhmä Oulunkylässä, Eteläsataman matkustajapaviljonki ja liikennelaitoksen vaunuhallit Vallilassa.

Kaupunginhallituksen julistama kutsukilpailu Kivelän sairaala-alueen uusista rakennuksista saatettiin päätökseen keväällä ja kilpailussa ensi sijalle sijoittuneen arkkitehti R. Ypyän ehdotuksen katsottiin erittäin ansiokkaalla tavalla ratkaisseen kilpailun tarjoamat vaikeudet.

Kertomusvuoden alussa helpottunut rakennustilanne kiristyi loppuvuodesta erittäin vaikeaksi varsinkin sementin, osaksi myös lämpöjohtoputkien, linoleumin ym. tarvikkeiden osalta ja aiheutti huomattavia viivytyksiä eräiden töiden valmistumiselle sekä esti täysin toisten alkamisen. Myöskin lakot aiheuttivat häiriöitä töiden normaalille suoriutukselle.

Uudisrakennustöistä ja suuremmista muutosrakennustöistä mainittakoon seuraavat:

maidontarkastamo, desinfioimislaitos, Marian sairaalan oppilaskodin korottaminen, Nikkilän sairaalan henkilökunnan asuinrakennus, Käpylän uusi kansakoulu, Snellmaninkadun kansakoulu, Lauttasaaren koulun lisärakennus, Annankadun kansakoulun korjaus työt, Maunulan uusi kansakoulu, Munkkiniemen ruotsinkielinen kansakoulu, pääpaloaseman korjaustyöt, Marian sairaalan uusi poliklinikkarakennus, Salmisaaren voimalaitos, vuota- ja öljymakasiini Katajanokalla, Katajanokan tavara-asemarakennus, Uimastadionin kunnostamistyöt, Pallokentän katsomon laajennustyöt, Tervalammen työlaitoksen alkoholistihuoltola ja kulkutautisairaalan V osaston muutostyöt. Sitäpaitsi suoritettiin talorakennusosasto huomattavan määrän korjaus- ja kunnostamistöitä kaupungin eri laitoksissa.

Työvoima vaihteli olleen 605 työntekijää tammikuun ensimmäisellä ja 587 joulukuun viimeisellä viikolla. Suurin miesvahvuus, 695 työntekijää oli kesäkuun 11 p:n ja 17 p:n välisellä viikolla. Työvoiman keskimäärä viikottain koko vuoden aikana oli 628 työntekijää (617 v. 1949).

Kaupungille kuuluvien rakennusten ja huoneistojen korjausta ja kunnossapitoa varten oli talousarvioon merkitty 132 168 185 mk:n suuruinen määräraha, johon vuoden varrella lisättiin 1 000 000 mk ja 10 238 567 mk työntekijäin palkkojen korottamista varten sekä 50 000 mk. Käytettävissä oleva määräraha nousi siis 143 456 752 mk:aan kun taas kustannukset nousivat 144 821 628 mk:aan, joten määräraha tuli ylitetyksi 1 364 876 mk:lla.

Uudistus- ja muutusrakennustöitä varten oli kertomusvuoden talousarviossa yhteensä 746 968 005 mk:n suuruinen määräraha. Tähän summaan lisättiin 3 200 000 mk työntekijäin palkkojen korottamista varten sekä 1 453 492 mk, joka otettiin huomioon v:n 1951 talousarviossa, joten käytettävissä oleva määräraha nousi 751 621 497 mk:aan. Suoritettujen töiden kustannukset nousivat 188 421 756 mk:aan. Säästöä oli 563 199 741 mk, josta 465 542 584 mk siirrettiin v:een 1951, 80 000 000 mk kunnalliskodin rakennustoimikunnalle ja 17 657 157 mk palautettiin kaupunginkassaan.

V:lta 1949 siirrettiin määrärahoja yhteensä 445 084 087 mk, johon lisättiin 14 000 000 mk työntekijäin palkkojen korottamista varten, sekä 8 117 956 mk, joka otettiin huomioon v:n 1951 talousarviossa ja 2 128 247 mk tililtä 22 Pl. VIII. 2, joten käytettävissä oleva määräraha nousi 469 330 290 mk:aan. Suoritettujen töiden kustannukset nousivat 193 392 525 mk:aan. Säästöä 117 818 318 mk siirrettiin v:een 1951 suorittamatta jääneitä töitä varten sekä 39 552 150 mk kunnalliskodin rakennustoimikunnalle ja 118 567 297 mk palautettiin kaupunginkassaan.

Kertomusvuoden aikana suoritettiin lisäksi töitä, joita varten määräraha myönnettiin kaupunginvaltuuston tai kaupunginhallituksen käyttövaroista, sekä laskulla kaupungin muille virastoille ja laitoksille yhteensä 211 581 076 mk:lla.

Talorakennusosaston v. 1950 suorittamien töiden kokonaiskustannukset nousivat 738 216 985 mk:aan (602 311 000 mk v. 1949). Suorittamatta jääneitä töitä varten siirrettiin 583 360 902 mk v:een 1951.

Osasto käsitteli 949 diaarioon vietyä asiaa ja antoi niistä lausuntoja yleisten töiden lautakunnalle ja muille kunnallisille laitoksille. Niiden yhteydessä laadittiin useita piirustus-ehdotuksia ja luonnoksia, mm. kansakouluja, sairaalapaviljonkeja, lastentarhoja, kirjastoja sekä muiden kaupungin laitosten rakennuksia varten.

Lisäksi osasto laati käynnissä olevia töitä varten tarvittavia työ- ja osapiirustuksia.

Kesälomaa myönnettiin 1 043 työntekijälle (1 124 v. 1949) yhteensä 13 222 päivää. Mainittujen lomien aiheuttamat kustannukset nousivat 15 495 963 mk:aan (11 046 607 mk). Sairauslomien kustannukset nousivat 9 067 094 mk:aan (6 193 075 mk). Kustannukset vapaapäiväpalkoista nousivat 1 269 046 mk:aan (548 702 mk) ja hautausapua maksettiin 148 875 mk (55 175 mk).

Kustannukset sääntöpalkkaisten viranhaltijain palkkaamisesta nousivat yhteensä 18 996 863 mk:aan ja tilapäisen työvoiman 2 712 020 mk:aan, yhteensä 21 708 883 mk:aan, edellisenä vuonna 15 521 557 mk:aan.

Koneinsinöörin valvontaan kuuluvien laitosten lukumäärä lisääntyi kolmella, minkä lisäksi kahden laitoksen kattilalukua lisättiin. Uusien kattiloiden yhteinen tulipinta oli 178 m² ja lukumäärä 12 ja ne olivat kaikki vesikattiloita. Kattilat jakaantuivat laatunsa puolesta seuraavasti:

	Luku	Yhteensä	Tulipinta m ² Keskimäärin kattilaa kohden
<i>Höyrykattilat</i>			
Korkeapainekattilat, työpaine > 0.5 kg/cm ² ...	20	1 365	68.3
Matalapainekattilat, työpaine < 0.5 kg/cm ² ...	107	2 083	19.5
Yhteensä	127	3 448	27.1
<i>Lämminvesikattilat</i>	161	2 431	15.1
Kaikkiaan	288	5 879	20.4

Vuoden kuluessa suoritetuista tärkeimmistä tehtävistä mainittakoon seuraavat: Käpylän uuden kansakoulun saniteettitöitä valvottiin ja lopputarkastus suoritettiin; Salmisaaren voimalaitoksen, kulkutautisairaalan V osaston, kulkutautisairaalan desinfioimislaitoksen, Annankadun kansakoulun ja Maunulan kansakoulun saniteettitöitä valvottiin; Marian sairaalan hoitajatarasuntolan, Pakilan kansakoulun, Lauttasaaren kansakoulun, Snellmaninkadun kansakoulun ja maidontarkastamon saniteettitöitä valvottiin ja lopputarkastus suoritettiin; Munkkiniemen ruotsinkielisen kansakoulun ja Tervalammen alkoholistiparantolan työselitykset saniteettitöitä varten laadittiin ja tarjoukset tarkastettiin.

Edellisten lisäksi suoritettiin useita suurehkoja muutostöitä ja alustavia suunnitelmia yhteistyössä osaston arkkitehtien kanssa.

Polttoainekulutusta koskevasta tilastosta selviää, että lämpötekniikan valvonnanalaisissa laitoksissa kulutettiin kertomusvuonna 98 817 m³ halkoja, 822.0 tonnia kivihiiltä, 3 072.8 tonnia koksia ja 1 458.8 tonnia öljyä eli yhteensä koksiksi redusoituna 20 588.9 tonnia. Kulutus oli 17.8 % suurempi kuin edellisenä vuonna. Oinaislämmöntarve oli v. 1950 3 990 ja v. 1949 3 340. Tämä ero ominaislämmön tarpeessa vastaa 19.5 % polttoaineen lisäkulutusta. Kuluneena vuonna saatiin jonkin verran enemmän ulkolaista polttoainetta kuin edellisenä vuonna. Polttopuut olivat kertomusvuonna laadultaan heikkoja. Vuoden tulos osoittaa, että polttoaineenkulutus oli jonkin verran pienempi kuin mitä lämmöntarpeen nousu olisi edellyttänyt.

Katurakennusosasto

Henkilökunta. Katurakennusosaston muodostivat katurakennuspäällikkö, apulaiskaturakennuspäällikkö, yli-insinööri, 7 piiri-insinööriä, 8 insinööriä, 7 apulaisinsinööriä, 56 rakennusmestaria, 2 kemistiä, 3 laboraattoria, 7 mittausteknikkoa, 1 ylikonemestari, 1 asemakonemestari, 7 konemestaria, 3 koneenhoitajaa, 5 piirtäjää, 1 osastokamreeri ja 18 toimistoapulaisia. Näistä oli vuoden alussa avoinna: 6 apulaisinsinööriin, 1 rakennusmestarin ja 1 toimistoapulaisen virka. Kertomusvuoden aikana erosi osaston palveluksesta 1 piiri-insinööri, 1 insinööri, 1 apulaisinsinööri, joka kuoli, 1 rakennusmestari ja 1 toimistoapulainen. Samana aikana täytettiin 1 piiri-insinööriin, 1 insinööriin, 4 apulaisinsinööriin, 1 rakennusmestarin ja 1 toimistoapulaisen virka. Kun lisäksi valittiin katurakennuspäällikkö W. Starck kaupungininsinööriksi ja apulaiskaturakennuspäällikkö Y. V. Virtanen katurakennuspäälliköksi jäi vuoden lopussa avoimeksi 1 apulaiskaturakennuspäällikön, 4 apulaisinsinööriin, 1 rakennusmestarin ja 1 toimistoapulaisen virka.

V:n 1950 alussa oli osastolla lisäksi ylimääräisinä toimenhaltijoina 4 apulaisinsinööriä, 1 rakennusmestari, 4 työnjohtajaa, 4 tuntikirjuria, 1 laboraattori, 3 puhdistuslaitoksen koneenkäyttäjää, 1 puhdistuslaitoksen hoitaja ja 11 mittamiestä. Kun vuoden aikana otettiin 3 vt. apulaisinsinööriä, 2 rakennusmestaria ja 2 konemestaria ja kun samaan aikaan 5 apulaisinsinööriä ja 1 rakennusmestari valittiin vakinaisiksi sekä erosi 1 rakennusmestari, 1 työnjohtaja ja 1 konemestari, oli kertomusvuoden lopussa ylimääräisinä toimenhaltijoina 3 apulaisinsinööriä, 1 rakennusmestari, 3 työnjohtajaa, 4 tuntikirjuria, 1 konemestari, puhdistuslaitoksen hoitaja ja 11 mittamiestä.

Osaston kirjoissa olleiden työntekijöiden lukumäärä oli v:n 1950 alussa 1 207 (v. 1949 908), vuoden lopussa 1 265 (1 210) ja keskimäärin 1 229 (1 115). Kirjoissa olleiden työntekijäin lukumäärä oli suurimmillaan, 1 281, joulukuun alussa ja pienimmillään, 1 123, maaliskuun lopussa. Työssä olleiden työntekijäin lukumäärä oli suurin, 1 200, joulukuussa ja

pienin, 662, heinäkuun lopussa. Työttömyystöitä oli käynnissä vuoden alusta huhtikuun loppuun ja vaihteli niissä työntekijäin lukumäärä 50—131 välillä.

Vuosilomaa oli osaston työntekijöillä yhteensä 26 246 työpäivää. Varsinaisena loma-aikana, toukokuun 1 p:n ja syyskuun 30 p:n välisenä aikana, oli lomalla olleiden keskimäärä 186 ja suurin 559 heinäkuun 16—22 p:n välisenä aikana.

Sairaustapausten aiheuttamilla sairauslomilla oli vuoden aikana keskimäärin 70 työntekijää. Sairauslomia oli eniten syys-joulukuun välisenä aikana, jolloin sairauslomalla olleiden keskimäärä oli 83. Prosenteissa laskettuna oli sairauslomalla olleita kirjoissa olevasta vahvuudesta 5.8 % (5 % v. 1949) sekä työssä olevasta vahvuudesta 6.6 % (5.7 %).

Työntekijäin keski-ikä oli 44 (48).

Tapaturmien kokonaismäärä oli 287 eli 27.1 % (25.6 %) työssä olleiden työntekijöiden keskimäärästä, joka oli 1 059. Tapaturmien aiheuttamia poissaoloja oli 0.82 % (0.70 %) laskettuna keskimääräisen työntekijäluvun mukaisesta, säännöllisten työpäivien luvusta. Säännöllisiä työpäiviä oli v. 1950 301.

Eläkkeelle siirtyi kertomusvuoden aikana 29 työntekijää.

Osastolle tuli kaikkiaan 1 229 kirjelmää, joista 315 oli yleisten töiden lautakunnan lähettämiä, 180 kaupunginhallituksen, 12 kaupungininsinöörin tai muiden rakennustoimiston osastojen, 382 kaupungin eri laitosten, 35 valtion virastojen, 4 vieraiden kuntien ja 250 yksityisten liikkeiden tai yksityishenkilöiden lähettämiä.

Osastolta lähetettiin kaikkiaan 1 546 kirjelmää, joista 234 lausuntoa tai esitystä yleisten töiden lautakunnalle, 469 kaupungininsinöörille tai rakennustoimiston muille osastoille, 253 kaupungin muille laitoksille, 18 valtion virastoille, 3 muille kunnille sekä 569 yksityisille henkilöille tai liikkeille.

Saapuneita laskuja oli 3 727 ja lähetettyjä laskuja 653. Lisäksi vietiin kirjoihin 52 jakolistaa sekä 52 tarveainevaraston laskua sekä tehtiin kuukausittain laskut katurakennusosaston varastoistaan ostamista tarveaineista. Sairausavustusten maksumääräyksiä oli 1 592, lopputilejä 357, vuosilomia 627, hautausavustuksia 19 sekä muita ylimääräisiä maksuja 68.

Toimistossa laadittiin 213 piirustusta. Muualta tulleita piirustuksia oli 662. Viemäri-ilmoituksia tonttikarttoja varten annettiin 99 ja vesijohtolaitosta varten 246.

Katujen ja teiden kunnossapitoon kertomusvuoden aikana käytettiin 830 tonnia asfalttiemulsiota ja käsiteltiin sillä n. 210 000 m² katuja ja teitä. Vertauksen vuoksi mainittakoon, että ko. emulsiota käytettiin v. 1949 1 037 tonnia, v. 1948 755 tonnia, v. 1947 569 tonnia ja v. 1946 226 tonnia. Lisäksi korjattiin vielä 15 780 m² vanhaa nupukiveystä, 2 068 m² noppakiveystä, 1 936 m² kenttäkiveystä, 1 433 m² betonikäytävää ja 5 045 jm käytävän reunakiveä.

Katujen, teiden ja yleisten paikkojen korjauksiin ja kunnossapitoon vanhalla kaupunkialueella oli talousarviossa varattu 37 350 000 mk ja liitosaluetta varten vastaavasti 32 474 550 mk eli yhteensä 69 824 550 mk. Ylitysoikeutta myönnettiin jälkimmäiselle 1 197 753 mk. Kustannukset nousivat yhteensä 70 845 933 mk:aan jakautuen seuraaviin eriin: Kanta-Helsingin katujen ja yleisten paikkojen korjaus 30 239 810 mk, maantiejatkeiden kunnossapito 317 736 mk, sopimukseen perustuva yksityisten katuosuuksien kunnossapito Hämeentiellä 96 037 mk, kaupungin katuosien vieraiset kaiteet 1 497 619 mk, katukilpien uudistus 329 428 mk, mittaukset ja tutkimukset 1 215 633 mk, täytemaan vastaanotto 499 652 mk, kaupungin omistamien kiinteistöjen ja katuosuuksien kunnossapito 2 497 235 mk, tielaboratorio 389 818 mk ja Nervanderinkadun 7—9:n puiston puolisen katuosan kunnossapito 90 662 mk sekä liitosalueen katujen ja teiden korjaus 15 718 329 mk, maantiejatkeiden kunnossapito 12 763 610 mk, katukilpien uudistus 1 129 165 mk, mittaukset ja tutkimukset 3 641 004 mk, tiemaksut 195 645 mk ja Haagan ja Malmin piiri-varastojen vuokrat 224 550 mk.

Liikennejärjestelyyn oli talousarviossa varattu 4 000 000 mk ja ylitysoikeutta myönnettiin 2 967 885 mk. Tarkoitukseen käytettiin varoja kaikkiaan 6 967 885 mk. Katujen ja teiden päällystysten uusimiseen oli käytettävissä talousarvion mukaan 25 000 000 mk, edelliseltä vuodelta oli säästöä 3 961 576 mk ja ylitysoikeutta myönnettiin 2 800 000 mk. Kaikkiaan käytettiin 29 955 748 mk.

Tielaboratoriossa suoritettiin katujen ja teiden päällysteisiin käytettyjen asfaltti-emulsioiden ja kestopäällysteiden tutkimuksia. Muista tehtävistä mainittakoon urakoit-

sijaliikkeiden suorittamien katupäällystetöiden tarkkailu analyysin avulla sekä soratutkimukset eri tarkoituksiin.

Katuvalaistuskustannukset nousivat Kanta-Helsingin osalta 26 950 258 mk:aan ja liitosalueen osalta 5 899 010 mk:aan. Yleisten vesipostien ja suihkukaivojen kustannukset nousivat 1 485 755 mk:aan.

Menoarvioon sisältyvillä tai edellisistä vuosista siirtyneillä määrärahoilla suoritettiin seuraavia katu- ja tierakennustöitä: Merisataman rannan ja Läntisen Puistotien jalkakäytäviin käytettiin 2 138 214 mk; Etel. Hesperiankadun päällystämiseen Mechelininkadulta Hietarantaan johtavalle tielle käytettiin 2 525 965 mk; Sivukadun päällystämiseen Etel. Hesperiankadulta n. 120 m etelään käytettiin 815 405 mk; Läntisen Rantatien tasointi n. 500 m Linnankoskenkadulta etelään päin aloitettiin 1 466 219 mk:n kustannuksin; Kolmas linja levennettiin Alppikadun ja Helsinginkadun välillä ja siihen käytettiin 414 730 mk; Paciuksenkadun tasointityötä Tukholmankadulta Iso-Puistotielle jatkettiin 1 333 098 mk:n kustannuksin; Paciuksenkadun silta levennettiin ja siihen käytettiin 3 111 552 mk; Huopalahdentien tasointi puoleen leveyteen Perustieltä vanhalle Turun maantielle aloitettiin 77 025 mk:n kustannuksin; Strömbergintien jalkakäytävän rakentaminen Kornetintieltä Pitäjänmäen alikäytävälle aloitettiin 2 323 408 mk:n kustannuksin; Pohjois-Haagan I rakennusvaiheen katujen rakentamista jatkettiin 11 489 832 mk:n kustannuksin; Ilkan tien rakentamista Pohjois-Haagan II rakennusvaiheen rajalle jatkettiin 3 000 000 mk:n kustannuksin; Mannerheimintie ja sen jatke levennettiin Yhdystien risteyksestä 200 m kumpaankin suuntaan ja siihen käytettiin 2 300 000 mk; Nuijamiestentien tasointi Santa-vuorentieltä uudelle Nurmijärventielle aloitettiin 6 593 393 mk:n kustannuksin; uuden Nurmijärventien rakentaminen Nuijamiestentieltä kaupungin rajalle aloitettiin 11 440 696 mk:n kustannuksin; Vihdin maantien rakentaminen Turun maantieltä Marttilaan aloitettiin 4 104 505 mk:n kustannuksin; tie Vihdin maantieltä Marttilasta Turun maantielle kunnostettiin soratieksi ja siihen käytettiin 955 745 mk; Tuomarinkyläntien itäpuolen asutusalueen katujen tasointityöt aloitettiin ja siihen käytettiin 151 275 mk; Pohjolankadun leventäminen täyteen leveyteen Arabiankadulta Käpyläntielle aloitettiin 5 667 976 mk:n kustannuksin; Käpylänkujan rakentaminen Pellervonkujalta Untamonkujalle aloitettiin 1 682 322 mk:n kustannuksin; Pellervonkujan rakentaminen Joukolantieltä Käpylänkujalle aloitettiin 877 981 mk:n kustannuksin; Kumpulantien leventämistä Savonkadun sillalta Mäkelänkadulle jatkettiin ja siihen käytettiin 910 780 mk; Oulunkylän—Pakilan Kunnantien perusparannus aloitettiin 256 600 mk:n kustannuksin; Malmin Hämeentien perusparannus Suvitieltä Siltamäelle aloitettiin 4 825 111 mk:n kustannuksin; kunnanteiksi ehdotettujen teiden perusparannuksia jatkettiin ja siihen käytettiin 3 058 266 mk; Degeröntiellä suoritettiin perusparannuksia 2 557 302 mk:n kustannuksin; soratieksi rakennettujen katujen päällystämiseen puolikesteoitteiksi käytettiin 10 000 000 mk; Mannerheimintien poikkileikkauksen muuttaminen Tukholmantieltä Kuusitielle aloitettiin ja siihen käytettiin 2 138 976 mk; Puutarhakadun eteläisen jalkakäytävän jatkaminen aloitettiin 1 011 450 mk:n kustannuksin; Mannerheimintien ja Haagan alikäytävän välisen tien, ajorata päällystettiin ja siihen käytettiin 3 565 943 mk; Nuijamiestentien ajorata päällystettiin Haagan alikäytävältä Poutuntielle asti 6 772 348 mk:n kustannuksin ja Nuijamiestentien tasointi Poutuntieltä Nurmijärventielle jatkettiin 4 537 212 mk:n kustannuksin; Pohjolankadun 2:n edustalla olevan puistikon rakentaminen aloitettiin ja siihen käytettiin 148 826 mk; Pallokentän eteläreunan viereisen kadun leventäminen aloitettiin 87 098 mk:n kustannuksin; Mäkelänkadun itäpuolen tasointi Koskelantien ja Pohjolankadun välillä jatkettiin 426 741 mk:n kustannuksin; Pakilan omakotialueen I rakennusvaiheen kadut rakennettiin valmiiksi ja siihen käytettiin 20 086 mk; Herttoniemen läntisen asutusalueen katutöitä jatkettiin 217 862 mk:n kustannuksin; Toukolantien (Kustaa Vaasantien) länsipuolen tasointi Hämeentien ja Kumpulantien välillä jatkettiin 10 438 858 mk:n kustannuksin; Maunulan omakotialueen katutöitä jatkettiin 393 588 mk:n kustannuksin; Herttoniemen läntisen asutusalueen katujen rakentamista jatkettiin 1 373 689 mk:n kustannuksin; Tammelundin tie rakennettiin valmiiksi ja siihen käytettiin 1 560 543 mk; Paciuksenkadun siltapengertyötä jatkettiin 1 031 864 mk:n kustannuksin ja Paciuksenkadun sillan rakentamisen jatkamiseen käytettiin 1 357 900 mk; Hämeentien oikaisua jatkettiin 464 720 mk:n kustannuksin; Eläintarhantien leventämistä Helsinginkadulta Maratontielle jatkettiin 1 840 186 mk:n kustannuksin; kävelytien Helsinginkadulta Vesilinnamäelle kunnostamiseen käytettiin 555 657 mk; Hakaniemen torin liikenteen järjestelyitä

jatkettiin ja siihen käytettiin 2 215 mk; Lauttasaarentien jalkakäytävätyötä jatkettiin ja siihen käytettiin 3 749 536 mk ja Malmin Hämeentien päällystämistyötä jatkettiin ja siihen käytettiin 1 748 804 mk; Malmin Tapanilan tien perusparannusta jatkettiin 170 451 mk:n kustannuksin; tien oikaisua Degerön sillan luona jatkettiin 380 mk:n kustannuksin; Hakaniemen myyntialueen uudelleen järjestämistä jatkettiin 1 150 101 mk:n kustannuksin; väliaikaisen tulotien rakentamista Haagan korttelin n:o 4:n tonteille jatkettiin 4 900 mk:n kustannuksin; Unioninkadun ja Liisankadun risteyskysen järjestelyyn käytettiin 69 560 mk; Hakaniemen torin jalkakäytävien rakentamista Siltasaarenkadulta Viherniemenkadulle jatkettiin 1 384 761 mk:n kustannuksin; Mannerheimintien, Lääkärinkadulta Koroistentielle, koillispuolen rakentamista täyteen leveyteen jatkettiin 9 956 051 mk:n kustannuksin; Töölönlahden rantaa kiertävän kävelytien jatkamista yhtymään lahden itäpuolitse kulkevaan tiehen jatkettiin 444 831 mk:n kustannuksin; Intiankadun, Toukolantieltä Kumpulantielle, leventämistyön jatkamiseen käytettiin 1 851 549 mk; Pohj. Esplanaadikadun ajoradan ja pohjoisen jalkakäytävän leventämistä jatkettiin 3 168 mk:n kustannuksin; Hietaniemenkadun n:o 6:n katuosuuden päällystämistöitä jatkettiin 33 535 mk:n kustannuksin; Topeliuksenkadun leventämistä täyteen leveyteen Kammionkadun ja Eino Leinonkadun välillä jatkettiin 1 050 mk:n kustannuksin; Rajasaarenkadun laajentamista täyteen korkeuteen jatkettiin 1 219 954 mk:n kustannuksin; Urheilukadun ja Savilankadun painuneen osan nostamista jatkettiin 683 656 mk:n kustannuksin; Kumpulantien (Kustaa Vaasantie), Toukolantieltä Koskelantielle, länsipuolen tasoittamista ja päällystämistä jatkettiin 10 343 792 mk:n kustannuksin; Hämeentien leventämistä Intiankadulta Kaironkadulle jatkettiin 2 720 043 mk:n kustannuksin; perusparannuksia päällystettäväksi tulevilla teillä suoritettiin 345 607 mk:n kustannuksin sekä pommituksessa vahingoittuneiden kuva-patsaiden korjauksiin käytettiin 594 364 mk.

Kaupunginhallituksen käyttövaroistaan myöntämällä määrärahoilla suoritettiin lisäksi seuraavat katu- ja tietyöt: Opistotie kunnostettiin ja siihen käytettiin 206 538 mk; Toivonkatu levennettiin ja siihen käytettiin 2 649 255 mk; kävelytie Halkosuontieltä Kivimäenkujan päähän kunnostettiin 16 480 mk:n kustannuksin; katuverkon kartaston täydentämiseen käytettiin 11 013 mk; ruohokentän järjestämiseen Eduskuntatalon edustalle käytettiin 1 086 434 mk; Tenholantien jalkakäytävätyöt Kiskontien ja Invaliidisäätiön välillä aloitettiin ja siihen käytettiin 91 405 mk; työttömyystöinä suoritettiin seuraavia töitä: Viikin-Tattariharjun tien rakentamista jatkettiin 4 035 849 mk:n kustannuksin; Nuijamiestien tien rakentamista jatkettiin 2 145 064 mk:n kustannuksin; tie Oulunkyläntieltä Pellavakasken kautta Oulunkylään jatkettiin 4 728 562 mk:n kustannuksin ja lumitöitä puhtaanapito-osastolle suoritettiin 540 616 mk:n kustannuksin.

Kaikkiaan oli katu- ja tietöihin käytettävissä v:n 1950 talousarviossa myönnettyjä määrärahoja 181 890 000 mk, aikaisemmilta vuosilta käyttämättä jääneitä määrärahoja 124 076 212 mk, kaupunginhallituksen käyttövaroistaan myöntäminä 6 670 000 mk ja työttömyysvaroja 11 450 091 mk. Talousarvioihin merkityistä määrärahoista käytettiin kahta ensinmainittua yhteensä 158 916 522 mk, kaupunginhallituksen käyttövaroja 4 061 125 mk ja työttömyysvarat kokonaan eli yhteensä 174 427 738 mk.

Talousarviossa oli varattu 14 040 250 mk Kanta-Helsingin ja 2 000 000 mk liitosalueen viemäreiden korjaukseen ja kunnossapitoon. Kustannukset nousivat Kanta-Helsingin osalta 10 137 050 mk:aan, mistä 9 252 367 mk viemäreiden kunnossapidosta, 792 445 mk täydennystöistä, 11 988 mk viemäreiden huuhtelusta ja 80 250 mk putkivalimon vuokrasta, sekä liitosalueen osalta 1 865 556 mk:aan eli yhteensä 12 002 606 mk:aan.

Puhdistuslaitosten kustannuksiin oli menoarviossa varattu 18 174 280 mk. Menot olivat yhteensä 19 843 011 mk, jakaantuen seuraavasti: Alppilan puhdistuslaitoksen käyttö- ja korjauskustannukset 663 012 mk; Savilan pumppuaseman käyttö- ja korjauskustannukset 1 753 813 mk sekä varsinaisen henkilökunnan palkkaus 412 130 mk; Nikkilän puhdistuslaitoksen käyttö- ja korjauskustannukset 446 060 mk; Rajasaaren puhdistuslaitoksen käyttö- ja korjauskustannukset 5 946 559 mk, tontin vuokra 71 280 mk sekä varsinaisen henkilökunnan palkkaus 1 997 980 mk; ja Kyläsaaren puhdistuslaitoksen käyttö- ja korjauskustannukset 6 442 887 mk, tontin vuokra 63 000 mk sekä varsinaisen henkilökunnan palkkaus 2 046 290 mk. Tuloja oli Alppilan, Savilan, Rajasaaren ja Kyläsaaren puhdistuslaitoksista yhteensä 7 574 199 mk jakaantuen seuraavasti: Alppilan puhdistuslaitos, lietteestä 3 900 mk; Savilan puhdistuslaitos, lietteestä 1 000 mk; Rajasaaren puhdistuslaitos, kaasusta 4 174 036 mk ja lietteestä 244 863 mk; sekä Kyläsaaren puhdistus-

laitos, kaasusta 3 058 400 mk ja lietteestä 92 000 mk. Talousarviossa oli tulot arvioitu 5 000 000 mk:ksi.

Alppilan puhdistuslaitoksen hiekanerottimeen ja saostuskaivoihin jäi saostuvista aineista 59 %. Viiden vuorokauden biokemiallisen hapenkulutuksen mukaan oli mekaanisen osaston puhdistusteho keskimäärin 33 %, tiikusuodattimen 83 % ja koko laitoksen 87 %.

Nikkilän puhdistuslaitoksen saostuskaivoihin jäi saostuvista aineista 73 %. Viiden vuorokauden biokemiallisen hapenkulutuksen mukaan oli puhdistusteho 91 % (mekaanisen osaston 35 % ja tiikusuodattimen 85 %).

Savilan pumppuasemalla pumputtiin vuoden aikana Rajasaaren puhdistuslaitokseen 2 931 655 m³ likavettä ja Töölönlahteen sadevesisäiliön kautta 75 950 m³ sadevettä eli yhteensä 3 007 605 m³. Sähkövirran kokonaiskulutus oli 324 497 kWh. Viemäriveren pumppuaminen maksoi 72 penniä/m³.

Rajasaaren puhdistuslaitokseen tuli likavettä gravitatiojohdoissa 3 700 925 m³ ja Savilasta pumputtiin 2 931 655 m³. Likavettä puhdistettiin mekaanisesti 6 632 580 m³ ja biologisesti 3 810 180 m³. Saostuvista aineista jäi saostuskaivoihin 67 %. Viiden vuorokauden biokemiallisen hapenkulutuksen mukaan oli saostuskaivojen puhdistusteho keskimäärin 38 % ja biologisen osaston keskimäärin 84 %. Huomioonottaen laitoksen pumpputun kokonaisvesimäärän, josta osa puhdistettiin vain mekaanisesti, oli laitoksen kokonaispuhdistusteho 67 %. Laitos oli ylikuormitettu. Mekaanisesti puhdistetun veden viiden vuorokauden biokemiallinen hapenkulutus oli keskimäärin 152 mg/l ja biologisesti puhdistetun veden 24 mg/l. Laitoksesta mereen johdetun veden viiden vuorokauden biokemiallinen hapenkulutus oli keskimäärin 80 mg/l.

Laitoksen kaasuntuotanto oli 441 938 m³, mistä määrästä toimitettiin kaasulaitokselle 431 513 m³. Lämmitykseen ja laboratorion tarpeisiin käytettiin 10 425 m³. Lannoitusaineeksi myytiin lietettä 3 895 m³ ja kaatopaikalle ajettiin 470 m³.

Sähköä kulutettiin 626 073 kWh. Polttopuita käytettiin laitoksen lämmitykseen 123 m³, koksia 204 tonnia sekä polttoöljyä 469 kg. Vesijohtovettä käytettiin 10 865 m³. Laitoksen kustannukset, huomioonottamatta korkoja ja kuoletusta, olivat 8 015 819 mk. Puhdistettua vesikuutiometriä kohden tekee tämä 122 penniä. Ottaen huomioon laitoksen tulot, 4 418 899 mk, olivat kustannukset puhdistettua vesikuutiometriä kohden 60 penniä/m³.

Kyläsaaren puhdistuslaitoksessa puhdistettiin vuoden aikana likavettä mekaanisesti 2 775 086 m³ ja biologisesti 1 807 538 m³. Saostuvista aineista jäi laitokseen keskimäärin 90 %. Viiden vuorokauden biokemiallisen hapenkulutuksen mukaan oli mekaanisen osaston puhdistusteho 47 % ja biologisen puolen eri osastojen 82, 79, 62 ja 41 %. Laitoksen kokonaispuhdistusteho oli 72 %, laskettuna laitokseen pumpputulle kokonaisvesimäärälle, josta osa puhdistettiin vain mekaanisesti. Mekaanisesti puhdistetun veden viiden vuorokauden biokemiallinen hapenkulutus oli keskimäärin 150 mg/l ja biologisesti puhdistetun veden eri biologisissa osastoissa 27, 31, 57 ja 89 mg/l. Laitoksesta mereen johdetun veden viiden vuorokauden biokemiallinen hapenkulutus oli keskimäärin 80 mg/l.

Laitoksen kaasuntuotanto oli 272 349 m³, mikä myytiin kaasulaitokselle, jonne sitä saapui 282 500 m³. Ero johtui mittarin virheellisyydestä. Lannoitusaineeksi myytiin kuivunutta lietettä 1 034 m³.

Sähköä kulutettiin 601 695 kWh. Polttopuita käytettiin laitoksen lämmitykseen 1 323 m³ ja koksia 29,5 tonnia. Vesijohtovettä käytettiin 7 775 m³. Huomioonottamatta laitoksen korkoja ja kuoletusta maksoi veden puhdistaminen 308 penniä/m³. Ottaen huomioon laitoksen tulot 3 150 400 mk olivat lopulliset kustannukset 195 p puhdistettua vesikuutiometriä kohden.

Menoarvioon sisältyvillä tai edellisistä vuosista siirtyneillä määrärahoilla suoritettiin seuraavia viemäritöitä: Paciuksenkadun viemärin rakentaminen Munkkiniemen vanhalle sillalle menevältä tieltä Paciuksenkadun uudelle sillalle aloitettiin 406 601 mk:n kustannuksin; viemärin rakentamista Tykkitiehen Munksnäs samskolas byggnads ab.-nimisen yhtiön koulutontille jatkettiin 74 567 mk:n kustannuksin; Talin puhdistuslaitoksen kokoojajohtotyöt aloitettiin 1 871 812 mk:n kustannuksin; Reimarsin Kaivotien viemärin rakentamista Puistotieltä etelään aloitettiin ja siihen käytettiin 2 980 187 mk; Pohjois-Haagan asuntoalueen I rakennusvaiheen viemäriä jatkettiin 8 106 602 mk:n kustannuksin; yhdysviemärin rakentamista Pohjois-Haagan I ja II rakennusvaiheen alueiden vä-

lille jatkettiin 6 832 266 mk:n kustannuksin; viemärin rakentaminen Haagan Laaksotien Karjakartanontieltä 132 m lounaaseen sekä Karjakartanontien viemärin jatkaminen n. 60 m aloitettiin ja siihen käytettiin 1 420 337 mk; kokooajohdon rakentamista Tuomarinkyläntieltä Niittyjän kautta Pirkkola-Haagan kokooajohdton aloitettiin ja siihen käytettiin 382 903 mk; Tuomarinkyläntien itäpuolelle suunnitellun asuntoalueen viemäritöihin käytettiin 11 440 mk; Munkkiniemen ruotsinkielisen kansakoulun viemärityö aloitettiin 1 216 069 mk:n kustannuksin; Malmin keskusojan perkausta jatkettiin 2 360 483 mk:n kustannuksin; Kumpulantien viemärin rakentamista Toukolantieltä Koskelantielle jatkettiin 3 018 729 mk:n kustannuksin; Toukolantien viemärin rakentamista jatkettiin 76 345 mk:n kustannuksin; Hämeentien viemärin rakentamista Somerontieltä Toukolantielle jatkettiin 196 224 mk:n kustannuksin; kokooajohdon rakentamista Vuorimiehenkadulta Kauppatorille jatkettiin 193 738 mk:n kustannuksin; Maunulan asuntoalueen viemäritöitä jatkettiin 61 404 mk:n kustannuksin; Herttoniemen läntisen asuntoalueen viemäritöitä jatkettiin 1 274 403 mk:n kustannuksin; viemärin rakentamista Ruohotieltä Vantaaseen jatkettiin 9 005 mk:n kustannuksin; Marttilan Partiotien viemäristöä jatkettiin ja käytettiin siihen 78 766 mk; Lauttasaarentien sadevesijohtoa Otavantieltä Pohjoisniementielle jatkettiin ja siihen käytettiin 149 070 mk; kokooajohdtoa Munkkiniemen itäosasta tulevalle likaveden puhdistamolle jatkettiin 5 724 519 mk:n kustannuksin; Haagan Isokiertotien viemäriä jatkettiin 48 685 mk:n kustannuksin; Pohjois-Haagan I rakennusvaiheen viemäreitä jatkettiin 81 434 mk:n kustannuksin; Reimarsin Keskustien-Puistotien viemäriä jatkettiin 114 748 mk:n kustannuksin; Marttilan Partiotien viemäristöä jatkettiin 38 745 mk:n kustannuksin; viemäriä Intiankatuun Toukolantieltä Kumpulantielle jatkettiin 2 211 371 mk:n kustannuksin; Annalanpuron siirtoa liikennelaitoksen hallitontille jatkettiin 2 381 069 mk:n kustannuksin; Lauttasaaren itärannikon pääviemärin suun pidentämistä jatkettiin 1 364 187 mk:n kustannuksin; Kyläsaaren kaasujohdon uusimista jatkettiin 198 996 mk:n kustannuksin; Kyläsaaren puhdistuslaitoksen ilmastusosastojen I—III ilmanhajoituslevyt uusittiin ja niihin käytettiin 1 270 000 mk; Kyläsaaren puhdistuslaitoksen ilmastusosasto IV pantiin kuntoon ja siihen käytettiin 1 050 000 mk; Rajasaaren puhdistuslaitoksen uusi 90 sl:n likavesipumppu paineajoitukseen tilattiin 1 775 926 mk:n kustannuksin; Alppilan puhdistamon saostuskaivojen päällysrakenteen uusiminen aloitettiin ja siihen käytettiin 77 983 mk; likaveden puhdistamo Pikku Huopalahden viemärialueita varten aloitettiin ja siihen käytettiin 5 000 mk; eräiden liitosalueella olevien palokaivojen uusimista ja rakentamista jatkettiin 1 332 882 mk:n kustannuksin ja viemäreitä uusittiin ja niihin käytettiin 25 408 258 mk.

Kaikkiaan oli viemäri uudistustöitä ja viemäreiden uusimista varten käytettävissä v:n 1950 ja aikaisempien vuosien talousarviossa myönnettyjä määrärahoja 286 142 445 mk. Talousarvioihin merkityistä määrärahoista käytettiin 73 804 745 mk.

Kanta-Helsingin urheilulaitteiden korjausta ja kunnossapitoa varten oli v:n 1950 talousarviossa myönnetty 17 250 000 mk ja liitosalueella 8 740 000 mk. Kustannukset jakaantuivat Kanta-Helsingin osalta seuraavasti: urheilukentät 4 873 004 mk; Töölön ja raviradan pallokentät 2 172 482 mk; Pyöräilystadion 396 951 mk; Hesperian pesäpallokenttä 349 691 mk; Kaisaniemen verkkopallokenttä 211 541 mk; Mustikkamaan juhla-kenttä 160 000 mk; maratonrata 79 970 mk; maastajuoksurata 55 020 mk; Uimastadion 513 316 mk; Herttoniemen hyppyrimäki 269 387 mk; pienet hyppyrimäet ja pujottelumaet 437 022 mk; kelkkamäet 1 407 988 mk; luistinradat 4 049 313 mk; Laakson ja Ruskeasuon ratsastuskentät ja tiet 17 110 mk; vedenkulutus kenttien kastelua ja kahlaamoa varten 418 651 mk; ja urheilukenttien keskusvaraston vuokra 225 000 mk; sekä liitosalueen osalta: urheilukentät 5 104 860 mk; kelkkamäet 665 210 mk; hyppyri- ja pujottelumaet 474 537 mk; ja luistinradat 2 495 393 mk.

V:n 1950 tai aikaisempien vuosien talousarvioihin sisältyvillä määrärahoilla suoritettiin seuraavia urheilulaitteiden uudistustöitä: koripalloteline Merisatamaan rakennettiin 9 091 mk:n kustannuksin; pituushyppypaikkoihin Johanneksen ja Kaisaniemen kentille käytettiin 143 000 mk; 4 kpl kelkkamakitelaineita hankittiin ja siihen käytettiin 185 822 mk; Kaisaniemen ja Haapaniemen urheilukenttien sekä Meilahden pujottelumäen valaistuslaitteisiin käytettiin 182 525 mk; Töölön pallokentän laajentamistyötä jatkettiin 221 706 85 mk:n kustannuksin; leikkikentän ja pienoisluistinradan rakentamiseen Meilahteen käytettiin 920 701 mk; Pasilan palloilukentän tasaus ja pinnan uusiminen sorakentäksi aloitettiin 577 666 mk:n kustannuksin; töitä Käpylän urheilupuistossa jatkettiin 2 032 687

mk:n kustannuksin; Arabian kentän tasoittamiseen käytettiin 145 335 mk; Suomenlinnan urheilukentän rakentaminen aloitettiin 4 859 034 mk:n kustannuksin; koripalloteline Munkkiniemen kentälle rakennettiin ja siihen käytettiin 5 163 mk; pienoisluistinarata ja palloilukenttä Munkkiniemeen rakennettiin ja siihen käytettiin 396 247 mk; Talin laukkaradan kunnostamiseen käytettiin 1 218 896 mk; Pirkkolan uimalammikon ympäristön järjestelyyn käytettiin 45 105 mk; pienoisluistinarata rakennettiin Maunulaan ja siihen käytettiin 72 333 mk; Oulunkylän urheilukentän viereisen palloilukentän tasaus aloitettiin ja siihen käytettiin 4 260 mk; Vartiokylän urheilukenttätöitä jatkettiin 7 874 140 mk:n kustannuksin; Lauttasaaren urheilukentän salaojitukseen käytettiin 1 377 652 mk; Haagan urheilukentän pohjoispään salaojitukseen käytettiin 1 169 620 mk; Suomenlinnan urheilukentän vesijohtotöihin käytettiin 37 549 mk; Annalan ja Käpylän koripallokenttien varustamiseen pintakerroksella käytettiin 63 978 mk; uusia urheilulaitteita rakennettiin vanhalla kaupunkialueella ja siihen käytettiin 269 928 mk; Munkkiniemen urheilukentän kunnostamista jatkettiin 586 858 mk:n kustannuksin; Pitäjänmäen urheilukenttätöihin käytettiin 331 625 mk; Tapanilan urheilukentän rakentamista jatkettiin 156 519 mk:n kustannuksin; pienoisluistinaratoja Pakilaan, Oulunkylään, Pukinmäelle, Malmille ja Tapanilaan rakennettiin ja siihen käytettiin 187 883 mk; Uimastadionin sisustustöitä suoritettiin ja siihen käytettiin 43 122 776 mk; Hesperian pesäpallokentän laajentamista jatkettiin 28 950 mk:n kustannuksin; uusia jääkiekkolaitteita Haapaniemen kentällä valmistettiin 107 411 mk:n kustannuksin; Haagan urheilukentän rakentamista jatkettiin 9 540 mk:n kustannuksin; Herttoniemen hyppyrimäen sähköpylväiden siirtoon käytettiin 17 291 mk; Pukinmäen urheilukentän kunnostamista jatkettiin 258 501 mk:n kustannuksin; harjoitusalueen järjestämisestä Velodromin ja raviradan välille jatkettiin 1 959 657 mk:n kustannuksin; messukentän vesiposti saatettiin valmiiksi ja siihen käytettiin 5 776 mk; palloilukentän rakentamista Merisatamaan jatkettiin 1 458 871 mk:n kustannuksin; jalkojen huuhtelualtaan töitä Hietarannassa jatkettiin 28 993 mk:n kustannuksin; pienoisluistinarata rakennettiin Taka-Töölöön ja siihen käytettiin 272 652 mk; Velodromin teiden kunnostamista jatkettiin 1 946 644 mk:n kustannuksin; Vallilan lastenkahlaamon töitä jatkettiin 49 985 mk:n kustannuksin; Uimastadionin pysäköimispaikka suurennettiin ja puistoalueen kuivatusviemäriä jatkettiin 3 379 260 mk:n kustannuksin; uusiin valaistuslaitteisiin ja aitoihin luistinaradoille käytettiin 297 378 mk; Lauttasaaren urheilukenttätöitä jatkettiin 3 494 100 mk:n kustannuksin; sekä Haagan hyppyrimäkeä jatkettiin ja siihen käytettiin 441 338 mk.

Edellisten töiden lisäksi käytettiin kaupunginhallituksen käyttövaroistaan myöntämiä varoja Näkinkujan leikkikentän rakentamiseen, johon käytettiin 578 220 mk ja säleaitaan sen ympärille 90 000 mk sekä puiden kaatamiseen Ruskeasuon jousiammunta-alueelta 30 000 mk.

Kaikkiaan oli v. 1950 ja aikaisempien vuosien talousarviossa myönnettyjä varoja urheilulaitteiden uudistustöitä varten 128 639 009 mk ja kaupunginhallituksen käyttövaroistaan myöntämiä varoja 760 000 mk eli yhteensä 129 399 009 mk. Näistä käytettiin yhteensä 92 601 645 mk.

Paitsi edellä mainittuja töitä myönnettiin v:n 1950 talousarviossa Marjaniemen siirtolapuutarhan kesävesipostia varten 1 400 000 mk, joka käytettiin kokonaan, Pakilan siirtolapuutarhan kasteluvesijohtoa varten 3 100 000 mk, josta käytettiin 2 758 723 mk ja Tarvon sillan kunnostamiseen 350 000 mk sekä ylitysoikeutta 16 343 mk, jotka käytettiin kokonaan.

Kaupunginhallituksen käyttövaroistaan myöntämällä varoilla uusittiin Tähtitorninmäen lipputanko 213 709 mk:n kustannuksin sekä aloitettiin laiturin ja kaivon rakentaminen Lammassaaren ja siihen käytettiin 598 073 mk.

Edellä mainittujen töiden lisäksi osasto suoritti töitä tilauksesta kaupungin muille laitoksille, Helsingin puhelinyhdistykselle ja yksityisille laitoksille ja henkilöille. Näiden tilaustöiden kustannukset olivat 150 382 995 mk.

Betoniputkivalimossa käytettiin kertomusvuoden aikana n. 541 100 kg sementtiä ja valmistettiin siellä seuraavat määrät erilaisia betonituotteita: erikokoisia muhviputkia (4"—21") 11 003 kpl, uurreputkia, joiden koko vaihteli 60—110 cm, 986 kpl, kaivonrenkaita 426 kpl, sadevesikaivon osia 278 kpl ja kaidepylväitä 230 kpl sekä sadeojakaivon kansia 13 kpl.

Betoniputkivalimon kustannukset olivat 15 895 327 mk. Betoniputkivalimon työt olivat seisauksissa syksyllä 7 viikkoa sementtipulan takia.

Pasilan kivivaraston kustannukset yksityisiltä ostettuine reuna- ja katukivineen olivat 9 524 216 mk.

Tilkan, Herttoniemen ja Tervasaaren kivimurskaamoilla valmistettiin sepeliä yhteensä 17 803 m³. Kustannukset sepelin valmistuksesta olivat 20 319 152 mk.

Tarvaineiden valmistus- ja hankintakustannukset olivat yhteensä 46 374 562 mk.

Kaikkien edellä mainittujen töiden kustannukset olivat, talousarvioon sisältyviä palkkoja sekä työntekijöiden ja työ määrärahoista palkattujen viranhaltijoiden erinäisiä etuja (kesäloma, sairausapu ym.) lukuunottamatta, yhteensä 783 076 893 mk.

Puisto-osasto

Puisto-osaston henkilökuntaan kuuluivat kaupunginpuutarhuri, apulaiskaupunginpuutarhuri, työnjohtajien esimies, kasvihuonepuutarhuri, toimistopuutarhuri, 7 piiripuutarhuri, 2 toimistopulaista, ylimääräinen piirtäjä ja talonmies.

Edellä mainituista toimista oli avoinna apulaiskaupunginpuutarhurin ja ylimääräisen piirtäjän virka. Apulaiskaupunginpuutarhurin virkaa hoiti kertomusvuoden aikana työnjohtajien esimies.

Puutarhaharjoittelijoita oli vuoden aikana 18. Puistovahteja oli talvella 4, kesällä 20. Työssä olleiden työntekijäin lukumäärä oli suurimmillaan touko-kesäkuun vaihteessa, jolloin heitä oli 394 ja pienimmillään helmi-maaliskuun aikana, jolloin työssä oli 50 henkilöä. Kaikkiaan oli kirjoissa vuoden aikana 488 henkilöä. Työntekijäin keskimääräinen viikottainen lukumäärä oli 243. Lisäys edelliseen vuoteen verrattuna oli 23 henkilöä. Vuoden aikana kuoli 4 työntekijää ja 5 siirtyi eläkkeelle.

Suoritettujen työtuntien määrä oli yhteensä 498 699. Työtuntien määrä lisääntyi edelliseen vuoteen verrattuna 51 714 t. Työtunneista miehet tekivät 257 352, naiset 201 757 ja hevosajurit 19 859. s. Kuorma-autojen työtunteja oli palkkalistalla 19 730. s ja laskulla 3 611. s.

Puisto-osaston toiminta jakautui pääasiallisesti kolmeen osaan, nimittäin lasinalaiseen viljelykseen, joka tapahtui kasvihuoneissa ja lavatarhassa, taimistoviljelykseen, jota harjoitettiin Talin ja Reijolan taimistoissa sekä varsinaiseen puistojen rakentamiseen ja kunnossapitoon.

Kasvihuoneet ja lavatarha. Talvityöt käsittivät etupäässä talvehtivien kasvien hoitoa. Kasvien lisääminen aloitettiin helmikuussa ja maaliskuussa ryhdyttiin kunnostamaan lavoja. Taimien kasvatusta varten oli käytössä 800 lavaikkunaa. Puistoissa olevia kukkaryhmiä varten kasvatettiin 55 000 kpl kesäkukkien taimia. Talvipuutarha pidettiin korjausten takia suljettuna kesäkuukausien ajan. Polttoainekulutus oli kertomusvuonna 48 tonnia koksia ja 1 320 m³ halkoja.

Taimisto. Puistoihin istutetuista kasveista oli puisto-osaston taimistossa kasvatettuja kujanne- ja puistopuita 280 kpl, aita- ja koristepensaita 4 860 kpl, köynnöskasveja 236 kpl ja perennoja 6 890 kpl. Kertomusvuonna lisättiin taimistossa kujanne- ja puistopuita 5 200 kpl, koriste- ja aitapensaita 31 800 kpl, köynnöskasveja 2 800 kpl ja perennoja 18 300. Tärkeimmät taimistotyöt olivat kasvien lisääminen, koulutus, uudelleen istutus, leikkaus, ruiskutus ja perkaus.

Puistot. Talven aikana suoritettiin katupuiden latvusten harvennusta, kuten aikaisempinakin vuosina. Leikkikenttiä varten tehtiin uusia lasten hiekkalaatikoita ja erilaisia leikkivälineitä. Puistojen kunnossapitoa varten korjattiin työvälineitä ja tehtiin roska- ja kantolaatikoita. Puistojen kevätsiivous aloitettiin huhtikuun lopulla. Samaan aikaan aloitettiin puiston penkkien, paperikorien ja hiekkalaatikoiden kuljettaminen puistoihin.

Kukkaryhmien istuttaminen aloitettiin toukokuussa. Puiden ja pensaiden täydennysistutuksia suoritettiin sekä keväällä että syksyllä. Uusien puistojen rakentaminen aloitettiin keväällä ja työtä jatkettiin lumen tuloon asti.

Kesäkukkia istutettiin 47 773 kpl, monivuotisia kukkia 11 028 kpl ja kukkasipulia 16 716 kpl. Koristepuita ja -pensaita istutettiin 9 072 kpl ja köynnöskasveja 236 kpl.

Vedenkulutus oli vesilaskujen mukaan 50 364 m³. Ruokamultaa ajettiin puistoihin 8 930 m³ ja käytävähiekkaa ostettiin 874 m³.

Istutuksiin kohdistuneita vahingontekoja todettiin ainakin 186 tapausta, joista oli näpistelyjä tai varkauksia 85 ja muita vahingontekoja 86. Autot aiheuttivat huomattavasti vahinkoja ajamalla poikki 15 kujannepuuta.

Istutusten korjaus- ja kunnossapitoa varten oli talousarvioon merkitty 38 664 632 mk. Menot olivat kuitenkin kertomusvuonna 49 440 328 mk, mikä määrä jakautui eri momenteille seuraavasti: puistot ja istutukset 26 834 720 mk, erinäisten kaupungin laitosten istutukset 1 865 416 mk, sopimuksen perusteella hoidettavat istutukset 1 957 624 mk, säilytysvajojen ja kaupunginpuutarhan rakennusten vuokrat 476 512 mk, kaupunginpuutarhan kasvihuoneiden ja asuinrakennusten polttoaineet 1 484 243 mk, kaupunginpuutarhan valaistus 50 424 mk, kaupunginpuutarhan huoneistojen lämmitys ja siivoaminen 105 536 mk, talvipuutarha 442 983 mk, taimistojen hoito 1 805 624 mk, puistovahtien palkkaus 3 012 557 mk, istutusten ja kasvihuoneiden vedenkulutus 1 045 550 mk, puisto- ja puutarhakalusto 4 064 376 mk, mullan valmistus ja lannan hankinta 1 569 032 mk, vanhojen nurmien ja käytävien uudistus 3 057 859 mk, satunnaiset istuttamis- ja puhdistustyöt kaupunginhallituksen määräyksen mukaan 327 097 mk, liitosalueiden istutusten kunnossapito 988 753 mk ja kantojen poistaminen Kaivopuistosta ja Kaisaniemestä 352 022 mk.

Tuloa tuottamattomia pääomamenoja oli menoarviossa varattu kaikkiaan 21 293 650 mk ja lisätalousarviossa 4 293 000 mk. Määrärahaa käytettiin yhteensä 21 980 933 mk ja menot jakaantuivat seuraavasti: puistikon perustaminen Taivaskallion- ja Onnentien risteykseen 2 813 125 mk, korttelin n:o 557 kunnostaminen Somerontien varrella 161 956 mk ja Siltavuorenrannan leikkikentän kunnostaminen 1 318 476 mk, Malmin sairaalan istutukset, raivaus- ja kunnostamistöiden jatkaminen 543 874 mk, Suvannon- ja Vallilan istutusten välisen puistoalueen kunnostaminen 756 191 mk, panssariverkkoaidan rakentaminen Torkkelipuistoon 254 105 mk, puistotalojen ympäristön kunnostaminen 270 807 mk, Caponière Delwigin ja Ehrenswardin haudan välisen osan kunnostaminen Suomenlinnassa 62 500 mk, krematorion ja Etel. Hesperiankadun välisten alueitten kuntoonpano 1 278 809 mk, Laajalahdentien nurmikon kunnostaminen 539 336 mk, katuistutusten kunnostaminen Töölönkadun n:o 30b:n ja 30c:n kohdalla 136 684 mk, katuistutusten kunnostaminen Kansallismuseon kohdalla 182 501 mk, puistikon perustaminen Kiskon- ja Raisiontien kulmaan 123 192 mk, lastentarhojen pihojen kunnostaminen 572 081 mk, potkulautaradan järjestäminen Kallion urheilukentän pohjoispäähän 167 449 mk, Hesperian puiston kunnostaminen 2 308 205 mk, Eläintarhanlahden ja Ensi linjan välisen puiston rakennustöiden aloittaminen 2 340 378 mk, Helsinginniemen tulevan puiston kunnostamistöiden aloittaminen 733 024 mk, Kaivopuiston Rantatien istutuskaidan kunnostaminen 219 527 mk, Kaivopuiston tienvierusmuurin ja rannan välisen osan kunnostaminen 1 304 989 mk, Läntisen Rantatien itäpuolen huvila-alueen sekä muiden töiden aloittaminen 1 109 237 mk, Maunulan pienasunnot oy:n pihamaiden kunnostamistöiden aloittaminen 2 075 719 mk, ratsastushallin ympäristön kunnostaminen 1 020 336 mk, Kapteenipuiston ja Harjutorin aitaaminen 286 734 mk, eräiden leikkikenttien ympäristön kunnostaminen pääasiallisesti liitosalueilla 755 173 mk, Haagan sankarihaudan tukimuurin ja vesijohdon rakentaminen 129 017 mk ja nurmikon kylvö Reijolan taimistoon 517 508 mk.

Edellisinä vuosina myönnettyillä siirtomäärärahoilla suoritettiin seuraavat työt: Kaarlön- ja Castréninkadun kulman kunnostamiseen käytettiin 23 398 mk, kaupungin maatilojen puistoihin 145 612 mk, Töölönlahden pohjoispään kuntoonpanon jatkamiseen 439 853 mk, Helsinginniemen puiston kunnostamistöiden aloittamiseen kustannusten ollessa 932 055 mk ja Uimastadionin ympäristön kunnostamistöiden jatkamiseen 129 117 mk.

Edellä mainittujen menoarvioon sisältyvien ja edellisiltä vuosilta siirtyneiden töiden lisäksi suoritettiin kaupunginvaltuuston erikseen myöntämällä varoilla tai kaupungin eri laitosten ja yksityisten tilauksesta seuraavat työt: Linnanmäen eteläisen rinteen tasoittaminen 333 128 mk:n kustannuksin, korttelin n:o 558 raivaaminen ja tasoittaminen leikki-paikaksi 409 927 mk:n kustannuksin ja potkulautaradan poistaminen Kallion kentältä kustannusten ollessa 9 900 mk.

Katurakennusosaston tiliin suoritettiin erinäisiä töitä, joiden kustannukset olivat 694 455 mk.

Talorakennusosaston tilauksesta aloitettiin Maunulan kansakoulun ympäristön ja Nukarin lastenkodin puutarhan kunnostaminen; näiden ja eräiden muiden pienempien töiden kustannukset olivat 1 828 139 mk.

Puhtaanapito-osaston laskuun tehtiin lumitöitä 1 494 736 mk:n kustannuksin.

Kaupungin 400-vuotisjuhlat aiheuttivat puisto-osastolle erinäisiä töitä, jotka suoritettiin kaupunginhallituksen laskuun kustannusten ollessa 446 634 mk.

Kiinteistötoimiston eri osastoille tehtiin töitä, joiden kustannukset olivat seuraavat: siirtolapuutarhojen työt 88 594 mk, talo-osaston työt 22 162 mk, maatalousosastolle tehdyt työt 9 995 mk, metsätalousosaston laskuun suoritettut työt 28 880 mk, sähkölaitoksen laskuun tehdyt työt 6 320 mk, satamalaitoksen laskuun suoritettiin erinäisiä töitä, joiden kustannukset olivat 213 094 mk, vesilaitoksen tilauksesta tehdyt työt maksoivat 34 560 mk ja yksityisille suoritettut sekalaiset työt yhteensä 682 830 mk.

Lisämäärärahoja ja ylitsoikeutta myönnettiin kunnossapitotileille yhteensä 11 296 336 mk sekä tuloa tuottamattomille pääomatileille 1 827 013 mk. Säästöä jäi kunnossapitotileille 341 992 mk ja tuloa tuottamattomilta pääomatileiltä siirtyi seuraaville vuosille tai säästyi yhteensä 4 739 948 mk.

Kesälomaa nautti kertomusvuonna 413 työntekijää yhteensä 5 732 päivää. Lomara-haa maksettiin heille yhteensä 4 857 988 mk.

Sairaustapauksia oli 199 ja sairastuneita henkilöitä 130. Sairauslomapalkkoja maksettiin heille yhteensä 1 869 359 mk eli 23 930. s tunnilta.

Hautausapua maksettiin 2 perheelle yhteensä 43 897 mk.

Tapaturmien kokonaismäärä oli 26, joten tapaturmaprosentti oli 5. s kirjoissa olleesta vahvuudesta ja 11. s kun työssä olleiden työntekijäin keskimääräinen luku oli 220.

Osastolle tuli kaikkiaan 260 kirjelmää, joista 36 lausuntoa tai esitystä yleisten töiden lautakunnalle.

Saapuneita laskuja oli 799 ja lähetettyjä laskuja 289. Lisäksi kirjoitettiin maksumääräyksiä 467.

Myynti kaupunginpuutarhasta ja -taimistosta tuotti yhteensä 1 120 509 mk. Tästä summasta tulee ruukkukasvien ja leikkokukkien osalle 502 110 mk, taimistotuotteiden osalle 217 455 mk, vihannesten ja juurikasvien osalle 38 830 mk ja pikkutaimien ja pistokkaiden osalle 19 025 mk. Kasvien vuokraus tuotti 198 555 mk, ruohon ja heinän myynti 49 064 mk sekä lannan ja mullan myynti 71 260 mk. Vahingonkorvauksia perittiin 11 950 mk ja sitä paitsi oli sekalaisia tuloja 12 260 mk.

Varasto-osasto

Varasto-osaston päätoimiston henkilökuntaan kuuluivat varastopäällikkö, apulaisvarastopäällikkö, osastokamreeri, kirjanpitäjä, varastokirjanpitäjä, inventoija, 7 vakinaista ja 2 ylimääräistä toimistoapulaista. Yksi vakinainen toimistoapulainen erosi vuoden aikana ja täten auki joutunut virka täytettiin kesäkuun 1 p:nä 1950.

Päävarastossa, Malminkadun 5:ssä oli varastonhoitaja, apulaisvarastonhoitaja, varastoesimies, varastokirjanpitäjä, yksi vakinainen ja 4 ylimääräistä toimistoapulaista, joista yksi ylimääräinen toimistoapulainen erosi elokuun 26 p:stä 1950 lähtien. Kullakin sivuvarastolla oli varastoesimies ja tarpeellinen määrä varastoapulaisia. Korjauspajassa oli korjauspajainsinööri, 2 piirtäjää, toimistoesimies, 3 vakinaista ja 2 ylimääräistä toimistoapulaista, 3 työnjohtajaa, 4 esimestä, 2 konetarkastajaa ja yksi tuntikirjuri.

Osasto hoiti ja piti kunnossa rakennustoimistolle kuuluvien tarveaineiden, työkonien ja työkalujen varastoa sekä korjauspajaa. Edellä mainitun Malminkadun 5:ssä sijaitsevan päävaraston lisäksi oli varastoja Hakaniemessä, Ruoholahdessa, Töölössä, Toukolassa ja Maunulassa.

Korjauspajan tuotantokomiteaan v. 1950 yleisten töiden lautakunta määräsi kokouksessaan tammikuun 16 p:nä 1950 työnantajan edustajiksi yleisten töiden lautakunnan jäsenen, liikennetarkastaja V. Laitisen, kaupungininsinöörin A. Linnavuoren ja korjauspajainsinöörin P. Lappalaisen sekä heidän varamiehikseen yleisten töiden lautakunnan jäsenen U. Hakalon, katurakennuspäällikön W. Starckin ja apulaisvarastopäällikön P. Spetsin. Työntekijät valitsivat edustajikseen puuseppä J. Aavakosken, sorvaaja A. Lindqvistin, viilaaja V. Vanhasen, autonasentaja P. Makkosen ja peltiseppä E. Naukkarisen sekä heidän varamiehikseen seppä U. Järvisen, peltiseppä Y. Kankkusen, asentaja A. Keltasen, sorvaaja N. Laurauksen ja sähkönasentaja E. Lähdesmäen. Toimihenkilöt valitsivat edustajikseen toimistoesimies N. Nyströmin ja I työnjohtaja S. Linkosalmen sekä heidän varamiehikseen II työnjohtaja O. Laineen ja toimistoapulaisen O. Kinnusen.

Rakennustarvikkeiden saanti, joka v:n 1949 aikana oli huomattavasti helpottunut, vaikeutui jälleen kertomusvuoden aikana. Rakennustoimiston toimintaa haittasivat mm. sementin saannissa ilmenneet vaikeudet. Eräät rakennustyöt oli sementin puutteen vuoksi keskeytettävä. Rautalevyistä ja eräistä muistakin konepaja-alan tarvikkeista oli edelleen puutetta. Vaikkakin rakennustoimisto kertomusvuoden aikana jossain määrin sai uusituksi työkalustoaan ja työkoneitaan ei kuitenkaan kaluston uudistamista voitu suorittaa riittävässä määrin. Käyttökelpoisen kaluston puute vaikeutti jonkin verran rakennustoimiston erittäin laajan rakennusohjelman toteuttamista.

Tammikuun 1 p:nä 1950 oli varastossa rakennustarpeita ja muita tarvikkeita 125 171 929 mk:n arvosta. Vuoden aikana niitä ostettiin 351 191 896 mk:n arvosta ja annettiin käytettäväksi 331 373 575 mk:n arvosta. V:een 1951 siirtyneen varaston arvo oli 144 990 270 mk.

Varastosta annettujen tavaroiden määrät jakautuivat rakennustoimiston eri osastojen, kaupungin muiden laitosten, valtion sekä yksityisten kesken raha-arvon mukaan laskien seuraavasti:

	Konepajatöiden raha-arvo, mk	Varastosta luovutettujen tarveaineiden raha-arvo, mk
Rakennustoimisto	8 028	309 850
Satamalaitos	7 793 204	49 398 183
Talorakennusosasto	16 019 462	141 440 722
Katurakennusosasto	6 694 509	61 071 250
Puisto-osasto	1 662 315	1 541 461
Varasto-osasto	34 379 654	7 310 199
Puhtaanapito-osasto	760 378	15 367 523
Korjauspaja	—	27 913 353
Asunnontuotantokomitea	—	15 088 690
Muut kaupungin laitokset	7 118 275	11 029 697
Valtio sekä yksityiset	—	902 647
Yhteensä	74 435 825	331 373 575

Vuoden aikana oli osastolla vuokratuloja lainatuista työkaluista, työkoneista ja liipuista 1 885 302 mk.

Osastolle tuli kertomusvuoden aikana kaikkiaan 1 386 kirjelmää ja sieltä lähetettiin 693 kirjelmää. Saapuneita laskuja oli 8 322 ja lähetettyjä laskuja 2 073.

Puhtaanapito-osasto

Puhtaanapito-osaston tehtävänä oli huolehtia kaupungille kuuluvien katujen ja teiden, yleisten paikkojen ja satama-alueiden puhtaanapidosta, yleisistä mukavuuslaitoksista, jätteiden kaatopaikoista sekä talvikaudeksi järjestetyistä lumen kaatopaikoista. Lisäksi otti osasto yksityisten talonmistajain kanssa solmittujen sopimusten perusteella huolehtiakseen heille kuuluvista katujenpuhtaanapitovelvollisuuksista sekä jätteiden kuljettamisesta talojen pihoilta.

Osaston toiminta jakaantui seuraaviin osastoihin: toimisto, katupuhtaanapito-osasto ja kiinteistöpuhtaanapito-osasto, johon kuuluivat yleiset mukavuuslaitokset ja jätteiden kaatopaikat, sekä auto- ja työkalukorjaamo.

Toimisto. Puhtaanapito-osaston toimiston henkilökunnan muodostivat osastopäällikkö, apulaispäällikkö, joka toimi tarkastajana, yksi insinööri, työnjohtajien esimiestoimentaja, 3 toimistoapulaista, lähetti ja siivooja. Henkilökunnasta oli yksi sairauslomalla yhteensä 20 päivää.

Osastolle tuli kaikkiaan 326 kirjelmää, joista 33 oli kaupunginhallituksen lähettämiä, 141 kaupungininsinöörin tai muiden rakennustoimiston osastojen, 71 kaupungin eri laitosten, 5 valtion virastojen ja 76 vieraiden kuntien ja yksityisten liikkeiden tai yksityishenkilöiden lähettämiä.

Osastolta lähetettiin kaikkiaan 230 kirjelmää, joista 158 kaupungininsinöörille tai

rakennustoimiston muille osastoille, 48 kaupungin muille laitoksille, 2 valtion virastoille, 3 muille kunnille sekä 19 yksityisille henkilöille ja liikkeille.

Osastolla hyväksyttiin 1 582 laskua ja annettiin 2 128 sairausavustusta, kesälomaa tai työntekijöille suoritettavaa maksua koskevaa maksumääräystä.

Suoritetuista puhtaanapitotöistä annettiin 11 609, myydyistä jätteistä 214 ja sekalaisista töistä 458 laskua.

Katupuhtaanapito-osasto. Katupuhtaanapitoon nähden oli kaupunki jaettuna 11 puhtaanapitopiiriin siten, että 13., 14., 15. ja 16. kaupunginosat sekä Pasila ja Munkkiniemi kuuluivat ensimmäiseen piiriin, 4. ja 20. kaupunginosat Jätkäsaarta lukuunottamatta toiseen piiriin, 5. ja 6. kaupunginosat sekä puolet 7. kaupunginosasta kolmanteen piiriin, 3. kaupunginosa, puolet 7. kaupunginosasta ja 9. kaupunginosa neljänteen piiriin, 1., 2. ja 8. kaupunginosat viidenteen piiriin, 10., 11. ja 12. kaupunginosat kuudenteen piiriin, 21., 22., 23. ja 26. kaupunginosat sekä Oulunkylä seitsemänteen piiriin, Jätkäsaari kahdeksanteen piiriin, Kulosaari ja Herttoniemi yhdeksänteen piiriin, Haaga kymmenenteen piiriin ja Lauttasaari yhdenteentoista piiriin.

Puhtaanapitotöiden valvonnasta huolehti 7 sääntöpalkkaista ja 9 tilapäistä työnjohtajaa.

Erilaatuisten työntekijäin keskimääräinen luku viikkoa kohden käy ilmi seuraavasta yhdistelmästä:

	Kesätöissä	Talvitöissä
Puhtaanapitotyöntekijöitä, miehiä	158	402
» naisia	11	70
Autonkuljettajia, laitoksen autoin	13	19
» omine autoineen	4	30
Ajomiehiä, laitoksen hevosin	1	1
» omine hevosineen	—	25
Yhteensä	187	547

Työntekijäin lukumäärä oli suurin helmikuun 19 p:n ja 25 p:n välisellä viikolla, jolloin se nousi 858:aan ja pienin kesäkuun 25 p:n ja heinäkuun 1 p:n välisenä aikana, jolloin se oli 161.

Katupuhtaanapito-osaston työnjohtajista oli kuusi sairauslomalla yhteensä 481 päivää. Työntekijäin keskuudessa oli sairaustapausten lukumäärä 203, niistä 22 tapaturmaa. Menetettyjen työpäivien luku oli 3 472. Eläkkeelle siirtyi 13 työntekijää.

Kanta-Helsingin alueella oli osastolla 359 sopimusta yksityisten katuosuuksien puhtaanapidosta. Näiden yhteinen pinta-ala oli 410 517 m². Lisäksi oli osastolla sopimukset 107 kaupungin omistaman talon kanssa, joiden katuosuuksien pinta-ala oli 196 887 m². Kaivopuistossa ja kuudennen kaupunginosan huvila-alueella huolehti osasto katujenpuhtaanapidosta rakennusjärjestyksen mukaan ilman sopimusta. Kustannukset jaettiin tontinomistajien kesken tonttien pinta-alan mukaisessa suhteessa. Tämä puhtaanapito käsitti 41 275 m². Osasto huolehti lisäksi Munkkiniemessä 160 ja Herttoniemessä 97 katuosuiden auraamisesta ja hiekoittamisesta. Munkkiniemessä hoidettu pinta-ala oli 41 623 m² ja Herttoniemessä 7 527 m². Osaston hoidossa ollut kokonaispinta-ala oli pyörein luvuin 3 000 000 m².

Kesätyöt suoritettiin yksinomaan käsivoimin, kun osaston automaattisesti kerääviin lakaisukoneisiin ei saatu vielä kertomusvuonna harjoja. Kauppatorien puhdistuksessa käytettiin huuhteluautoja. Huuhteluun käytettiin 8 037 m³ vettä. Rikkoja kerättiin kaduilta ja kuljetettiin kaatopaikoille yhteensä 25 639 m³.

Kertomusvuoden talvikausi oli lumentuloon nähden osastolle aika vaikea. Vaihtelevat säät lisäsivät myös hiekoittamistöitä huomattavasti edellisiin vuosiin verrattuna. Katukäytävien auraustöissä oli osastolle suurta hyötyä edellisenä vuonna toimitetuista kymmenestä auraustraktorista. Osasto kärsi kuitenkin suurta tiehöyliä puutetta. Vanhat tiehöylät olivat liian kevyet. Edellisenä vuonna oli osastolle saatu yksi 6 tonnin tiehöylä, joka kertomusvuonna oli ahkerassa käytössä. Vuoden talousarvioon oli raskaan, tehokkaan tiehöylän hankkimista varten myönnetty määräraha, mutta sen toimittaminen jäi seuraavaan vuoteen.

Lunta kuljetettiin osaston toimesta kaatopaikoille 109 667 m³ autoilla ja 44 379 m³ hevosilla eli yhteensä 154 046 m³. Lumen kaatoa varten oli järjestetty 14 kaatopaikkaa eri puolille kaupunkia. Jalkakäytävien ja kadunristeysten sekä mäkisten katujen hiekoittamiseen käytettiin 14 623 m³ hiekkaa.

Kiinteistöpuhtaanapito-osaston toiminta oli jaettu kolmeen piiriin. Itäinen piiri käsitti kaupunginosat Pitkäsillan pohjoispuolella ja rautatievaunuihin maaseudulle myydyt jätteet. Aseman yhteydessä oli myös sulatusvaja, missä talvisin jäätyneet makkiastiat sulatettiin. Läntinen piiri käsitti kaupunginosat Pohj. Rautatiekadun pohjoispuolella ja rautatiealueen länsipuolella sekä Kruununhaan ja Katajanokan. Piiriasema oli kaatopaikan yhteydessä Pasilassa. Eteläinen piiri käsitti kaupungin eteläiset kaupunginosat. Piiriasema oli Kampin alueella II katupuhtaanapitopiirin aseman yhteydessä.

Kaupungin yleinen kaatopaikka sijaitsi Pasilan pohjoispuolella olevalla suoalueella, minkä käyttämisestä tähän tarkoitukseen edellisenä vuonna oli tehty sopimus rautatiehallituksen kanssa.

Pasilan kaatopaikan lisäksi oli osastolla kaatopaikkoja Malmilla ja Herttoniemessä. Edellisen vuoden lopussa oli kaupunginvaltuusto hyväksynyt suunnitelman jätteiden polttolaitoksen rakentamiseksi ja kertomusvuoden talousarvioon merkinnyt määrärahan alustavia töitä varten. Osasto pyysi laitosta koskevia tarjouksia eri liikkeiltä, jotka edustivat eri maissa toimivia alan tehtaita. Ainoa tehdas, joka osoitti mielenkiintoa asiaan oli Landsverk Ruotsissa, mutta tältäkin tehtaalta ei vuoden loppuun mennessä saatu lopullista tarjousta.

Töiden valvonnasta kiinteistöpuhtaanapito-osastolla huolehti 3 sääntöpalkkaista ja 3 ylimääräistä työnjohtajaa.

Osaston eri työntekijäin keskimäärä viikkoa kohden näkyy seuraavasta yhdistelmästä:

Autonkuljettajia, laitoksen autoin ...	50	Vaunu- ja kasamiehiä	10
» omine autoineen ...	19	Siivoojia	8
Autonapumiehiä	75		
			Yhteensä 162

Kiinteistöpuhtaanapito-osaston työnjohtajista oli 3 kertomusvuonna sairauslomalla yhteensä 319 päivää. Työntekijäin keskuudessa oli sairaustapausten lukumäärä 93, niistä 19 tapaturmaa. Menetettyjen työpäivien luku oli 1 431. Eläkkeelle siirtyi 6 työntekijää.

Puhtaanapidettävien kiinteistöjen ja yleisten mukavuuslaitosten lukumäärä käy ilmi seuraavasta:

Kaupungin kiinteistöt:		Yksityiset kiinteistöt:	
Vuosisopimukselliset	117	Vuosisopimukselliset	2 064
Ylimääräiset	73	Ylimääräiset	414
Yleiset käymälät	27	Uudisrakennukset	64
Vedenheittopaikat	56		

Hajoituskaivojen tyhjennys. Kertomusvuonna suoritettiin 1 016 talossa hajoituskaivojen normaalityhjennys. Sitä paitsi tyhjennettiin 229 sadevesikaivoa.

Kertomusvuonna kuljetettu jätemäärä ilmenee seuraavasta taulukosta:

Laatu	Kaatopaikoille täyteen	Tilanomistajille kaupungin läheisyydessä	Kuormattu ostajien ajoneuvoihin	Kuormattu rautatievaunuihin	Yhteensä
	m ³				
Rikkoja, talous- ja paperijätteitä...	221 048	5 499	—	3 984	230 531
Makkilantaa	—	2 688	384	—	3 072
Hajoituskaivojätteitä	—	2 228	142	—	2 370
Tuhkaa	14 719	—	—	—	14 719
Yhteensä	235 767	10 415	526	3 984	250 692

Osaston toimesta kuljetettiin Herttoniemeen ja kuopattiin seuraava määrä eläinten raatoja: koiria 208, kissoja 150 ja muita 2 eli yhteensä 360.

Korjaamo. Korjaamo käsitti yleisen työkalukorjaamon, auto- ja rengaskorjaamot, pajan ja maalaamon. Sen henkilökuntana oli 1 sääntöpalkkainen esimies, 1 tilapäinen tuntikirjuri sekä keskimäärin 36 työntekijää, joista 27 oli ammattimiehiä, 7 aputyöläistä ja 2 naista. Korjaamon työntekijäin keskuudessa oli sairaustapausten lukumäärä 27, niistä 7 tapaturmaa. Menetettyjen työpäivien luku oli 808. Kaksi korjaamon työntekijää siirtyi kertomusvuonna eläkkeelle. Korjaamon esimiehen valvontaan kuuluivat myös osaston autotallit Mannerheimintien varrella sekä talosta Hämeentie 92 vuokrattu autotalli. Osaston autokanta käsitti vuoden lopussa seuraavat moottoriajoneuvot: kuorma-autoja 58, kasteluautoja 8, lakaisukoneita 5, tiehöyliä 8, aurastraktoreita 10, kaivon-tyhjennysautoja 2 ja moottoripyöriä 1.

Menot ja tulot. Puhtaanapito-osaston menot olivat seuraavat:

	Määrärahat yhteensä	Tilien mukaan	+ Säästö tai — ylitys
Katujen, teiden ja yleisten paikkojen puhtaanapito vanhalla kaupunkialueella	64 920 000	75 599 061	—10 679 061
Katujen, teiden ja yleisten paikkojen puhtaanapito liitosalueella	9 305 000	11 053 549	— 1 748 549
Satama-alueet	11 060 000	13 168 733	— 2 108 733
Sopimusten mukainen katujenpuhtaanapito ...	20 254 200	24 028 927	— 3 774 727
Yleiset mukavuuslaitokset, kuormausasemat ja kaatopaikat	8 382 700	11 158 019	— 2 775 319
Sopimusten mukainen kiinteistöjenpuhtaanapito	60 152 100	70 399 241	—10 247 141
Yhteensä	174 074 000	205 407 530	—31 333 530

Määrärahat eivät riittäneet pääasiallisesti talvikauden epäsuotuisista sääsuhteista ja koneellisen työvoiman puutteesta johtuen, minkä johdosta puhtaanapito-osasto oli pakotettu käyttämään huomattavasti ylimääräistä työvoimaa lumi- ja hiekoitustöissä. Lisäksi vaikutti ylityksiin kaatopaikkoihin kohdistuneet valitukset ja jätemäärän lisääntyminen, joiden johdosta oli hoitohenkilökuntaa lisättävä.

Osaston tulot olivat seuraavat:

	Talousarvion mukaan	Tilien mukaan	+ Ylitulot tai — vajeaus
Yksityisten katuosuuksien puhtaanapito	12 500 000	12 784 437	+ 284 437
Kaupungin kiinteistöjen katuosuuksien puhtaanapito	4 300 000	5 383 588	+1 083 588
Yksityisten kiinteistöjen puhtaanapito	50 000 000	54 295 672	+4 295 672
Kaupungin kiinteistöjen puhtaanapito	2 400 000	3 995 342	+1 595 342
Valtionavustus maantiejatkojen puhtaanapidosta	600 000	837 560	+ 237 560
Satama-alueiden puhtaanapito	10 000 000	10 000 000	—
Yleiset käymälät	12 000	17 556	+ 5 556
Jätteiden myynti	800 000	1 071 710	+ 271 710
Sekalaiset tulot	250 000	364 030	+ 114 030
Yhteensä	80 862 000	88 749 895	+7 887 895

Tilivirasto

Tiliviraston henkilökunnan muodostivat kamreeri, pääkirjanpitäjä, kirjanpitäjä, kasanhoitaja, 6 toimistoapulaista ja lähetti.

Tilitodistuksia oli vuoden aikana 29 058, laskutuksia 3 211 ja lähetettyjä kirjelmia 1 092.

Tiliviraston toiminnan laajuus selviää seuraavasta yhdistelmästä:

Edellisistä vuosista siirtyneet työmäärärahat	585 201 165
Kertomusvuoden talousarviotyöt	2 189 583 462
Lähetetilin menot	2 284 693 515
» tulot	610 748 464
Ennakkovarot	53 055 003
Kaupungin muiden laitosten tilit	548 617 767
Ylimääräiset työt	521 973 492
Tarveaineet ja konepajat	552 407 222
Tuloveroennakko	171 645 986
Huoltokassa	31 827 335
Leski- ja orpoeläkekassa	615 458
Menojäämät	64 342 807
Tulojäämät	18 255 825
Rakennustoimiston tulot	238 242 509
	Yhteensä 7 871 210 010

Rakennustoimiston käsikassan rahanvaihto vuoden aikana nousi 154 018 039 mk:aan.
Tilivirastolle v:n 1950 menoarviossa osoitetut määrärahat käytettiin seuraavasti:

	Määrärahat yhteensä	Tilien mukaan	Säästö (+) tai ylitys (—)
Sääntöpalkkaiset virat	3 827 640	3 827 640	—
Tilapäistä työvoimaa	191 690	109 659	+ 82 031
Painatus ja sidonta	70 000	69 685	+ 315
Tarverahat	50 000	49 990	+ 10
Korvaus kannannasta	60 000	90 392	— 30 392
Yhteensä	4 199 330	4 147 366	+ 51 964